



EVROPSKÁ UNIE  
Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova  
Evropa investuje do venkovských oblastí  
Program rozvoje venkova



PROGRAM ROZVOJE VENKOVA

## KUPNÍ SMLOUVA

(dále jen „Smlouva“) uzavřená dle § 2079 a násl. zákona č.89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“).

### I. Smluvní strany

#### 1. *Konifery s.r.o.*

Sídlo: Zámecká 154, 285 75 Žehušice  
Statutární zástupce: Ing. Ivo Růžička, CSc., jednatel  
IČ: 25277898  
DIČ: CZ25277898  
Bankovní spojení: 265881341/0300

Osoba oprávněná jednat  
ve věcech technických: .....

Zapsaná u Městského soudu v Praze sp. zn. C 118397

(dále jen „Zadavatel“)

#### 2. *Kuzd'as spol. s r.o.*

Sídlo: Dolní 538, 280 02 Kolín - Sendražice  
Statutární zástupce: Luboš Kuzd'as, jednatel  
e-mail: info@kuzdas.cz  
telefon: 602 283 830  
fax: 321 728 750  
IČ: 49825003  
Bankovní spojení: 100611028/0300

(dle jen „Prodávající“)

## II. Preambule

---

II.1. Prodávající je držitelem příslušných živnostenských oprávnění potřebných k dodání zboží a má řádné vybavení, zkušenosti a schopnosti, aby řádně a včas dodal zboží dle Smlouvy a je tak způsobilý splnit svou nabídku podanou ve výběrovém řízení vyhlášeném jako zakázka vyšší hodnoty v otevřené výzvě dle Příručky pro zadávání veřejných zakázek programu rozvoje venkova na období 2014 – 2020, mimo režim zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů na zadání veřejné zakázky s názvem „**Novostavba foliovníku – DRUHÁ ČÁST- dodávka a instalace technologie vytápění**“. Prodávající prohlašuje, že je schopný zboží dle Smlouvy dodat v souladu se Smlouvou za sjednanou cenu a že si je vědom skutečnosti, že Zadavatel má značný zájem na dodání zboží, které je předmětem Smlouvy v čase a kvalitě dle Smlouvy.

## III. Předmět plnění

---

III.1. Prodávající se Smlouvou zavazuje dodat pro Zadavatele řádně a včas, na svůj náklad a na své nebezpečí sjednané zboží dle čl. IV Smlouvy a umožní mu k němu nabýt vlastnické právo a Zadavatel se zavazuje dodané zboží převzít a zaplatit cenu sjednanou v čl. VI.1 této smlouvy.

III.2. Prodávající splní závazek založený Smlouvou tím, že řádně a včas dodá zboží dle Smlouvy, umožní Zadavateli nabýt k němu vlastnické právo a splní všechny ostatní povinnosti vyplývající ze Smlouvy.

III.3. Zadavatel splní závazek založený Smlouvou tím, že zboží převezme a řádně a včas zaplatí cenu zboží.

## IV. Specifikace předmětu smlouvy

---

IV.1. Předmětem veřejné zakázky je dodávka a instalace nové a nepoužité technologie vytápění, blíže specifikované v příloze č. 3 Smlouvy (Technická specifikace dodávaného předmětu plnění) splňující požadavky stanovené v příloze č. 1 Smlouvy (Technické podmínky pro veřejnou zakázku s názvem „**Novostavba foliovníku – DRUHÁ ČÁST- dodávka a instalace technologie vytápění**“).

IV.2. Předmětem Smlouvy je rovněž řádné uvedení do provozu včetně zaškolení obsluhy.

IV.3. Prodávající se zavazuje, že dodá celý předmět plnění, tak jak je specifikován v přílohách této smlouvy.

IV.4. Prodávající předá Zadavateli doklady potřebné k převzetí a užívání předmětu plnění včetně návodu k obsluze v českém jazyce.



## **V. Doba plnění a místo dodání**

---

V.1. Prodávající se zavazuje dodat předmět smlouvy nejpozději do je do 50 dnů od doručení písemné výzvy k zahájení plnění předmětu veřejné zakázky.

V.2. Splněním dodávky se rozumí protokolární předání a převzetí předmětu plnění Zadavateli v místě sídla Zadavatele. O dodání a převzetí zboží sepíše Prodávající se zástupcem Zadavatele předávací protokol, v němž potvrdí, že dodané zboží bylo předáno bez zjevných vad a v souladu s dohodnutými technickými podmínkami. Od okamžiku podepsání předávacího protokolu na zboží začíná plynout záruční doba podle čl. VIII.1 Smlouvy.

V.3. Místem plnění je par. č. 752/28 v k.ú. Žehušice

## **VI. Cena zboží a platební podmínky**

---

VI.1. Smluvní strany se dohodly na této výši ceny zboží:

Cena bez DPH 263.202,-Kč

(slovy: dvěšestšedesátřítisícdvěstědva korun českých)

DPH ve výši 55.272,-Kč

(slovy: padesátpětisícdvěstěšedesátdva korun českých)

Cena včetně DPH ve výši 318.474,-Kč

(slovy: třistaosmnácttisícčtyřistasedmdesátčtyři korun českých)

(dále též „Cena za předmět plnění“ nebo „Cena zboží“)

VI.2. Tato cena vztahující se k předmětu plnění jeho rozsahu a způsobu dodání, tak, jak je sjednáno v době uzavření Smlouvy, byla sjednána jako cena nejvýše přípustná, která je překročitelná pouze v případě změny právních předpisů ovlivňujících výši DPH u ceny sjednané Smlouvou.

VI.3. Zadavatelem bude kupní cena uhrazena po dodání a převzetí celého předmětu Smlouvy, dle podmínek stanovených v této Smlouvě.

VI.4. Po dodání zboží předá Prodávající Zadavateli daňový doklad - fakturu za dodání dodávky.

VI.5. Daňový doklad - faktura bude obsahovat pojmové náležitosti daňového dokladu stanovené zákonem č. 235/2004 Sb. - o dani z přidané hodnoty, v platném znění, a zákonem č. 563/1991 Sb. - o účetnictví, v platném znění. V případě, že daňový doklad nebude obsahovat

správné údaje či bude neúplný, je Zadavatel oprávněn daňový doklad - fakturu vrátit ve lhůtě do data jeho splatnosti Prodávajícímu. Prodávající je povinen takový daňový doklad - fakturu opravit, event. vystavit nový daňový doklad - fakturu - lhůta splatnosti počíná v takovém případě běžet ode dne doručení opraveného či nově vystaveného dokladu - faktury Zadavateli. Přílohou daňového dokladu - faktury musí být kopie dodacího listu potvrzeného zástupcem Zadavatele.

VI.6. Není-li dohodnuto jinak, je splatnost daňových dokladů smluvními stranami dohodnuta na 30 (slovy: třicet) kalendářních dní ode dne řádného doručení daňového dokladu - faktury Prodávajícím Zadavateli. Daňový doklad - faktura se považuje za řádně a včas zaplacený, bude-li poslední den této lhůty účtovaná částka odepsána z účtu Zadavatele.

## **VII. Součinnost smluvních stran**

---

VII.1. Smluvní strany se zavazují vyvinout veškeré úsilí k vytvoření potřebných podmínek pro dodání zboží dle podmínek stanovených Smlouvou, které vyplývají z jejich smluvního postavení. To platí i v případech, kde to není výslovně stanoveno ustanovením Smlouvy.

VII.2. Pokud jsou kterékoli ze smluvních stran známy skutečnosti, které jí brání nebo budou bránit, aby dostála svým smluvním povinnostem, sdělí tuto skutečnost neprodleně písemně druhé smluvní straně. Smluvní strany se dále zavazují neprodleně odstranit v rámci svých možností všechny okolnosti, které jsou na jejich straně a které brání splnění jejich smluvních povinností.

VII.3. Prodávající se zavazuje, že na základě skutečností zjištěných v průběhu plnění povinností dle Smlouvy navrhne a provede opatření směřující k dodržení podmínek stanovených Smlouvou pro naplnění Smlouvy, k ochraně Zadavatele před škodami, ztrátami a zbytečnými výdaji a že poskytne Zadavateli veškeré potřebné doklady, konzultace, pomoc a jinou součinnost.

VII.4. Smlouva je uzavírána v rámci Programu rozvoje venkova(dále jen „program“), avšak nejen k naplnění tohoto projektu.

VII.5. Prodávající je povinen umožnit všem subjektům oprávněným k výkonu kontroly projektu, z jehož prostředků je dodávka hrazena, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním zakázky, a to po dobu danou právními předpisy ČR k jejich uchovávání (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty).

VII.6. Prodávající se zavazuje řádně uchovávat originál Smlouvy včetně příloh a jejich případných dodatků, veškeré originály účetních dokladů a originály dalších dokumentů souvisejících s realizací veřejné zakázky minimálně po dobu 10 let od uzavření Smlouvy v souladu s podmínkami programu. Výše uvedené dokumenty a účetní doklady budou uchovány způsobem uvedeným v zákoně č. 563/1991 Sb., o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a v souladu s dalšími platnými právními předpisy ČR. Ve smlouvách uzavíraných s případnými partnery a subdodavateli Prodávající zaváže touto povinností i případné partnery a subdodavatele veřejné zakázky. Prodávající je dále povinen uchovávat účetní záznamy vztahující se k předmětu plnění veřejné zakázky v elektronické podobě. Prodávající je povinen v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční

kontrole, nařízením Komise (ES) č. 1083/2006, a v souladu s dalšími právními předpisy ČR a ES umožnit výkon kontroly všech dokladů vztahujících se k realizaci předmětu plnění veřejné zakázky, poskytnout osobám oprávněným k výkonu kontroly projektu, z něhož je zakázka hrazena, veškeré doklady související s realizací předmětu plnění veřejné zakázky, umožnit průběžné ověřování skutečného stavu plnění předmětu veřejné zakázky v místě realizace a poskytnout součinnost všem osobám oprávněným k provádění kontroly. Těmito oprávněnými osobami jsou Zadavatel a jím pověřené osoby, poskytovatel podpory projektu, z něhož je zakázka hrazena, a jím pověřené osoby, územní finanční orgány, Ministerstvo financí, Nejvyšší kontrolní úřad, Evropská komise a Evropský účetní dvůr, případně další orgány oprávněné k výkonu kontroly. Prodávající má dále povinnost zajistit, aby obdobné povinnosti ve vztahu k předmětu plnění veřejné zakázky plnili také jeho případní subdodavatelé a partneři. Smlouva s vybraným dodavatelem bude zavazovat dodavatele řádně uchovávat originály všech dokladů souvisejících s plněním zakázky minimálně po dobu 10 let od uzavření Smlouvy, pokud český právní řád (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů) nestanovuje lhůtu delší.

VII.7. Ve smlouvách uzavíraných s případnými partnery a subdodavateli Prodávající zaváže povinnostmi vyplývajícími z čl. VII.4 a VII.6 Smlouvy i případné partnery a subdodavatele veřejné zakázky.

## **VIII. Záruka za zboží**

---

VIII.1. Prodávající v souladu s § 2113 a násl. občanského zákoníku poskytuje záruku za jakost předmětu plnění dle čl. IIIa IV Smlouvy po dobu **24 měsíců** ode dne předání a převzetí zboží, pokud není v technické specifikaci uvedena delší.

VIII.2. V případě vzniku vad v záruční době zajistí Prodávající neprodlené převzetí zboží v sídle Zadavatele k servisní opravě od nahlášení vady a to do 48 hodin.

VIII.3. Za nahlášení vady je považováno telefonické oznámení a následně zaslání písemného (elektronické prostřednictvím e-mailu) oznámení vady Prodávajícímu.

## **IX. Úrok z prodlení a smluvní pokuta**

---

IX.1. Pro případ porušení níže uvedených smluvních povinností si dohodly strany Smlouvy tyto ve smyslu ustanovení § 2048 a násl. občanského zákoníku níže uvedené smluvní pokuty, jejichž sjednáním není dotčen nárok Zadavatele na náhradu újmy způsobené porušením povinností, utvrzené smluvní pokutou. Pohledávka Zadavatele na zaplacení smluvní pokuty může být započítána s pohledávkou Prodávajícího na zaplacení ceny.

IX.2. Pokud bude Prodávající v prodlení se splněním svého závazku dodat zboží nebo jeho část ve sjednaném termínu plnění, je Zadavatel oprávněn účtovat Prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 0,2 % z Ceny zboží za každý i započatý den prodlení.

IX.3. Dojde-li ze strany Zadavatele k prodlení při úhradě faktury je Prodávající oprávněn požadovat úhradu úroku z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.

IX.4. Smluvní pokutu vyúčtuje oprávněná strana do 30 dnů od jejich zjištění a druhá strana je povinna smluvní pokutu uhradit do 30 dnů od obdržení daňového dokladu - faktury. Totéž se týká úroků z prodlení.

## **X. Odstoupení od Smlouvy**

---

X.2. Smluvní strany se dohodly, že mohou od Smlouvy odstoupit v případech, kdy to stanoví zákon nebo Smlouva. Odstoupení od Smlouvy musí být provedeno písemnou formou a je účinné okamžikem jeho doručení druhé straně. Odstoupením od Smlouvy zanikají práva a povinnosti stran ze Smlouvy pro dosud nesplněnou část závazku, s výjimkou nároku na náhradu újmy vzniklé porušením Smlouvy, smluvních ustanovení týkajících se volby práva, řešení sporů mezi smluvními stranami a jiných ustanovení, které podle projevené vůle stran nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení Smlouvy.

X.3. Smluvní strany Smlouvy se dohodly, že podstatným porušením Smlouvy se rozumí zejména:

1. jestliže se Prodávající dostane do prodlení s dodáním zboží po dobu delší než 15 kalendářních dnů, a/nebo
2. jestliže bude zahájeno insolvenční řízení dle zák. č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení v platném znění, jehož předmětem bude úpadek nebo hrozící úpadek Prodávajícího

X.4. Zadavatel je oprávněn odstoupit od smlouvy v případě, že nezíská účelovou dotaci na spolufinancování předmětu Smlouvy, a tedy nedojde k uzavření „Smlouvy o poskytnutí podpory z Programu rozvoje venkova“ nebo v případě, že Zadavateli bude dotace krácena.

## **XI. Společná ustanovení**

---

XI.1. Není-li Smlouvou stanoveno výslovně něco jiného, lze Smlouvu měnit, doplňovat a upřesňovat pouze oboustranně odsouhlasenými, písemnými a průběžně číslovanými dodatky, podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran, které musí být obsaženy na jedné listině.

XI.2. Přílohy uvedené v textu Smlouvy a sumarizované v závěrečných ustanoveních Smlouvy tvoří nedílnou součást Smlouvy.

XI.3. Případné spory vzniklé ze Smlouvy budou řešeny podle platné právní úpravy věcně a místně příslušnými soudy České republiky.



## XII. Závěrečná ustanovení

- XII.1. Smlouva nabývá účinnosti v den jejího podpisu osobami oprávněnými Smlouvu uzavřít.
- XII.2. Smluvní strany konstatují, že Smlouva byla vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž Zadavatel obdrží jedno vyhotovení a Prodávající jedno vyhotovení. Každý stejnopis má první sílu originálu.
- XII.3. Smluvní strany se dohodly, že v případě zániku právního vztahu založeného Smlouvou zůstávají v platnosti a účinnosti i nadále ustanovení, z jejichž povahy vyplývá, že mají zůstat nedotčena zánikem právního vztahu založeného Smlouvou.
- XII.4. Nedílnou součástí Smlouvy tvoří jako přílohy Smlouvy:  
Příloha č. 1: Technické podmínky pro veřejnou zakázku s názvem „Novostavba foliovníku - DRUHÁ ČÁST - dodávka a instalace technologie vytápění“  
Příloha č. 2: Nabídka Prodávajícího ve veřejné zakázce „Novostavba foliovníku - DRUHÁ ČÁST - dodávka a instalace technologie vytápění“, která je jako příloha Smlouvy archivována u Zadavatele  
Příloha č. 3: Technická specifikace dodávaného předmětu plnění - katalog nebo propagační leták nebo obdobný dokument, který bude obsahovat parametry nabízeného plnění
- XII.5. Obě smluvní strany potvrzují autentičnost Smlouvy a prohlašují, že si Smlouvu přečetly, s jejím obsahem souhlasí, že Smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, z jejichž pravé a svobodné vůle a bez jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují svým podpisem, resp. podpisem svého oprávněného zástupce.

v Zehušicích dne 19.5.2016

v Kolíně dne 17.5.2016

Za Zadavatele



Konifery s.r.o.

Zámecká 154  
IČ: 252 77 898  
DIČ: CZ 252 77 898

285 75 Zehušice  
<http://www.konifery.cz>  
e-mail: [konifery@konifery.cz](mailto:konifery@konifery.cz)

Konifery s.r.o.

Ing. Ivoji Růžička, CSc., jednatel

Za Prodávajícího



Polní 538, 280 62 Kolín - Senčražice  
tel: 321 728 750 • fax: 321 728 750

Kuzd'as spol. s r.o.

Liboš Kuzd'as, jednatel

## TECHNICKÉ PODMÍNKY

na veřejnou zakázku s názvem:

### Novostavba foliovníku – DRUHÁ ČÁST – dodávka a instalace technologie vytápění

Zadavatel určuje uchazečům speciální technické podmínky pro předmět veřejné zakázky. Zadavatel technickými podmínkami vymezuje charakteristiku poptávaného zboží, tj. **minimální** technické parametry, které musí splňovat nabízené zboží dodavatelů. V případě, že dodavatel nabídne dodávku, která nebude splňovat kteroukoliv z technických podmínek, bude vyloučen ze zadávacího řízení z důvodu nesplnění zadávacích podmínek.

Uchazeč v tabulce níže uvede, zda jím nabízené zboží splňuje požadavky uvedené ve sloupcích tak, že ve sloupci „Splňuje“, zaškrtně v zaškrťovacím políčku hodící se variantu, „Ano“ v případě, že nabízené zboží splňuje tento požadavek a „Ne“ v případě, že nabízené zboží tento požadavek nespĺňuje. V případě, že dodavatel uvede v technických podmínkách alespoň jednou „Ne“ bude vyloučen z důvodu jejich nesplnění. V případě, že dodavatel uvede „Ano“ a hodnotící komise zjistí, že nabízené zboží tento požadavek nespĺňuje, může být vyloučen z důvodu jeho nesplnění a porušení zadávacích podmínek. V případě, že uchazeč nevyplní ani variantu „Ano“ ani variantu „Ne“ může být vyloučen pro nesplnění zadávacích podmínek. Do sloupce „Uchazeč nabízí“ pak prostřednictvím vyplňovacích formulářů word uvede konkrétní hodnotu parametru (ve stejných jednotkách, v jakých je stanoven požadavek) nebo bližší specifikaci jím nabízeného zboží ve vztahu k požadavku. V případě, že uchazeč nevyplní sloupec „Uchazeč nabízí“ má se za to, že uchazečem nabízené plnění přesně odpovídá požadavku zadavatele stanoveném ve sloupci „Zadání“. V souladu se zadávací dokumentací uchazeč uvede obchodní název nabízeného plnění.

Přílohou technických podmínek **musí být katalog nebo propagační leták nebo obdobný dokument, který bude obsahovat parametry nabízené technologie vytápění.**

### CELKOVÝ TECHNICKÝ POPIS FOLIOVNÍKU

Fóliovník je postaven na konstrukci s dvojitou fólií s dvěma loděmi o celkové velikosti cca 1.000 m<sup>2</sup> a výšce cca 6 m, včetně technologie, tj. větrání, zastíňování a závlahy. Podlahové vytápění na LTO bude instalováno cca na 200 m<sup>2</sup> podlahové plochy po odečtení středového kanálku na odvádění vody a nečistot. U vytápění požadujeme rozdělení na čtyři sekce. Každá sekce nemusí být regulována samostatně, stačí, když bude možné jednotlivé sekce odstavit. Při provozu se bude vytápěná plocha plnit rostlinami postupně, bylo by tudíž zbytečné, aby byla vytápěná hned celá plocha. Podlaha v této části je navržena betonová s povoleným zatížením pro pojezd s ručním vozíkem, cca 200 kg/m<sup>2</sup>. Tato část fóliovníku bude využívána jako množárna dřevitých řízků jehličnatých rostlin v sadbovacích položených na podlahu, např. thují. Pro množení je důležitá teplota kořínků rostlin v půdě – teplota povrchu podlahy, ne prostorová teplota. Požadujeme teplotu 12 – 15 °C v období leden až březen. Při provozu není nutné zaručit tuto teplotu i při extrémních podmínkách, není nutné vytápění předimenzovat. Rostliny nejsou náchylné na mráz jako třeba balkonové nebo pokojové rostliny. V případě, že teplota klesne, pouze se pozastaví jejich růst.

Předmětem této zakázky není:

- příprava podkladu pro položení podlahy
- provedení vrstev podlahy včetně středového kanálku
- zalití instalovaných trubek vytápění



-vyspádování podlahy

**Předmětem této zakázky je:**  
**-dodávka a instalace vytápění**

Požadavky na vytápění jsou následující:

Podlahové vytápění fóliovníku			
Obchodní název uchazečem nabízeného plnění:			
Zadání	Zadavatel požaduje	Splňuje	Uchazeč nabízí
výkon kotle (hořáku) regulovatelný v rozmezí	25-45kW	ANO <input checked="" type="checkbox"/> / NE <input type="checkbox"/>	Hořák Bentone ST 120 KAV (24-66 kW)
nádrž na LTO	dvouplášťová	ANO <input checked="" type="checkbox"/> / NE <input type="checkbox"/>	Nádrž ROTH DWT Plus 3 - 2 kusy
objem nádrže na LTO	min 2000 l	ANO <input checked="" type="checkbox"/> / NE <input type="checkbox"/>	objem jedné nádrže je 100l
možnost napojení TUV	ANO	ANO <input checked="" type="checkbox"/> / NE <input type="checkbox"/>	potrubní rozvody
odkouření	nerez	ANO <input checked="" type="checkbox"/> / NE <input type="checkbox"/>	odkouření nerez 5 m
počet vytápěných sekcí	4	ANO <input checked="" type="checkbox"/> / NE <input type="checkbox"/>	podlahové vytápění, systém ROTH Tacker
nastavitelná teplota	12-15 °C	ANO <input checked="" type="checkbox"/> / NE <input type="checkbox"/>	termostat
nezámrzový režim	ANO	ANO <input checked="" type="checkbox"/> / NE <input type="checkbox"/>	termostat

**Příloha č. 1** - datový list nebo výpis katalogu nebo propagační leták nebo obdobný dokument obsahující parametry nabízeného plnění - **příloží dodavatel!!!**

Já (my) níže podepsaný (i) \_\_\_\_\_ čestně prohlašuji (eme), že výše uvedené údaje jsou pravdivé, a že dodavatel \_\_\_\_\_ v případě jeho výběru zadavatelem v předmětné veřejné zakázce dodá předmět plnění přesně dle technických a obchodních podmínek ve své nabídce.

V Kolíně dne 3.5.2016

*Lnboš Kuzdās,  
jedenatel*

\_\_\_\_\_  
Jméno a funkce oprávněné osoby  
dodavatele  
Razítko a podpis oprávněné osoby  
dodavatele

 **KUZDAS**  
spol. s r.o.

tel: 321 728 770 • fax: 321 728 750



# MODERNÍ VYTÁPĚNÍ KAPALNÝMI PALIVY

## olejové topení

ekologický  
způsob vytápění

 **KUZĎAS**  
expert na topení

## Víme, jak ušetřit náklady na vytápění

V současné době je v České republice stále mnoho oblastí, kde je alternativou vytápění pomocí extralehkých olejů.

### Hlavní výhody olejového vytápění:

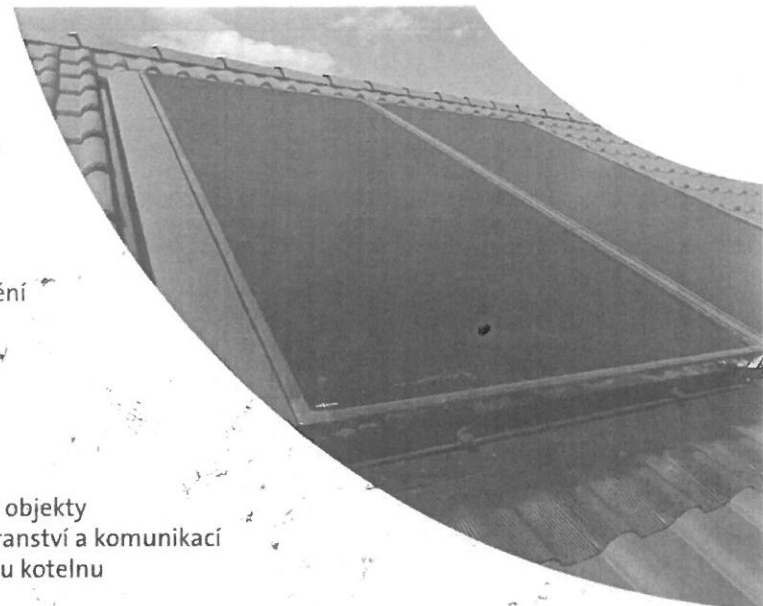
- moderní vytápění budoucnosti
- nejvýhodnější topná kWh oproti ostatním zdrojům vytápění
- zákazník platí čistou energii, žádné paušální platby
- je hospodárné, komfortní, ekologické
- je spolehlivé, bezpečné
- možnost napojení solárního systému
- vyspělá technologie spalování
- nezávislé vzhledem k individuálnímu nákupu paliva
- vhodné pro rodinné domy, chalupy, školy, penzióny a další objekty
- výhoda pro obce – žádné výkopové práce veřejných prostranství a komunikací
- možnost využití 5-ti letého leasingu na kompletní olejovou kotelnu

## Realizace zakázky

Při dodávce technologie je zákazník ubezpečen o správnosti své volby: Olejové hospodářství je sestaveno z dvouplášťových nádrží navzájem propojených. Pro rodinný domek postačují nádrže o kapacitě 1000 - 1500l. Ve vzdálenosti minimálně 1,5 metru od skladu oleje je nainstalován kotel, velikostí srovnatelný s plynovým kotlem, se stejným komfortem obsluhy a bezpečnějším provozem, protože topný olej není výbušnina. Díky integrovanému tlumiči hluku je běžný provoz kondenzačních kotlů velmi tichý a i v případě instalace blízko obytné místnosti není téměř nic slyšet. Navíc jsou veškeré díly, které jsou v kontaktu s olejem, hermeticky zapouzdřeny, aby byl znemožněn únik jehopachu. Doba montáže celé technologie trvá 2 dny včetně výchozí revize systému, zavezení oleje a zapálení hořáku kotle k trvalému provozu. Kotle mohou sloužit k přípravě TUV (teplé užitkové vody). Firma Kuzdás spol. s r.o. dodává jak nástěnné, tak stacionární kotle s odkouřením do vyvložkovaného komína. Zavážení oleje se provádí většinou 1x do roka. Podle přání zákazníka lze provést i závozy po menších množstvích několikrát do roka. Pro provoz kotlů jsou používány moderní regulace, které pracují v závislosti na venkovní teplotě a nastavitelných parametrech budovy. Regulace vyhovují moderním nárokům a požadavkům jako je např. jednoduchá obsluha, velký LCD display se zobrazením srozumitelného textu či nastavení letního/zimního času.

## Profil firmy

Kuzdás spol. s r.o., se sídlem v Kolíně - Sendražicích, je společnost s působností na území celé České republiky, s dlouholetou činností v oblasti dodávky a montáže vytápěcích systémů, obchodní, projekční a poradenskou činností v oblasti technického zařízení budov. Hlavním programem společnosti je dodávka a montáž olejových kotlen se zajištěním veškerého provozu a služeb. Cílem společnosti je rozšiřovat okruh spokojených zákazníků a zavádět nové technologie vytápěcích systémů se zaměřením na snižování nákladů na vytápění domů. V současné době je firma jedničkou na trhu olejového vytápění.





## Olej má budoucnost

Poslední roky stále zřetelně dokazují, že LTO se stává nejhodnotnějším a neekonomičtějším energetickým zdrojem pro vytápění. Cena topného oleje je stanovena dle světových cen a trhů. Jeho nespornou výhodou je možnost předzásobení. Cena oleje se pohybuje zhruba ve stejných rozmezích a výkyvech jako motořová nafta, takže každý odběratel má možnost se v průběhu roku předzásobit a to ve chvíli, kdy je cena oleje nejpříznivější. Firma Kuzdás spol. s r.o. provádí automaticky po dohodě se zákazníkem servisní kontroly, povinná měření emisí a závozy paliva. Pravidelně komunikuje se svými zákazníky formou SMS, emailu a zákaznické webové stránky, kde lze zjistit aktuální cenu topného oleje a prognózu do budoucna. Právě tato služba umožňuje zákazníkům zásobit se v době, kdy je jeho cena nejnižší.

## Ekologie je argumentem

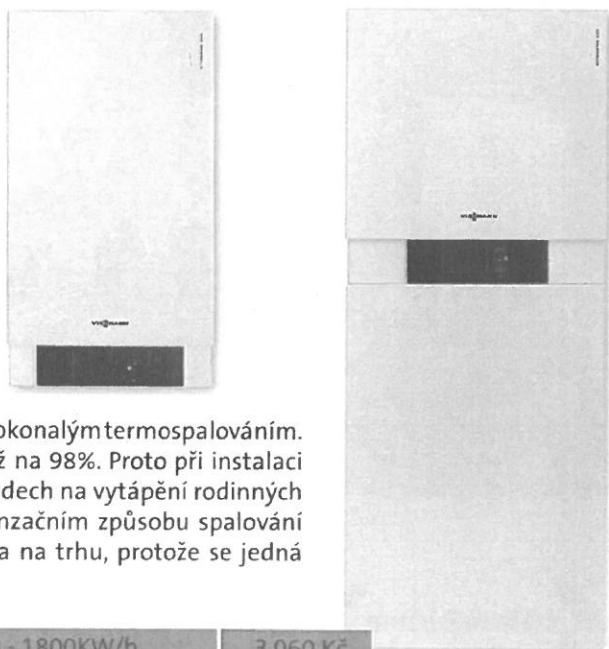


Olejové topení patří v západní Evropě a především v Německu k nejrozšířenějším způsobům vytápění rodinných domů, škol a dalších objektů. V Evropě v současné době vytápí olejem až 60% obyvatel. Olejové vytápění se dá vybudovat všude, kde je přístupová cesta. Tento způsob vytápění svým ekologickým spalováním snese i nejpřísnější kritéria ochrany ovzduší i v přírodních rezervacích. Při spalování oleje uniká do ovzduší velmi nízké množství nečistot a tak splňuje i náročné ekologické limity. LTO je čisté, ekologické palivo s vysokou výhřevností. Je bezpečné, bez možnosti vytvářet se vzduchem výbušnou směs. LTO má nízký obsah síry a splňuje požadované limity podle předpisů České republiky pro životní prostředí.

## Využití kondenzačních kotlů

Olejové topení v kombinaci s podlahovým systémem vytápění vytváří v nízkoenergetických domech příznivé klima bez výkyvů teplot. Při dnešních trendech zateplování domů a výstavbě nízkoenergetických domů se topné náklady pomocí vytápění olejem s využitím kondenzační technologie pohybují na 9-10 000 Kč na rodinné domy o vytápěcí ploše cca 120m<sup>2</sup>.

Od roku 2005 se montují kondenzační kotle, které dokáží využívat paliva dokonalým termospalováním. Získáním tepla ze spalin je využito palivo k výrobě tepla pro domy až na 98%. Proto při instalaci moderních topných systémů dochází k velmi výrazným úsporám v nákladech na vytápění rodinných domů. Pro názornou představu - pro spotřebitele se 1kW/h při kondenzačním způsobu spalování pohybuje na 1,45 kW/h Kč, což je v současné době nejvýhodnější cena na trhu, protože se jedná o cenu konečnou - bez paušálů a jiných doprovodných služeb!



RD-pasivní energetická třída A	0-15KW/h - 1800KW/h	3 060 Kč
RD-nízkoenergetická třída B	50-70 KW/h - 6000KW/h	10 200 Kč
RD-běžná energetická třída C	100-120 KW/h - 12 000 KW/h	20 400 Kč

## Služba Teplo

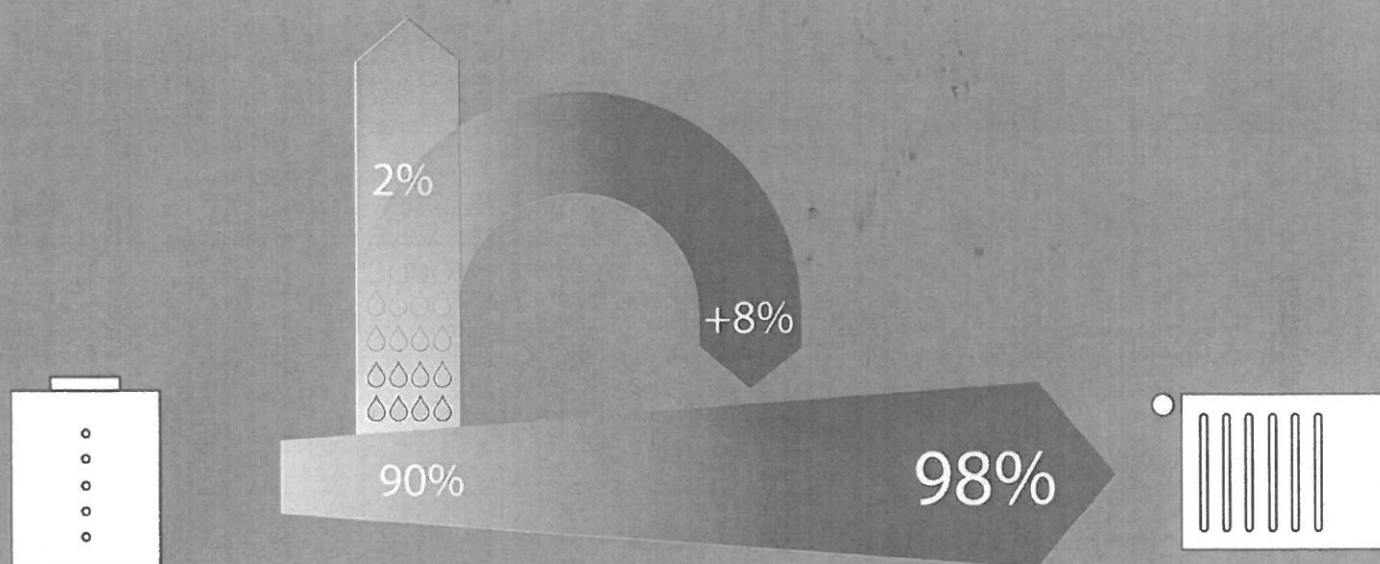
Firma Kuzdás spol. s r.o. nabízí ucelenou a kompletní službu pod názvem „Služba Teplo“.

Tato služba znamená:

- Uzavření smlouvy o převzetí zařízení na vytápění do pronájmu za účelem dodávky tepla
- Zákazník nemá žádnou starost s vrácením spotřební daně u Celního úřadu, tu nárokuje firma Kuzdás spol. s r.o.
- Odstranění provozních závad do 24 hodin
- Vyčištění, seřízení tepelného zdroje, měření spalin 1x ročně po spálení min. 2500l v závislosti na výkonu
- Pětiletá záruka při instalaci zařízení naší společností, servisní a provozní práce zdarma!

# moderní olejová kondenzační technika **Viessmann ...**

## ... EFEKTIVNÍ, ÚSPORNÁ, NÍZKÉ EMISNÍ HODNOTY



### Tak funguje kondenzační technika

Kotle Viessmann na principu kondenzační techniky dosahují účinnosti až 98% (vztaženo na H<sub>2</sub>). Spalinám se kondenzací vodní páry ještě dodatečně odebere teplo a to se přivádí znovu do topného systému. To zvyšuje efektivnost a snižuje Vaše náklady na vytápění a zatížení životního prostředí.

### Dále nabízíme

- ◆ Kompletní topenářské služby
- ◆ Prodej a montáž solárních systémů
- ◆ Dodávka a montáž fotovoltaických modulů
- ◆ Prodej a instalace tepelných čerpadel
- ◆ Prodej a montáž čističek odpadních vod
- ◆ Řešení využití dešťových vod
- ◆ Stavba nízkoenergetických domů
- ◆ Lité podlahy
- ◆ Stříkané omítky

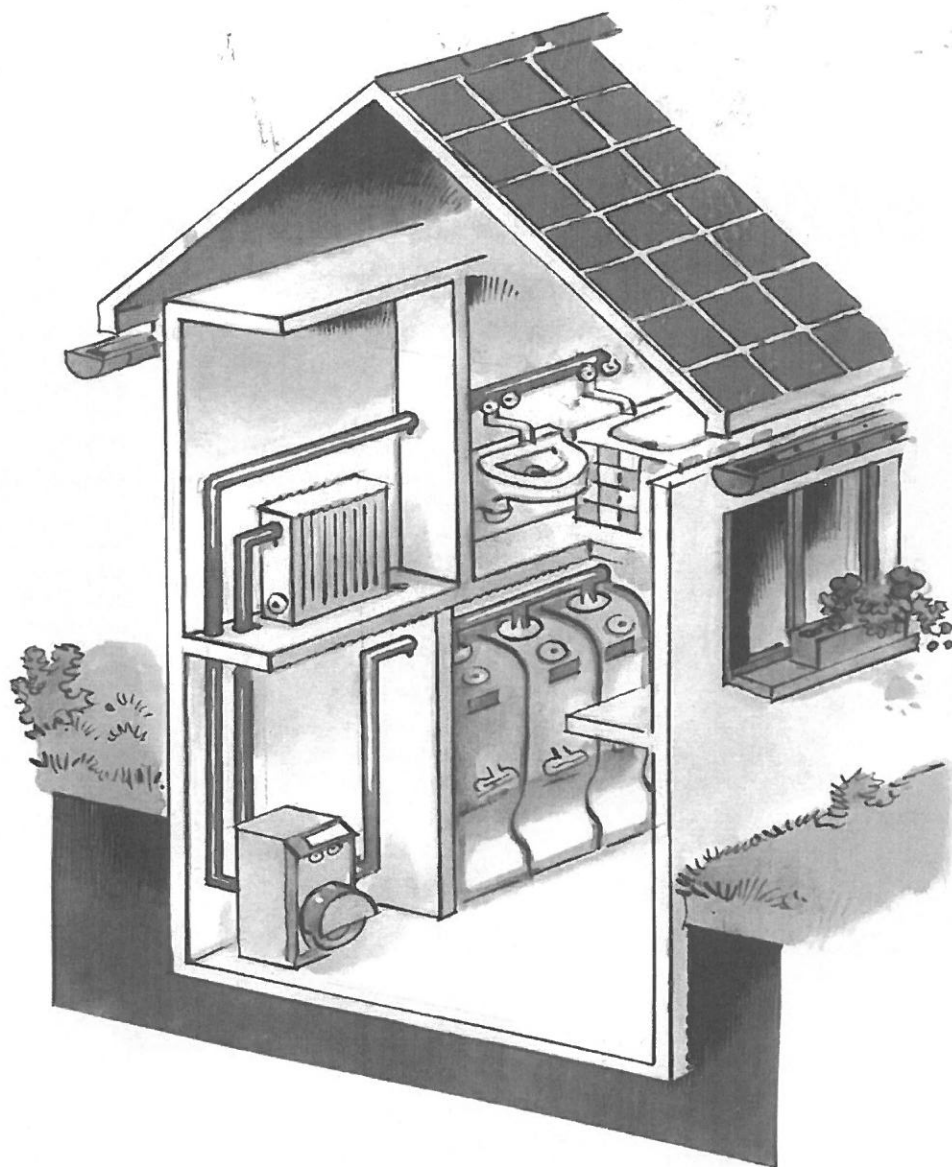
**KUZĎAS**  
expert na topení

Kuzďas spol. s r.o.  
Dolní 538  
280 02 Kolín – Sendražice  
Tel: 321 728 770, 602 213 588  
Fax: 321 728 750  
e-mail: info@kuzdas.cz

[www.kuzdas.cz](http://www.kuzdas.cz)



# MODERNÍ TOPENÍ OLEJEM



**TOPENÍ OLEJEM**  

---

**TEPLO PRO ŽIVOT**

# TREND TOPENÍ OLEJEM

## Triumf moderní systémové techniky

Podle současných kritérií patří ropa - zdroj energie vzniklý před milióny let (působením slunečního světla na tehdejší rostlinstvo a jeho následnou přeměnou vlivem geologických faktorů) mezi ekologicky nejunosnější topná média. Aplikací moderní techniky se z ní stává progresivní prvek v oblasti vytápění - především pokud jde o rodinné domy. Jedná se o úsporu energie, zvýšení pohodlí a snížení škodlivin. Ve svých začátcích bylo topení olejem systémem poskytujícím větší nezávislost, osobní svobodu a pohodlí. Dnes je široce preferovaným systémem.

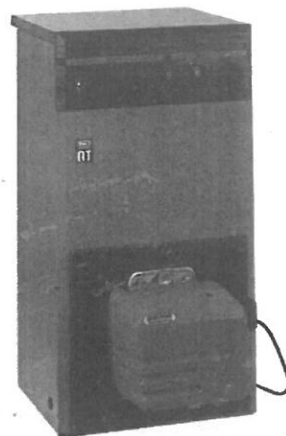
## Úspěch na široké frontě

Olejové topení patří v západní Evropě a především v SRN k nejrozšířenějšímu způsobu vytápění domů, škol, penziónů, atd.

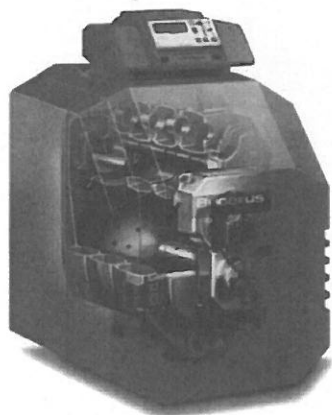
Z 26.6 milionů domácností v SRN bylo totiž 43 % zásobeno teplem ze spalování oleje. U hromadného vytápění i přes 50 %.

Za tento nepřehlédnutelný úspěch vděčí:

- ♦ špičkové technice spalování
- ♦ nezávislost díky individuálnímu nákupu paliva
- ♦ nižší zátěž životního prostředí
- ♦ pohodlný a bezobslužný provoz



# ŠPIČKOVÁ TECHNIKA A POHODLÍ



## Ústřední vytápění olejem - systém se špičkovou technikou

Zařízení pro vytápění olejem vybavené sondou měřící a regulační technikou se ze vnějšku podobá spíše výpočetní technice než klasickému topeništi. Často stačí pro jeho umístění pouze jeden metr čtvereční. Renomovaní výrobci nabízejí kompaktní zařízení a hořáky vyznamenané značkou "Modrý anděl".

Základní technické charakteristiky jsou:

- ♦ **Nízkoteplotní technika**  
Průměrná provozní teplota cirkulačního média se snižuje na 50°C z dříve běžných 70 - 90°C

### ♦ Řízení dle venkovní teploty

Produkce tepla je automatizovaná, odpadá obtížné ruční regulování spalování podle počasí resp. podle venkovní teploty, vyrobené teplo se dokonale spotřebuje

### ♦ Kompaktní topné jednotky

V rámci konstrukčního řešení topné jednotky jsou hořák a kotel navzájem přizpůsobeny tak, aby bylo možno dosáhnout velmi kompaktního uspořádání a nízké hladiny hluku.

### ♦ Snížení spotřeby paliva

V důsledku nových konstrukčních řešení se snižuje spotřeba paliva při vytápění olejem až na jednu třetinu oproti starším zařízením. To rovněž pomáhá snižovat cenu tepla.

# ZÁKLADNÍ FAKTOR

## Lehký topný olej - hodnotný energetický zdroj

Poslední roky stále zřetelně dokazují, že lehký topný olej se stává nejhodnotnějším (nejekonomičtějším) energetickým zdrojem pro vytápění. Cena topného oleje na našem trhu není dotována a jeho cena je stanovena dle světových cen a trhů.

Jeho nespornou výhodou je možnost předzásobení. Není proto divu, že spotřebitelé dokáží využívat klesání ceny ve svůj prospěch.

Zde je třeba říci, že cena energie je zásadním faktorem pro volbu topného systému. To platí dvojnásob, pokud jde o rozhodnutí o

# HOSPODÁRNOST



modernizaci způsobu vytápění domácnosti. Navíc je každé moderní topné zařízení aktivním příspěvkem pro ekologii.

## Srovnávat se vyplatí

Budete-li chtít při rozhodování o modernizaci Vašeho topného systému získat srovnání různých variant, které by zahrnovalo veškeré nákladové položky, zeptejte se jednoduše Vašeho obchodníka s palivem, topenáře a nebo ve spotřebitelské poradně. Všude tam Vám rádi poradí při volbě nejvhodnějšího systému.

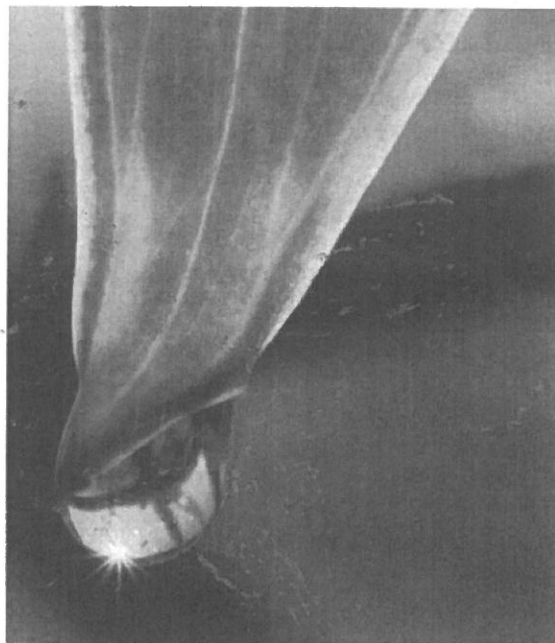
# EKOLOGIE JE ARGUMENTEM

## Moderní topení olejem - čistší než požaduje zákon

Šetřit energií znamená aktivně přispívat k ochraně životního prostředí. To platí i v oblasti vytápění obytných prostor. Naším zákazníkům dodáváme nízkosirný extralehký topný olej s obchodním označením EKOPETROL. Tento olej splňuje požadavky zákon č. 211/1994 o ochraně ovzduší a zákona č. 212/1994 o poplatcích za znečišťování, v kategorii malých zdrojů nejsou uplatňovány poplatky za znečišťování ovzduší.

Pro naše stálé zákazníky, kteří mají s naší společností uzavřenou smlouvu, stačí palívo objednat telefonicky.

Spotřeba EKOPETROLU záleží především na velikosti, způsobu vytápění, regulaci a hlavně na tepelných vlastnostech (izolace) domu. Spotřeba pro průměrný dům se pohybuje v rozmezí od 2000 do 3000 litrů za topnou sezonu.



## EKOPETROL

### nízkosirný extralehký topný olej dodavatelská specifikace

Ukazatel Jakosti	Jednotka	Maximální Hodnota
Hustota	kg/m <sup>3</sup>	860
Obsah síry	%	0,2
Obsah mechanických nečistot	%	0,05
Obsah vody	%	0,05
Obsah popela	%	0,01
Conradsonův karbonizační zbytek	%	0,1
Viskozita při 20°C	mm <sup>2</sup> /s	6
Výhřevnost	MJ/kg	42
Bod tuhnutí	°C	-10
Bod vzplanutí	°C	56
Destilace do 350 °C	%	85

#### Pozn.:

- Olej zachovává i v zimním období nízkou viskozitu, nemusí se před vstupem do hořáků přehřívát
- Olej má nízký obsah nečistot, nevylučuje parafíny, neusazují se kaly v nádržích, nezanášejí trysky hořáků

## OLEJ MÁ BUDOUCNOST

### Topný olej je z řady hledisek bezpečným energetickým zdrojem.

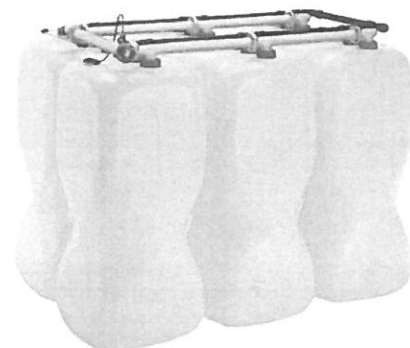
Zásoby ropy těžitelné konvenční technikou dosahují v současné době 135 miliard tun. Další těžitelné zásoby a výskyty v bituminózních píscích a břidlicích se odhadují na cca 200 - 300 miliard tun. Budeme-li vycházet ze světové roční spotřeby ve výši 2 % zásob, je zásobením lehkým topným olejem zajištěno daleko do příštího tisíciletí.

K bezpečnému ukládání olejů jsou používány nádrže na olej německého výrobce ROTH.

Bezpečnost je hlavním požadavkem při skladování lehkého topného oleje. Nádrže Roth splňují zákonné předpisy na bezpečné skladování oleje:

- ♦ 100 % nepropustné
- ♦ vyrobeny z vysokomolekulárního PE-materiálu
- ♦ jsou vybaveny ochranným zařízením proti přeplnění

Dvouplášťové nádrže jsou vybaveny měřicí sondou ke kontrole nepropustnosti vnitřního pláště nádrže. Proto je možné dosáhnout schválení (kolaudace) i ve vodohospodářských ochranných pásmech.



# NAŠE NABÍDKA

Naším zákazníkům nabízíme provozování olejového kotle a celého zařízení: To znamená na základě uzavřené smlouvy o dodávkách tepla, převezmeme do své správy olejové hospodářství a zabezpečujeme jeho optimální provoz.

Smlouva se uzavírá na dobu pěti let a zákazníkovi zabezpečuje:

- ♦ servisní úkony (případné výměny vadných součástí)
- ♦ měření spalin a seřízení spotřebiče před každou topnou sezonou

Cena je stanovena paušálním poplatkem pro rodinný dům v částce 85,- Kč za měsíc.

Cena dodávaného tepla je 224,- Kč za GJ včetně 5 % DPH.

1 GJ = 27,8 litru topného oleje EKOPETROL tj. 8,20 Kč za litr. 9,10 - 10,-

## Hlavní výhody pro zákazníka

- ♦ žádné platby za dopravu paliva
- ♦ žádné platby za servisní úkony
- ♦ záruka na spotřebiče v trvání 5 let

## Mimořádná nabídka

ode dne 24.9.1996 nabízíme zákazníkům, kteří topí el. přímotopem a zakoupí olejovou kotelnu, slevu nebo odkup le. spotřebiče v částce 10000,- Kč.

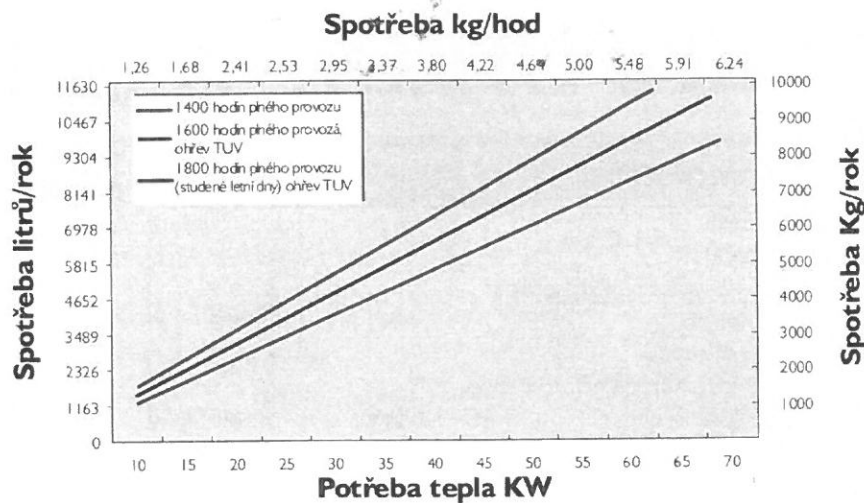
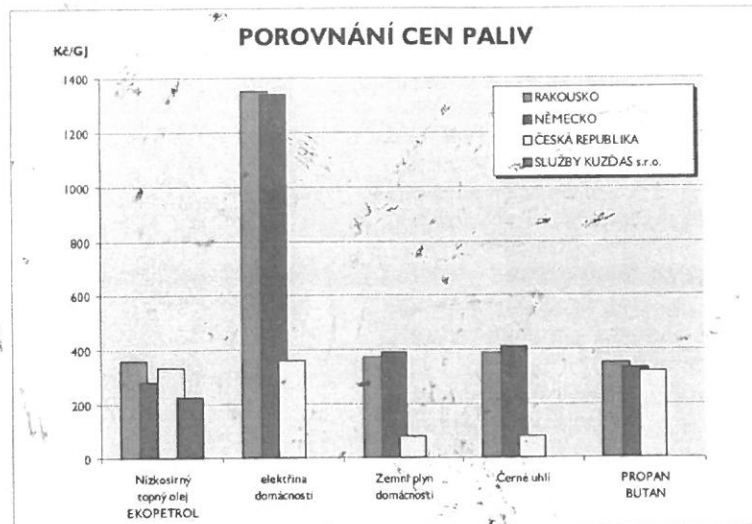
Nabídka je platná na uzavřené smlouvy od 24.9.1996 do konce roku 1996.

Průměrná cena kotelny a olejového zařízení již od 70000,- Kč.

## Financování systému vytápění

- ♦ přímá platba
- ♦ leasing
- ♦ pronájem
- ♦ stavební spoření s Liškou

Olejové topení lze financovat pomocí úvěru ze stavebního spoření Českomoravské stavební spořitelny. Informace získáte v každé pobočce ČMSS nebo u společnosti KUZDAS.



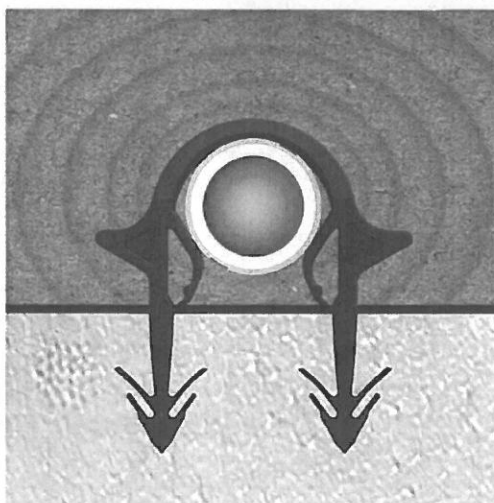
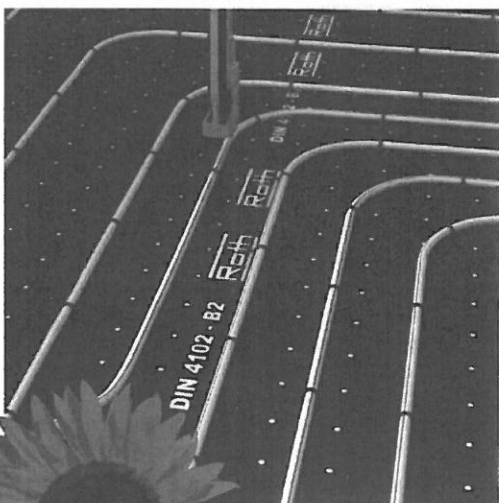
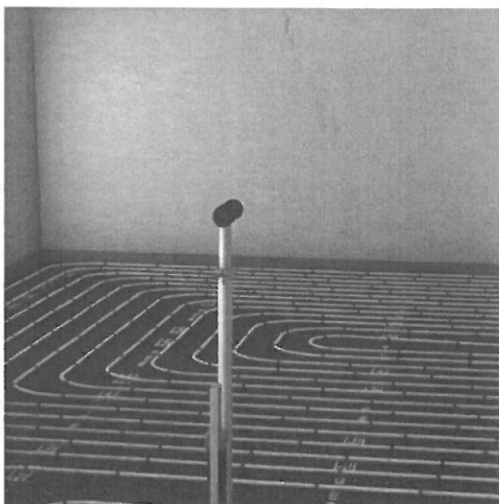
Váš prodejce:

NOVÉ

Roth

## Roth originální Tacker® systém

Ex-spona s funkcí nadzvednutí trubky a novými dvojitými zpětnými háčky pro větší efektivnost předávání tepla, komfort a bezpečnost



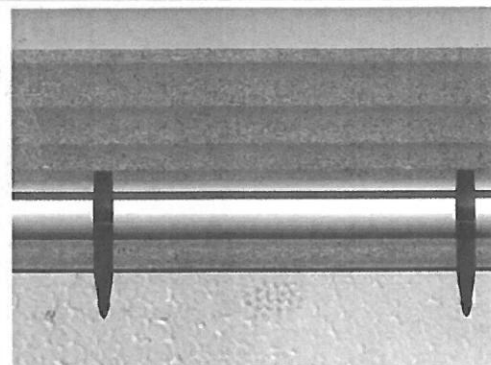
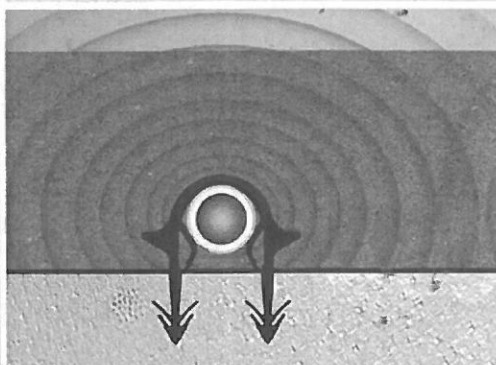
... život plný energie



**NOVÉ – k dostání pouze u Roth:  
Roth originální Tacker® E<sup>x</sup>-spona  
pro předávání energie všemi směry**

Roth jako vynálezce Tacker systému vylepšil ještě více Roth originální Tacker® sponu. Nová Roth originální Tacker® E<sup>x</sup>-spona nyní disponuje funkcí nadzvednutí trubky. Díky tomu dochází k lepšímu přenosu a rozvedení tepla, resp. chladu, neboť samonivelační stěrka kompaktně obklopuje trubku ze všech stran. Ve spojení s novými dvojitými zpětnými háčky je výsledkem mnohonásobné zvýšení předané energie s ohledem na efektivitu, komfort a bezpečnost.

## Roth originální Tacker® E<sup>x</sup>-spona -



Prostřednictvím funkce nadzvednutí trubky může stěrka trubku kompaktně obtéci. To zajišťuje ideální přenos a rozvedení tepla, resp. chladu. Je tak zajištěna vyšší efektivita systému a komfort obytného klimatu.

### Dvojitě zpětné háčky v novém tvaru pro více komfortu při instalaci, vyšší bezpečnost proti vytržení a jedinečnou pevnost



Spodní zpětné háčky Roth originální Tacker® E<sup>x</sup>-spony jsou velice pevné a s ostrými hranami, zatímco nad nimi ležící háčky jsou obzvláště pružné. Tato speciální technologie zajišťuje snadnější a bezpečnější vniknutí přes izolační fólii do tepelné izolace a optimalizuje tak komfort a rychlost instalace. Pevnost spodních háčků umožňuje ideální podpůrnou funkci vrchních zpětných háčků.

#### Plus v bezpečnosti

Dvojitě zpětné háčky zajišťují optimální bezpečnost proti vytržení a vyšší pevnost, stejně jako přesné umístění trubek na Roth systémové vrstvené desce nebo roli, a to i v nepříznivých instalačních podmínkách.



## 40 spon v zásobníku pro efektivní pracovní postup

Roth originální Tacker® E\*-spona je k dispozici pro všechny Roth systémové trubky 14, 16, 17 a 20 mm. Spojením 40 spon do jednoho zásobníku se předejde častému doplňování. Až dva zásobníky se vkládají do Tackeru a po odstranění lepicích pásek jsou bez dalšího vynaloženého úsilí zpracovány. Jejich volné uložení ve vodičích kolejničích Roth originálního Tackeru® totiž umožní, aby spona pomocí gravitace sklouzla. Roth originální Tacker® je výškově nastavitelný - přizpůsobí se tak každé výšce postavy. Nová Roth originální Tacker® E\*-spona je kompatibilní s Roth originálním Tackerem® 16 - 20.

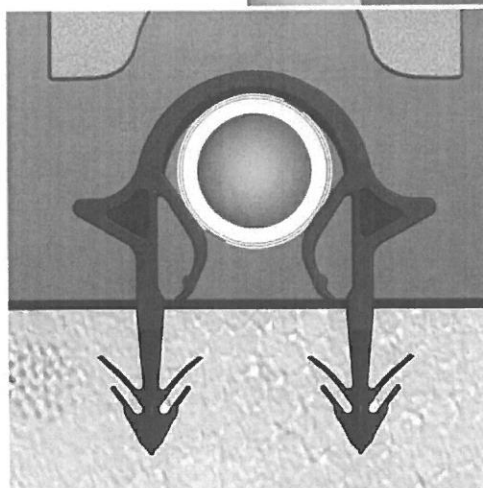
## „PLUS“ pro efektivitu, komfort a bezpečnost

### Tři systémové kroky k dokonalosti

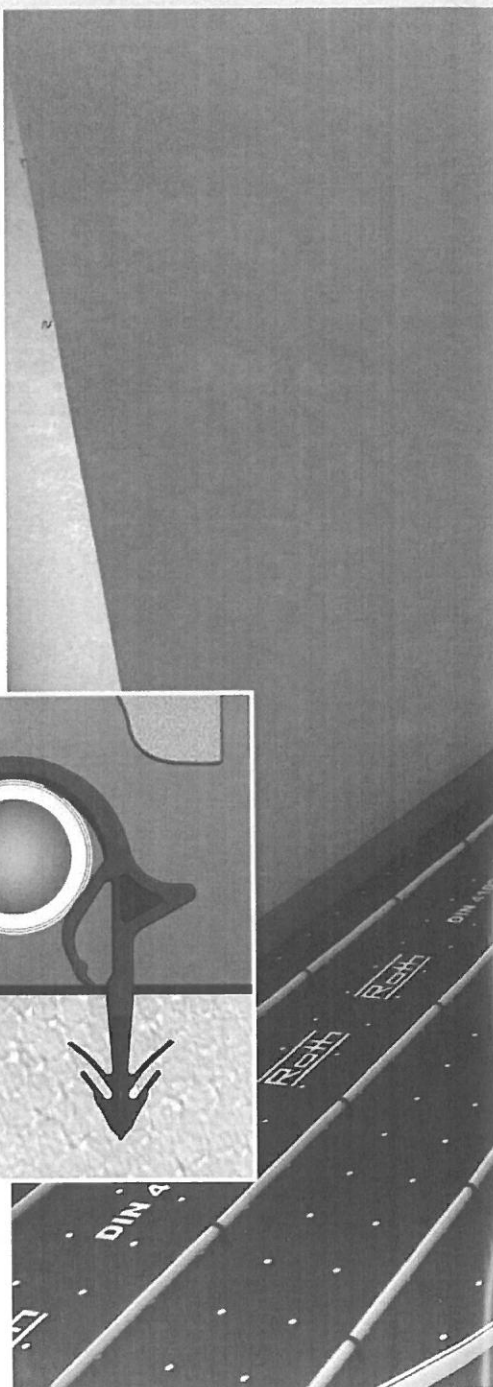
Vysoce kvalitní prefabrikace všech systémových komponentů (trubky, vrstvené systémové desky a příslušenství) umožňuje: pouze v několika montážních krocích nainstalovat originální Tacker technikou kompletní Roth plošný teplovodní i chladicí systém. Samozřejmě podle odpovídajícího softwarového výpočtu a s ohledem na všechny platné předpisy.

Originální Roth Tacker® systém zaručuje uložení potrubí v závislosti na optimálním předávání tepla a chladu i při obtížných instalacích. Konstrukce podlahy Roth plošného vytápění a chlazení se posuzuje podle DIN EN 1264 („plošné vytápění a chladicí systémy“) se zřetelem na DIN 18560 („betonové mazaniny ve stavebnictví“), DIN 4109 („ochrana před hlukem v pozemním stavitelství“), stejně jako ustanovení o úsporách energie (EnEV). Neměnná kvalita jednotlivých komponentů, stejně jako ucelený systém jsou dokumentovány značným množstvím zkoušek, kontrolních měření a značek kvality.

Roth originální Tacker® E\*-spona s novou funkcí nadzvednutí trubky a novými dvojitými zpětnými háčky pro ještě snadnější instalaci, bezproblémové upevnění trubek, pro ideální předávání energie, komfort a bezpečnost.



zkouška-č. 7F083  
zkouška-č. 7F087



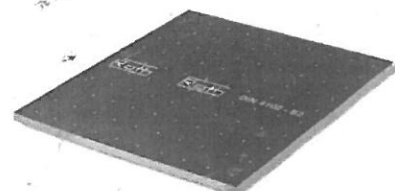
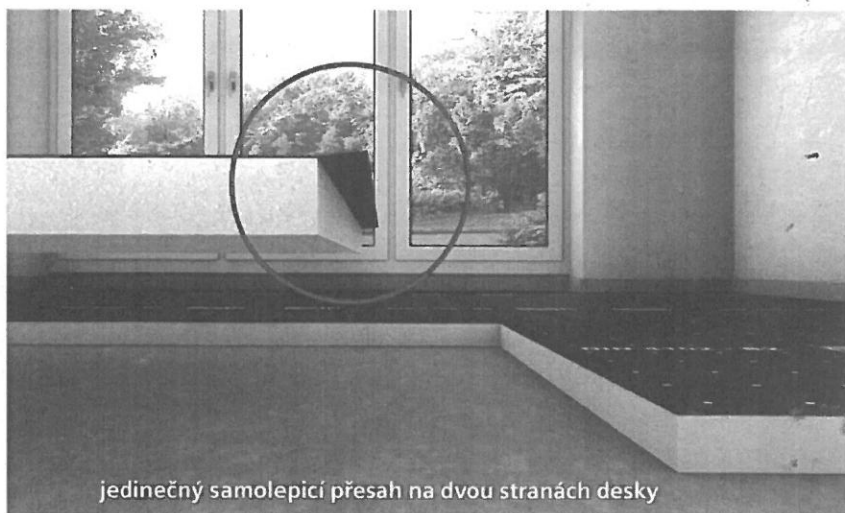
## Roth originální Tacker® systém – pro řešení s trvalou hodnotou

Perfektní, vzájemně odsouhlasená systémová řešení vytváří základ pro plnění náročných úkolů topení. V praxi miliónkrát použitý Roth originální Tacker® systém v kombinaci s Roth systémovou trubicí DUOPEX S5® a X-PERT S5®+ vytváří nejlepší předpoklady pro řešení s trvalou hodnotou v zásobování tepelnou energií. Bezproblémové propojení trubek a originální instalační techniky je proto vždy první volbou pro všechny náročné aplikace. Výsledek je perfektní, ať již se jedná o obytné domy, kancelářské prostory nebo výrobní objekty.



## Systém izolace pro plošné vytápění a chladicí systémy

Snadné, rychlé a podle norem: systémové vrstvené desky a role z expandovaného pěnového polystyrenu, jsou výbornou volbou jako tepelná a kročejová izolace. Při pokládce systémových vrstvených desek vzniká uzavřená plocha. To umožňují jedinečné, 30 mm široké, samolepící přesahy na dvou stranách desky. Bezpečné uzavření proti vlhosti a samonivelační mazanině; stejně jako zabránění vzniku tepelných a zvukových mostů. Vytištěný rastr usnadňuje přesné upevnění trubek v závislosti na vypočítaných roztečích.



Roth systémová vrstvená deska

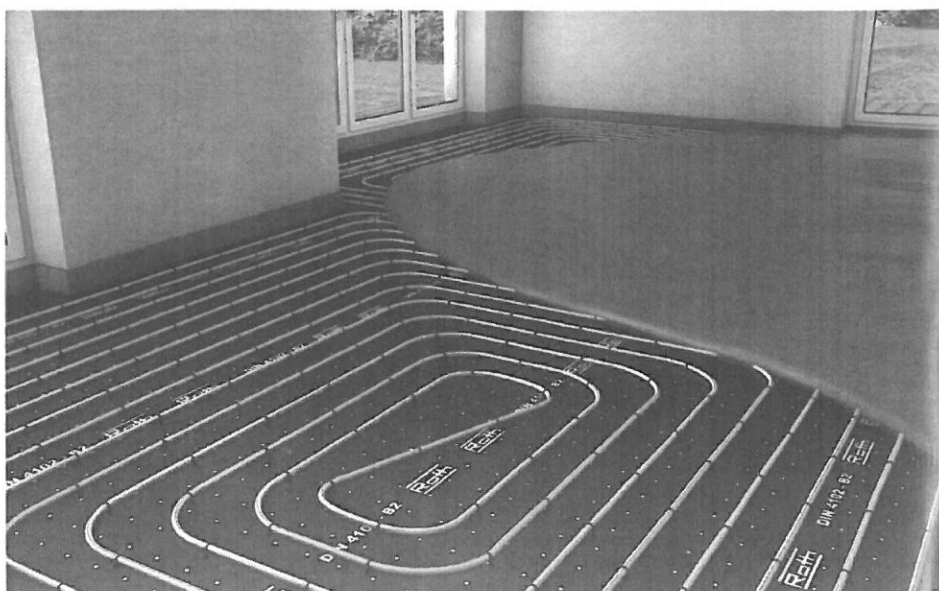


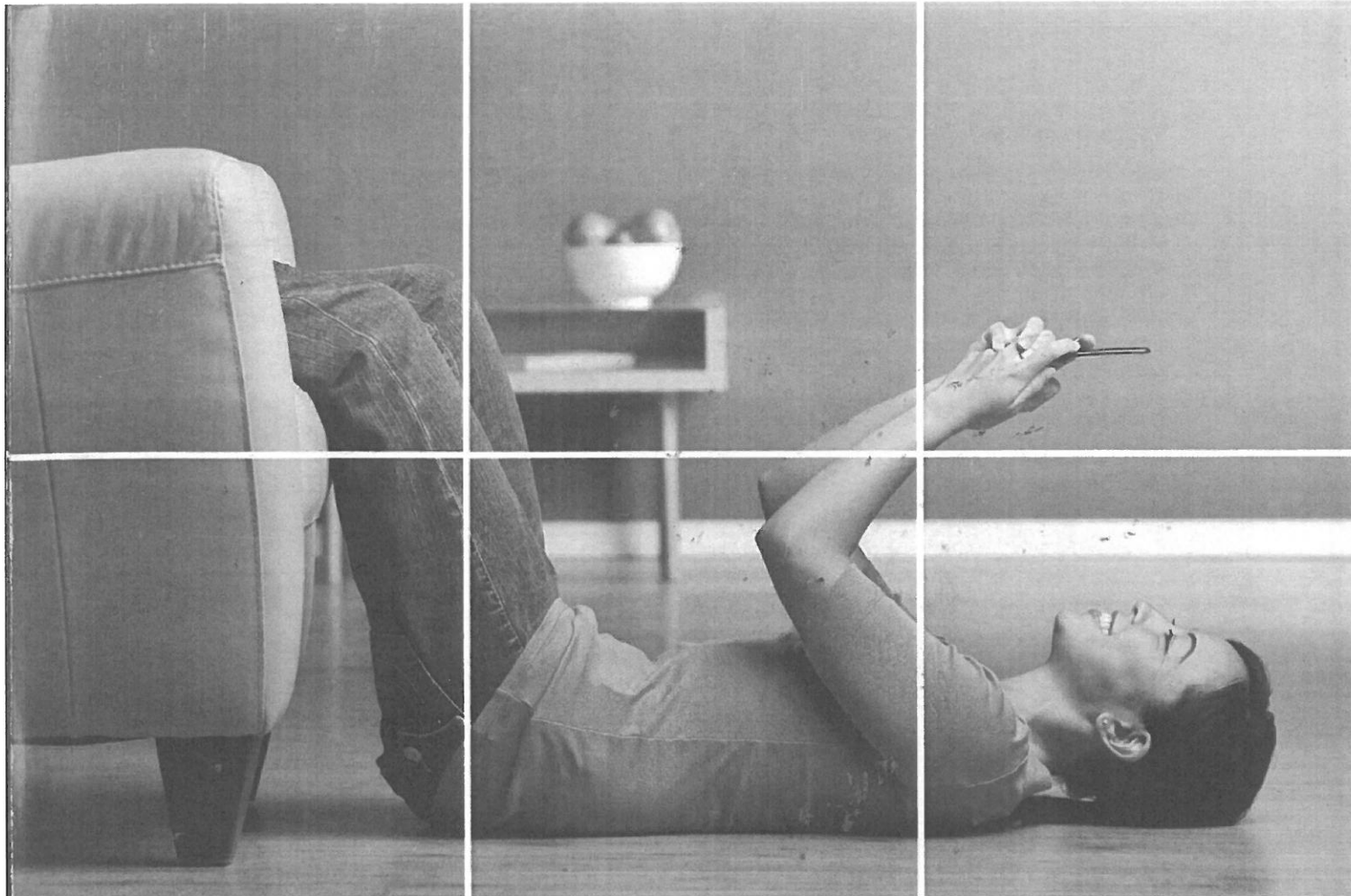
Roth systémová vrstvená role

## Vysoce izolační účinek a plochá výstavba s Roth E<sup>x</sup>-systémovou vrstvenou deskou

Nová E<sup>x</sup>-systémová vrstvená deska EPS DES 25-2 WLG 032 s vysokou energetickou kvalitou snižuje konstrukční výšku podlahy oproti standardním izolačním deskám s kročejovou izolací s tloušťkou až 10 mm. Izolace Neopor umožňuje na základě tepelné vodivosti (WLG 032) redukovat tloušťku izolace díky kombinaci s kročejovou izolací. Proto je již podle normy 25 mm výška desky dostatečná pro pokládku mezi patry s obytnými vytápěnými prostory.

třída stavebního materiálu:	B2
rozměry:	1000 x 1000 x 25 mm
útlum kročejového hluku:	$\Delta_{LW,R}^{(VMR)} = 26 \text{ dB}$
dynamická tuhost:	20 MN/m <sup>3</sup>
tepelný odpor:	$R_{\lambda,INS} = 0,78 \text{ m}^2 \text{ K/W}$
maximální zatížení:	5 kN/m <sup>2</sup>
balení:	15 m <sup>2</sup>





■ **Nová Roth originální Tacker® E<sup>s</sup>-spona s novou funkcí nadzvednutí trubky a novými dvojitými zpětnými háčky pro mnohonásobné výhody předávání energie s ohledem na efektivitu, komfort a bezpečnost:**

- vylepšené předávání tepla a rovnoměrné rozdělení energie do samonivelační stěrky, která obklopuje ze všech stran systémovou trubku, pro extra energetickou účinnost a pohodlí
- nové dvojitě zpětné háčky pro vyšší komfort při instalaci, vyšší bezpečnost proti vytržení a jedinečnou pevnost
- snadné propojení se systémovou deskou díky ostrým hranám pro zajištění optimálního komfortu a rychlosti při instalaci
- spodní zpětné háčky s podpůrnou funkcí vrchních zpětných háček
- stávající Roth originální Tacker® je kompatibilní s novými E<sup>s</sup>-sponami

■ **Roth originální Tacker® systém na první pohled**

- Roth originální Tacker® E<sup>s</sup>-spony pro Roth systémové trubky 14, 16, 17 a 20 mm
- Roth originální Tacker® je výškově nastavitelný - přizpůsobí se tak každé výšce postavy
- vysoce kvalitní prefabrikace všech systémových komponentů
- miliónkrát v praxi použitý Roth originální Tacker® systém zaručuje v pouhých třech montážních krocích snadnou montáž, a to i v nepravidelných půdorysech
- vyhovuje DIN EN 1264, DIN 18560, DIN 4109 a ustanovení o úsporách energie (EnEV)
- pro instalaci Roth systémových trubek
- Roth systémové vrstvené desky s jedinečným samolepícím přesahem na dvou stranách a Roth systémové vrstvené role se samolepícím přesahem pro ideální ukončení a ochranu před vlhkostí a samonivelační stěrkou
- vytištěný rastr usnadňuje přesné upevnění trubek

**Roth**

ROTH WERKE GMBH  
Am Seerain 2 • 35232 Dautphetal  
tel 0 64 66/9 22-0 • fax 0 64 66/9 22-1 00  
hotline 0 64 66/9 22-2 66  
e-mail service@roth-werke.de • www.roth-werke.de

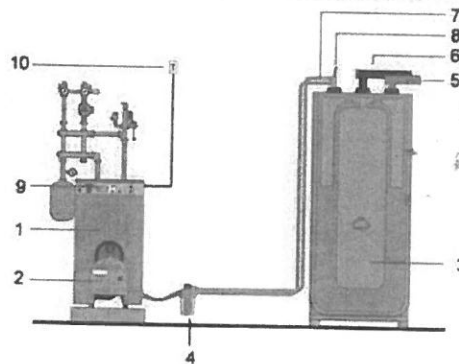
**alphaTec**

ALPHATEC-CZ s.r.o.  
nám. Republiky 15, 614 00 Brno • Kolbenova 29, 198 00 Praha 14  
tel +420 545 214 003 • fax +420 545 242 090  
mob +420 724 551 223 • mob +420 724 772 572  
e-mail info@topeni-chlazení.cz • www.topeni-chlazení.cz





## VYTÁPĚNÍ OLEJEM



1.kotel, 2.hořák, 3.nádrž, 4.olejový filtr, 5.plnicí potrubí, 6.odvětrávací potrubí, 7.havarijní uzávěr, 8.odběrové potrubí, 9.ekviterní regulace, 10.prostorový termostat

### ZÁKLADNÍ POŽADAVKY NA VYBAVENÍ ÚLOŽIŠTĚ A KOTELNY ELTO

sídlo  
Kuzdas spol. s r. o.  
ul. Dolní 538, 280 02  
Kolín - Sendražice

telefon  
321 728 770  
321 727 782

mobil  
602 213 588  
602 283 830

e-mail  
info@kuzdas.cz  
kuzdas@volny.cz

IČO  
49825003  
DIČ  
CZ49825003

## Obsah

1. Projekčních podklady.....	3
2. Rozdělení skladů na topný olej extralehký.....	3
2.1. Rozdělení skladu podle množství uskladněného paliva.....	3
2.2. Rozdělení skladů podle provedení skladu.....	3
3. Skladovací nádrže na topný olej s výstrojí – rozdělení nádrží.....	3
3.3. Nádrže ROTH.....	6
3.4. Podzemní nádrže a prostory pro jejich obsluhu.....	11
3.5. Umístění nádrží ve skladu topného oleje.....	12
4. Potrubní rozvody.....	13
5. Stavební řešení dle ČSN 65 0201 příloha B.....	15
6. Topný olej extralehký TOEL.....	18
7. Kotelna.....	20
8. Postup při plnění nádrží.....	21

Příloha: vzor projektové dokumentace



## 1. Projekčních podklady

Tyto projekční podklady mají informativní charakter, pro každou zakázku je třeba dodržet ustanovení platných ČSN a norem souvisejících.

Podklady jsou určeny pro projektování skladů na topný olej extralehký nízkosírný hořlavá kapalina III. třídy ve výrobních i nevýrobních objektech, s připojením na zdroj tepla s jmenovitým tepelným výkonem do 50 kW.

## 2. Rozdělení skladů na topný olej extralehký

Sklady topného oleje extralehkého lze podle ČSN 65 0201 rozdělit:

### 2.1. Rozdělení skladu podle množství uskladněného paliva

- a) **Sklad příruční** – sklad pro nejvýše 7 m<sup>3</sup>
- b) **Sklad provozní** – sklad hořlavých kapalin navržený pro hořlavé kapaliny v limitní kapacitě do 100 m<sup>3</sup> všech tříd nebezpečnosti
- c) **Hlavní sklad** – sklad, navržený pro hořlavé kapaliny v limitní kapacitě větší než 100 m<sup>3</sup> hořlavých kapalin všech tříd nebezpečnosti

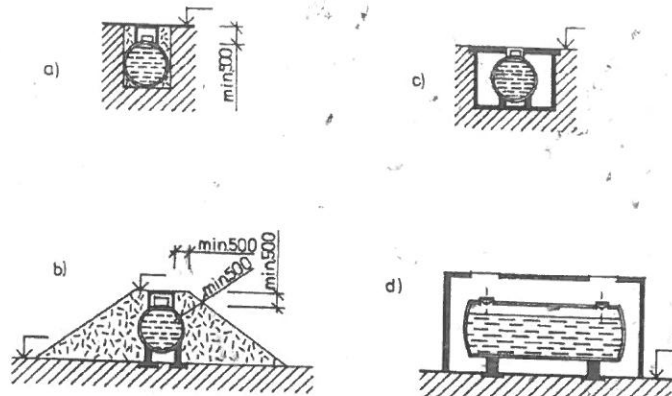
### 2.2. Rozdělení skladů podle provedení skladu

- a) **Uzavřený sklad** – zastřešený sklad hořlavých kapalin se všemi obvodovými stěnami, přičemž plocha trvale otevřených ( nezasklených nebo jinak nevyplněných) otvorů v obvodových stěnách nepřesahuje 25 % celkové plochy všech obvodových stěn ( do celkové plochy obvodových stěn – 100% - se zahrnují i otevřené či zavřené otvory)
- b) **Částečně uzavřený sklad** – sklad hořlavých kapalin, který je zastřešený, avšak který je zčásti či z celka bez obvodových stěn (plocha trvale otevřených otvorů je větší než uzavřený sklad)
- c) **Ohraničený volný sklad** – nezastřešený sklad hořlavých kapalin, který má alespoň ve vztahu k sousedním objektům (např. na jedné čtvrtině z celkové délky obvodu) plnou, požárně odolnou stěnu, bránící sdílení tepelného toku vně skladu na jiný objekt; tato stěna musí mít požární odolnost nejméně EW 30 D1
- d) **Volný sklad** – nezastřešený sklad hořlavých kapalin, který není ani ohraničen obvodovými stěnami

## 3. Skladovací nádrže na topný olej s výstrojí – rozdělení nádrží

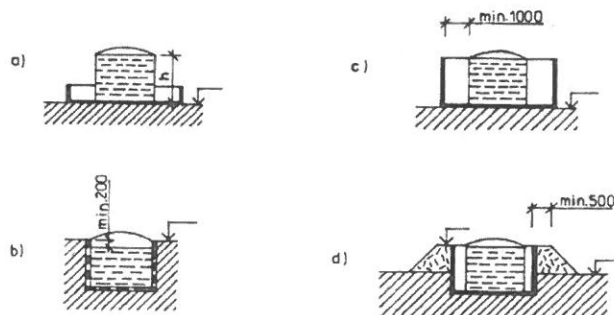
- a) **Mobilní nádrž** – trvale pojízdná nadzemní nádrž, kterou je možno během užívání přemístit
- b) **Podzemní nádrž** – skladovací nádrž, která kromě horních manipulačních otvorů je kryta vrstvou zeminy o tloušťce nejméně 0,5 m, nebo stavební konstrukcí s požární odolností EI 120 D1 podle ČSN 73 0804
- c) **Nadzemní nádrž** – skladovací nádrž, jejíž krytí zeminou či stavební konstrukcí neodpovídá podzemní nádrži
- d) **Dvouplášťová nádrž** – nádrž se zdvojeným pláštěm, přičemž vnější plášť plní funkci havarijní jímky; meziprostor může být vyplněn inertním plynem nebo indikační kapalinou
- e) **Provozní nádrž** – nádrž, která tvoří nedílnou součást technického nebo jiného technologického zařízení a slouží k bezprostřednímu zajištění provozu těchto zařízení

Rozměry v mm

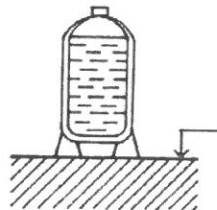


**Podzemní nádrže**

Rozměry v mm



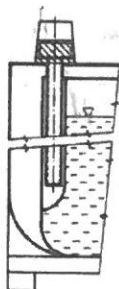
**Nadzemní nádrže**



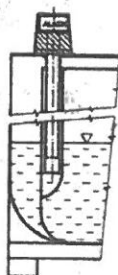
**Dvouplášťová nádrž**

Dvouplášťová nádrž nesmí mít spodní výpustní otvor a její meziplášťový prostor musí být kontrolovatelný na nepropustnost. Kontrola meziplášťového prostoru může být buď optická (vizuální) nebo zvuková. Příklad optické kontroly nepropustnosti nádrže je zřejmý z následujícího obrázku. Používá-li se ke kontrole netěsnosti testovací kapaliny, musí konstrukčně zajištěna možnost vyprázdnění meziprostoru nádrže. Testovací kapalina nesmí být závadná z hlediska vodohospodářského.

a) provozní stav



b) signalizace při poruše

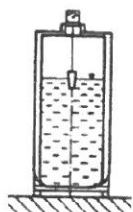


Zařízení pro kontrolu netěsnosti meziplášťového prostoru dvouplášťové nádrže

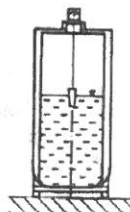
Sladovací nádrže musí:

- být chráněny proti korozi
- mít zařízení pro měření výšky hladiny hořlavé kapaliny v nádrži
- mít zařízení zabezpečující nádrž proti přeplnění a zařízení pro signalizaci nejvyšší dovolené hladiny hořlavé kapaliny
- mít větrací potrubí, opatřené zařízením zabraňujícím prošlenutí plamene do nádrže
- být konstrukčně upraveny tak, aby bylo umožněno bezpečné odstranění kalu a vody
- mobilní skladovací nádrže musí být opatřeny pojistným zařízením, zabraňujícím úniku obsahu nádrže, pokud dojde k jejich převrácení
- dvouplášťová nádrž nesmí mít spodní výpustní otvor, meziplášťový prostor těchto nádrží musí být kontrolovatelný na nepropustnost
- musí splňovat všeobecné požadavky na ochranu před účinky statické elektřiny podle ČSN 33 2030
- musí být zhotoveny z materiálů odolných proti účinkům topného oleje

a) před odběrem paliva



b) po odběru paliva



Zařízení pro měření výšky hladiny topného oleje v nádržích – plovákový hladinoměr

### 3.3. Nádrže ROTH

Nádrže na topný olej ROTH jsou nádrže vyráběné jako jednoplášťové i dvouplášťové. Jednoplášťové nádrže a vnitřní plášť dvouplášťové nádrže je ze zinkotitanového plechu, což zaručuje vysokou protikorozní ochranu.

Nádrže na topný olej ROTH mohou být použity samostatně, v sestavě do řady nebo do boku. Pro sestavení nádrží do řady se používají jednoplášťové nádrže ROTH o objemu 800, 1000, 1500, 2000, 2500 a 3000 litrů. Nádrže lze sestavit do řady nejvýše po pěti kusech.

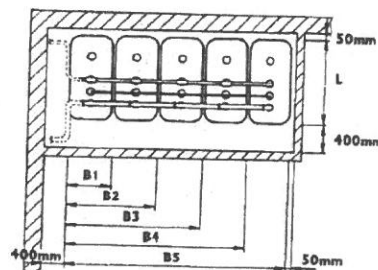
Pro sestavení nádrží do bloku lze použít nádrže ROTH Compact 750 a 1000 litrů a dvouplášťové nádrže ROTH o objemu 620 a 1000 litrů. Tyto nádrže můžeme sestavit do bloku čítajícího nejvýše 25 nádrží (pět řad po pěti nádržích), tedy až 25 m<sup>3</sup> paliva. Samozřejmě lze tyto nádrže použít i v sestavě do řady. V provozních skladech výrobních objektů, kde je možné skladovat až 100 m<sup>3</sup> paliva, lze použít 4 baterie po 25-ti nádržích.

V obtížné prostorové situaci mohou být nádrže ROTH Compact sestaveny do L formace. Ve všech případech je nutno sestavovat nádrže pouze do sestav, které jsou doporučeny výrobcem.

Velikost a počet nádrží se volí s ohledem na rozměry prostorů skladu topného oleje, a podle požadovaného množství skladovaného paliva.

Podle typu použitých nádrží a typu formace, do které jsou sestaveny (formace do řady, do bloku a sestavení do „L“ formace), jsou nádrže vybaveny příslušným příslušenstvím obsahujícím propojení plnicího, odvzdušňovacího a odběrného potrubí.

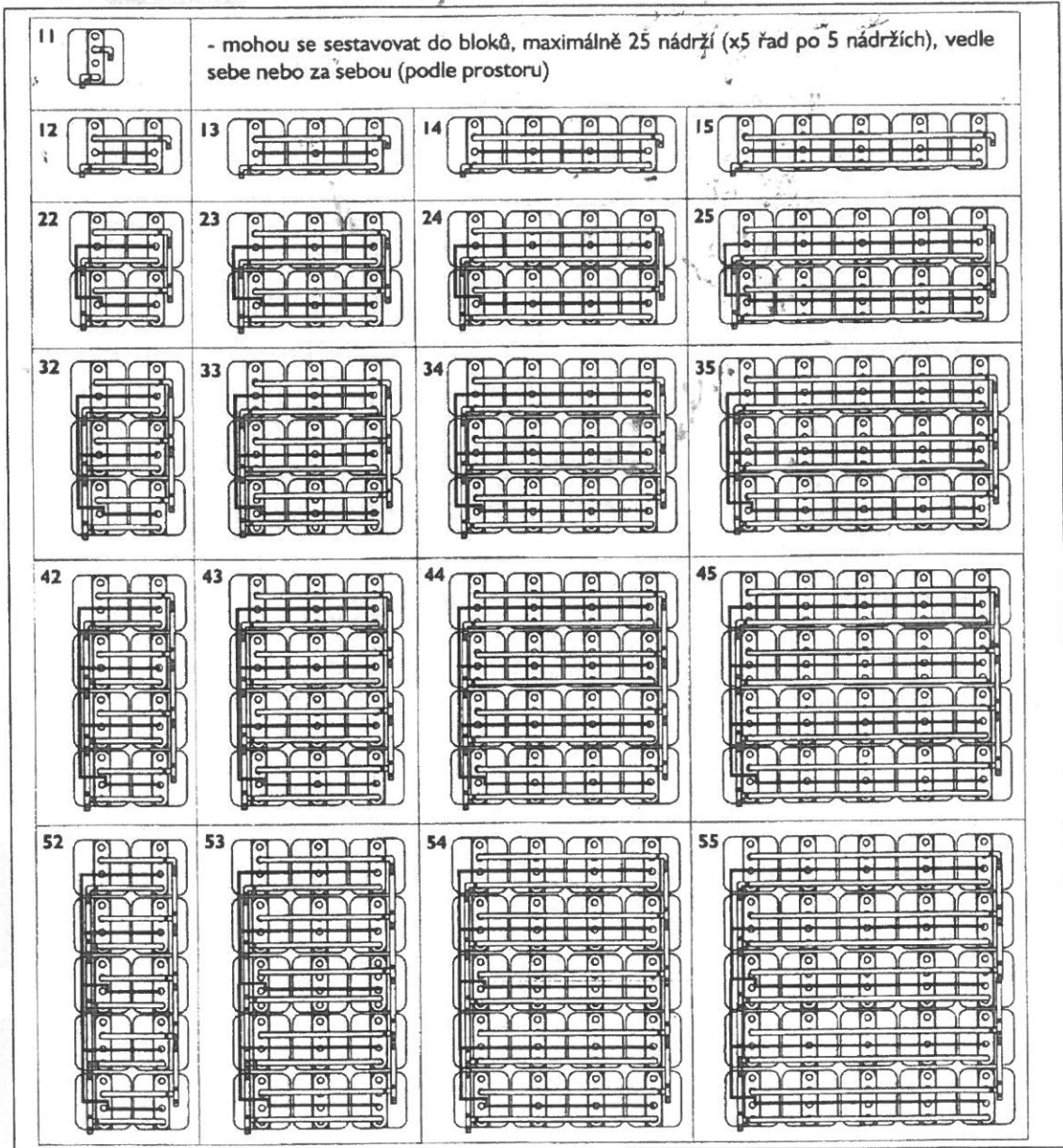
Rozměry jednotlivých nádrží, včetně rozměrů sestav nádrží, montážních prostorů a použitého příslušenství, jsou zřejmé z následujících obrázků a tabulek.



Jednoplášťové nádrže ROTH – sestavení do řady

Objem nádrže (litry)	Rozměry nádrže d x š x v (mm)			Rozměry sestavy (mm)				Rozměr montážního prostoru (mm)					Výška s armaturou (mm)	
				B1	B2	B3	B4	1	2	3	4	5		
800	1060	660	1300	1360	2060	2760	3460	1510	1110	1810	2510	3210	3910	1450
1000	1360	720	1330	1500	2280	3060	3840	1810	1170	1950	2730	3510	4290	1480
1500	1580	720	1590	1500	2280	3060	3840	2030	1170	1950	2730	3510	4290	1740
2000	2130	720	1660	1500	2280	3060	3840	2580	1170	1950	2730	3510	4290	1810
2500	2050	875	1730	1795	2715	3635	4555	2500	1325	2245	3465	4085	5005	1880
3000	2410	875	1730	1795	2715	3635	4555	2860	1325	2245	3165	4085	5005	1800

Tabulka rozměrů nádrží, sestav a montážních prostorů jednoplášťových nádrží ROTH



Nádrže na topný olej jednovláškové ROTH Compact 750 a 1000 litrů



Sestava číslo	Objem (litr)		Rozměry sestav délka x šířka (mm)		Rozměry montážního prostoru délka (mm)		Příslušenství *)
	750	1000 l	750	1000 l	750	1000 l	
11	750	1000	730 x 730	780 x 780	1180 x 1180	1230 x 1230	1G
12	1500	2000	730 x 1500	780 x 1620	1180 x 1960	1230 x 2070	1G, 1R
13	2250	3000	730 x 2290	780 x 2460	1180 x 2740	1230 x 2910	1G, 2R
14	3000	4000	730 x 3070	780 x 3300	1180 x 3520	1230 x 3750	1G, 3R
15	3750	5000	730 x 3850	780 x 4140	1180 x 4300	1230 x 4590	1G, 4R
21	1240	2000	1536 x 700	2250 x 700	1986 x 1150	2700 x 1150	1G, 1B
22	3000	4000	1510 x 1510	1620 x 1620	1960 x 1960	2070 x 2070	1G, 2R, 1B
23	4500	6000	1510 x 2290	1620 x 2460	1960 x 2740	2070 x 2910	1G, 4R, 1B
24	6000	8000	1510 x 3070	1620 x 3300	1960 x 3520	2070 x 3750	1G, 6R, 1B
25	7500	10000	1510 x 3850	1620 x 4140	1960 x 4300	2070 x 4590	1G, 8R, 1B
31	1860	3000	2332 x 700	3400 x 7000	2782 x 1150	3850 x 1150	1G, 2B
32	4500	6000	2290 x 1510	2460 x 1620	2740 x 1960	2910 x 2070	1G, 3R, 2B
33	6750	9000	2290 x 2290	2460 x 2460	2740 x 2740	2910 x 2910	1G, 6R, 2B
34	9000	12000	2290 x 3070	2460 x 3300	2740 x 3520	2910 x 3750	1G, 9R, 2B
35	11250	15000	2290 x 3850	2460 x 4140	2740 x 4300	2910 x 4590	1G, 12R, 2B
42	6000	8000	3070 x 1510	3300 x 1620	3520 x 1960	3750 x 2070	1G, 4R, 3B
43	9000	12000	3070 x 2290	3300 x 2460	3520 x 2740	3750 x 2910	1G, 8R, 3B
44	12000	16000	3070 x 3070	3300 x 3300	3520 x 3520	3750 x 3750	1G, 12R, 3B
45	1500	20000	3070 x 3850	3300 x 4140	3520 x 4300	3750 x 4590	1G, 16R, 3B
52	7500	10000	3850 x 1510	4140 x 1620	4300 x 1960	4590 x 2070	1G, 5R, 4B
53	11250	15000	3850 x 2290	4140 x 2460	4300 x 2740	4590 x 2910	1G, 10R, 4B
54	15000	20000	3850 x 3070	4140 x 3300	4300 x 3520	4590 x 3750	1G, 15R, 4B
55	18750	25000	3850 x 3850	4140 x 4140	4300 x 4300	4590 x 4590	1G, 20R, 4B

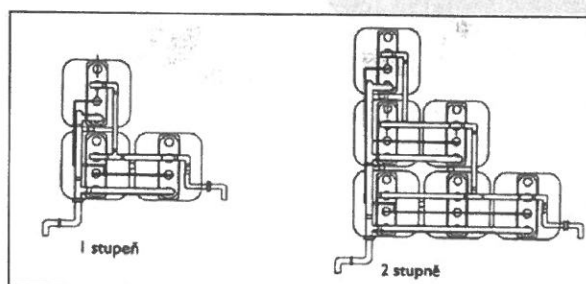
\*) G – základní jednotka, R – rozšíření do řady, B – rozšíření do bloku

L – rozšíření do „L“ – formace (pro každý další stupeň v L – formaci je nutné rozšíření úhlu L)

Tabulka – Jednoplášťové nádrže ROTH Kompakt – sestavení do řady i do bloku

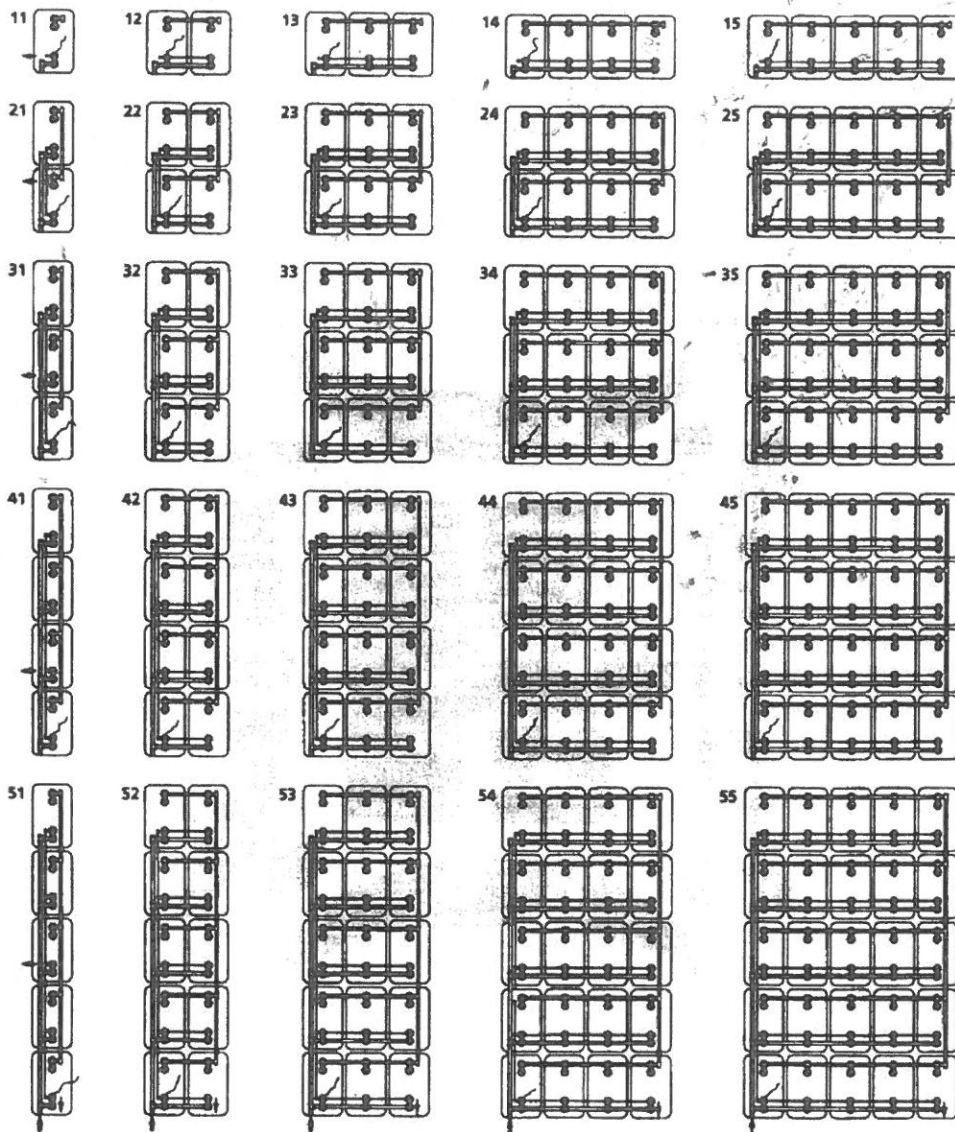
a) sestavení do „L“ formace – 1. stupeň

b) sestavení do „L“ formace – 2. stupeň



Příklad sestavení nádrží do „L“ formace

Nádrže na topný olej dvouplášť'ové ROTH 620 a 1000litrů



Sestava číslo	Objem (litr)		Rozměry sestav délka x šířka (mm)		Rozměry montážního prostoru délka (mm)		Příslušenství *
	620 l	1000 l	620 l	1000 l	620 l	1000 l	
11	620	1000	740 x 700	1100 x 700	1190 x 1150	1550 x 1150	1G
12	1240	2000	740 x 1460	1100 x 1460	1190 x 1910	1550 x 1910	1G, 1R
13	1860	3000	740 x 2220	1100 x 2220	1190 x 2670	1550 x 2670	1G, 2R
14	2480	4000	740 x 2980	1100 x 2980	1190 x 3430	1550 x 3430	1G, 3R
15	3100	5000	740 x 3740	1100 x 3740	1190 x 4190	1550 x 4190	1G, 4R
21	1240	2000	1536 x 700	2250 x 700	1986 x 1150	2700 x 1150	1G, 1B
22	2480	4000	1536 x 1460	2250 x 1460	1986 x 1910	2700 x 1910	1G, 2R, 1B
23	3720	6000	1536 x 2220	2250 x 2220	1986 x 2670	2700 x 2670	1G, 4R, 1B
24	4960	8000	1536 x 2980	2250 x 2980	1986 x 3430	2700 x 3430	1G, 6R, 1B
25	6200	10000	1536 x 3740	2250 x 3740	1986 x 4190	2700 x 4190	1G, 8R, 1B
31	1860	3000	2332 x 700	3400 x 700	2782 x 1150	3850 x 1150	1G, 2B
32	3720	6000	2332 x 1460	3400 x 1460	2782 x 1910	3850 x 1910	1G, 3R, 2B
33	5580	9000	2332 x 2220	3400 x 2220	2782 x 3020	3850 x 3020	1G, 6R, 2B
34	7440	12000	2332 x 2980	3400 x 2980	2782 x 3780	3850 x 3780	1G, 9R, 2B
35	9300	15000	2332 x 3740	3400 x 3740	2782 x 4540	3850 x 4540	1G, 12R, 2B
41	2480	4000	3128 x 700	4550 x 700	3578 x 1150	5000 x 1150	1G, 3B
42	4960	8000	3128 x 1460	4550 x 1460	3578 x 1910	5000 x 1910	1G, 4R, 3B
43	7440	12000	3128 x 2220	4550 x 2220	3578 x 3020	5000 x 3020	1G, 8R, 3B
44	9920	16000	3128 x 2980	4550 x 2980	3578 x 3780	5000 x 3780	1G, 12R, 3B
45	12400	20000	3128 x 3740	4550 x 3740	3578 x 4540	5000 x 4540	1G, 16R, 3B
51	3100	5000	3924 x 700	5700 x 700	4374 x 1150	6150 x 1150	1G, 4B
52	6200	10000	3924 x 1460	5700 x 1460	4374 x 1910	6150 x 1910	1G, 5R, 4B
53	9300	15000	3924 x 2220	5700 x 2220	4374 x 3020	6150 x 3020	1G, 10R, 4B
54	12400	20000	3924 x 2980	5700 x 2980	4374 x 3780	6150 x 3780	1G, 15R, 4B
55	15500	25000	3924x3740	5700x3740	4374x4540	6150x4540	1G,20R,4B

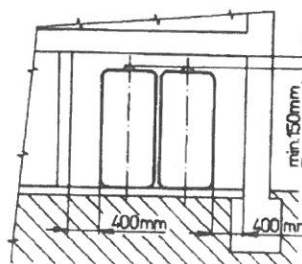
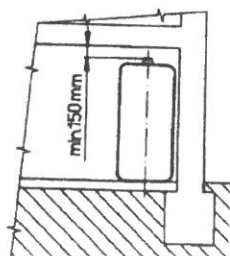
\*) G – základní jednotka, R – rozšíření do řady, B – rozšíření do bloku

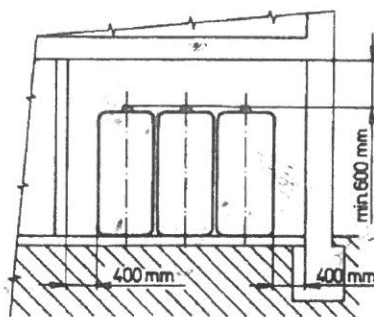
Tabulka – Dvouplášťové nádrže ROTH – sestavení do řady i do bloku

Stojí-li nádrže v jedné řadě, není předepsaná vzdálenost od stropu, ale měla by být nejméně 150 mm od horní hrany hrdla nádrže. Při sestavě ve více řadách musí být vzdálenost od stropu nejméně 600 mm. Při sestavě ve dvou řadách tento požadavek odpadá, jestliže jsou obě podélné strany vzdálené 400 mm od zdí. Tato opatření jsou nutná kvůli provedení montáže. Základem pro výpočet světelné výšky skladu topného oleje je výška použitých nádrží a typ sestavy.

a) předepsaná vzdálenost od stropu pro sestavu nádrží v jedné řadě

b) předepsaná vzdálenost od stropu pro nádrže sestavené ve dvou řadách





Minimální světlá výška skladu topného oleje pro jednotlivé typy sestav

### **3.4. Podzemní nádrže a prostory pro jejich obsluhu**

Pro havarijní jímky s podzemními nádržemi platí obecné zásady jako pro havarijní jímky nadzemních nádrží.

Podzemní prostory a vstupní šachty do nich musí být nepropustné a odolné proti působení vody i skladovaných kapalin a konstrukčně upraveny tak, aby úkapy byly snadno odstranitelné (např. sběrnou jímkou). Uzavírací poklopy musí být svým provedením bránit pronikání dešťové vody.

Sklady s podzemními nádržemi podle obr.1a) a 1b) se havarijními jímkami nevybavují, ale musí být zabezpečeny zařízením nebo úpravou pro indikaci úniku hořlavé kapaliny nebo musí být provedeny jako dvouplášťové.

Od pláště podzemní nádrže musí být nejmenší vodorovná vzdálenost:

- a) k jiné podzemní nádrži 0,8 m,
- b) k nejbližší stavební konstrukci, nebo k vodovodnímu potrubí, nebo ke stokám a kolektorům 1,0 m,
- c) k topenišským zařízením 2,5 m,
- d) k hranici pozemku 3,0 m,
- e) k podzemnímu kabelu vysokého nebo velmi vysokého napětí 3,0 m,
- f) k podzemnímu potrubnímu rozvodu hořlavých plynů 4,0 m,
- g) k plášti nadzemní nádrže s objemem do 50 m<sup>3</sup> 3,0 m, s objemem větším než 50 m<sup>3</sup> 5,0 m.

### 3.5. Umístění nádrží ve skladu topného oleje

Skladovací nádrže ve skladovacích prostorech musí mít havarijní jímky. Pokud je pod každou nádrží samostatná jímka, dimenzuje se na užitný objem nádrže. Pokud je v jedné havarijní jímce umístěno více nádrží, dimenzuje se havarijní jímka:

Havarijní jímka musí být dimenzována nejméně na užitný objem největší nádrže, technologického zařízení, kontejneru nebo přepravního obalu, v nichž se vyskytuje hořlavá kapalina, která je sváděna do havarijní jímky, nejméně však na:

– 10 % objemu všech hořlavých kapalin do jímky sváděných, pokud největší nádrž má užitný objem

alespoň dvojnásobně větší, než kterákoliv jiná nádrž do jímky sváděná; nebo

– 20 % objemu všech hořlavých kapalin do jímky sváděných v ostatních případech.

Havarijní jímky se dimenzují i na celý objem hořlavých kapalin, který se může vyskytovat v technologickém zařízení, aniž by šlo o nádrže apod.

U skladu hořlavých kapalin s kontejnery nebo přepravními obaly a se společnou havarijní jímkou musí její

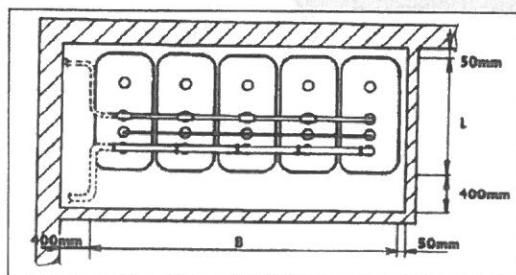
objem odpovídat nejméně objemu největšího kontejneru nebo přepravního obalu, nejméně však:

– 10 % objemu hořlavých kapalin, jejichž celková kapacita je do 100 m<sup>3</sup>;

– 3 % objemu hořlavých kapalin, nejméně však 10 m<sup>3</sup>, pokud celková kapacita je od 100 m<sup>3</sup> do 1 000 m<sup>3</sup>;

– 2 % objemu hořlavých kapalin, nejméně však 30 m<sup>3</sup>, pokud celková kapacita je větší než 1 000 m<sup>3</sup>.

U nádrží, umístěných uvnitř stavebního objektu, musí být vzdálenost stěny objektu od pláště (nebo od vnějšího povrchu izolace) nádrže s hořlavými kapalinami kterékoliv třídy nebezpečnosti nejméně 0,6 m. Šířka 0,6 m musí být zajištěna i v místech jiných zařízení a konstrukcí (např. u sloupů, žebříků, potrubních vedení apod.). Tato šířka nemusí být dodržena u dvouplášťových nádrží.



Příklad umístění nádrží



#### 4. Potrubní rozvody

Potrubní rozvody hořlavých kapalin umístěné uvnitř objektu nebo na vnějším líci obvodových stěn se navrhují podle ČSN 73 0804.

Potrubní rozvody musí být z hmot odolných proti chemickému působení protékajících hořlavých kapalin.

Potrubní rozvody hořlavých kapalin vedené pod nejnižší ležící podlahou stavebního objektu musí být umístěny v potrubním kanále, kde nejméně 20 % plochy horního krytu je tvořeno rovnoměrně rozmístěnými odnímatelnými prvky krytu. Potrubní kanál musí být nepropustný, chemicky odolný proti účinkům vyskytujících se hořlavých kapalin, musí být podélně vypsádován a v nejnižším místě opatřen sběrnou jímkou. Sběrná jímka musí být vybavena signalizačním zařízením úniku hořlavých kapalin, popř. musí být vizuálně kontrolovatelná. Potrubní kanál nesmí být napojen na kanalizační či jiný recipient.

Potrubní rozvod musí být veden v takové vzdálenosti od technologického zařízení, aby nemohl být zahříván na teplotu vyšší než je teplota vznícení kapaliny dopravované potrubím.

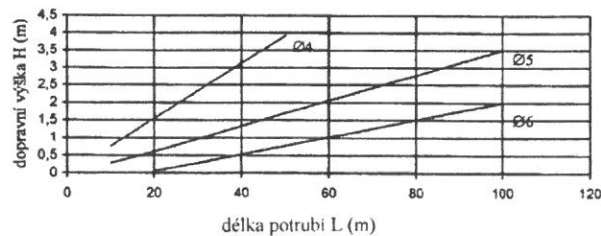
Potrubní rozvody hořlavých kapalin mohou být vedeny v kanálech společně s potrubními rozvody jiných látek za podmínky, že vnější povrch těchto potrubí má teplotu alespoň o 50 °C nižší než je teplota vznícení kterékoliv dopravované hořlavé kapaliny.

Při společném vedení potrubních rozvodů různých korozně neagresivních látek musí být potrubí s hořlavými kapalinami umístěno nejnižší. Při společném rozvodu hořlavých kapalin s látkami korozně agresivními musí být potrubí s hořlavými kapalinami umístěno nejvýše.

Potrubní rozvody hořlavých kapalin musí být opatřeny uzavíracími armaturami tak, aby bylo možno odpojovat jednotlivé úseky potrubí.

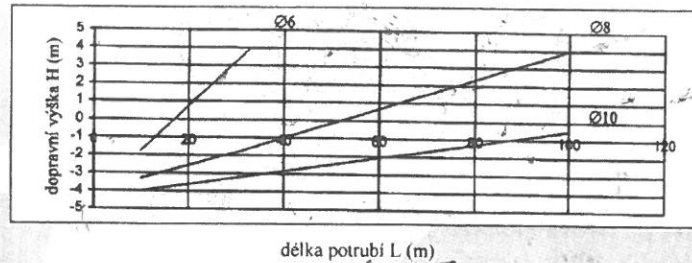
Potrubní rozvody jsou vedeny buď v jednorubkové nebo dvoutrubkové. Stanovení průměru potrubí je dáno typem použitého rozvodu (jednorubkový, dvoutrubkový rozvod), jeho délkou, dopravní výškou a výkonem čerpadla hořáku. Dopravní výška by neměla být vyšší než 5 m. Většina čerpadel hořáků na topný olej extralehký nemá větší tlak než 40 kPa. Volba velikosti vhodného průměru použitého potrubí je zřejmá z grafů 1, 2 a tabulky.

Jednorubkový rozvod - délka rozváděcího potrubí L(m) pro jednotlivé vnitřní průměry potrubí v závislosti na výšce H(m)

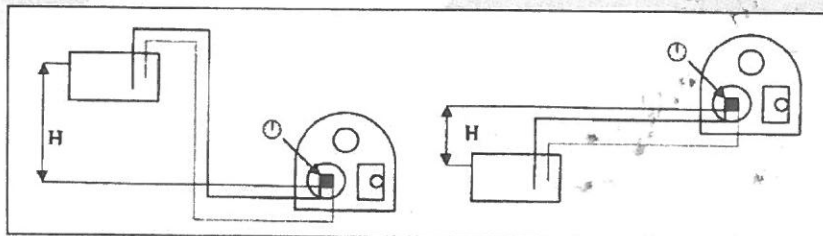


Graf.1 Určení vnitřního průměru potrubí d (mm) pro jednorubkový rozvod v závislosti na dopravní výšce H (m) a délce potrubí L (m).

Dvourubkový rozvod – délka rozváděcího potrubí  $L$  (m) pro jednotlivé vnitřní průměry potrubí  $d$  (mm), v závislosti na výšce  $H$  (m)



Graf,2 Určení vnitřního průměru potrubí  $d$  (mm) pro dvourubkový rozvod v závislosti na dopravní výšce  $H$  (m) a délce potrubí  $L$  (m).



Jedno potrubí H (výška) m	φ potrubí (mm)			Jedno potrubí H (výška) m	φ potrubí (mm)		
	φ 4 mm m	φ 5 mm m	φ 6 mm m		φ 4 mm m	φ 5 mm m	φ 6 mm m
4,0	51	100	100				
3,5	45	100	100				
3,0	38	94	100				
2,5	32	78	100				
2,0	26	62	100	Při tomto umístění nádrže se systém s jedním potrubím nedoporučuje			
1,5	19	47	97				
1,0	13	31	65				
0,5	6	16	32				
Dvě potrubí H (výška) m	φ potrubí (mm)			Dvě potrubí H (výška) m	φ potrubí (mm)		
	φ 4 mm m	φ 5 mm m	φ 6 mm m		φ 4 mm m	φ 5 mm m	φ 6 mm m
4,0	33	100	100	0,0	17	53	100
3,5	31	98	100	-0,5	15	47	100
3,0	29	91	100	-1,0	13	41	99
2,5	27	85	100	-1,5	11	34	84
2,0	25	79	100	-2,0	9	28	68
1,5	23	72	100	-2,5	7	22	53
1,0	21	66	100	-3,0	5	15	37
0,5	19	60	100	-3,5	3	9	22
				-4,0	1	3	6

Určení vnitřního průměru potrubí  $d$  (mm) pro jednotrubkový a dvourubkový rozvod v závislosti na dopravní výšce  $H$  (m) a délce potrubí  $L$  (m).

Skladovací nádrže jsou vybaveny plnicím a odvzdušňovacím potrubím. Plnicí potrubí slouží k rovnoměrnému plnění skladových nádrží, při rychlosti plnění 100 – 1200 l/min. Odvětrávací potrubí je určeno k vyrovnání tlaku uvnitř nádrží vůči tlaku okolního prostoru, při plnění a odběru topného oleje z nádrží během provozu.

Instalace plnicího a odvzdušňovacího potrubí musí být provedena tak, aby umožňovala malý pokles nádrží při naplnění palivem, aniž by z těchto potrubí bylo na nádrže přenášeno nepřijatelné zatížení, z tohoto důvodu nesmí být potrubí nainstalována bezprostředně u přípojky nádrže s tuhým bodem upevnění. Potrubí musí být k baterii nádrží připojena v oblouku 90, vedena 1 m přímo se sklonem k nádržím a pak teprve vyvedena ven na fasádu objektu. Jedním z možných řešení eliminace nepřijatelných sil je zařazení pružného kompenzačního dílu. Toto opatření se týká odvzdušňovacího potrubí a plnicího potrubí, které je vyvedeno stěnou ven na fasádu objektu. Plnicí potrubí skladovacích nádrží je opatřeno hrdlem, jehož jmenovitá světlost musí být nejméně 50 mm. Plnicí hrdlo musí být umístěné na snadno přístupném místě, opatřeno vyjímatelným a čistitelným sítkem a musí být spolehlivě uzavíratelné. Hrdlo plnicího potrubí nádrží o objemu větším než 1 m<sup>3</sup>, musí být opatřeno uzavíracím víčkem a musí být umístěno vně objektu na dobře přístupném místě, a v uzamykatelném prostoru. Toto opatření je nutno zajistit při plnění nádrží tlakem přes spojku hadice plnicí autocisterny. Plnicí zařízení nádrží musí svým provedením vylučovat zpětné vytékání kapaliny i v případě selhání obsluhy (potrubí spádováno k nádrži). Za předpokladu, že autocisterna je vybavena plnicí pistolí a je zajištěna bezpečnost při plnění nádrží (např. přístupové dveře k nádržím, atd.), je možné tankovat palivo přímo do nádrží. Autocisterny firmy Kuzdas zavážející palivo o objemech cisteren 4 000 a 6000 litrů, jsou standardně vybaveny plnicím potrubím o délce 20 metrů. Pokud je třeba, lze prodloužit plnicí potrubí autocisterny až na 30 metru. Je-li plnicí místo dále než dovoluje dosah plnicího potrubí autocisterny, řeší se plnění nádrží individuálně, například vybudováním podzemního plnicího potrubí.

## **5. Stavební řešení dle ČSN 65 0201 příloha B**

*Hořlavé kapaliny určené pro vytápění objektů*

Předmět

Příloha B platí pro výskyt hořlavých kapalin III. a IV. třídy nebezpečnosti určených pro vytápění objektů.

**B.1** Prostory se zařízením určeným pro vytápění a ohřev teplé užitkové vody musí tvořit samostatné požární úseky nejméně v rozsahu vymezeném ČSN 73 0802 a ČSN 73 0804, včetně navazujících norem.

**B.2** V případech, kde s ohledem na tepelný výkon se nepožaduje ve smyslu ČSN 73 0802 a ČSN 73 0804, včetně navazujících norem samostatný požární úsek (tepelná zařízení s výkonem menším než 70 kW, resp. menším než 140 kW), mohou být u těchto zařízení umístěny jen provozní nádrže hořlavých kapalin předepsané výrobcem tepelného zařízení, nejvýše však v objemu do 0,25 m<sup>3</sup> hořlavé kapaliny. Větší nádrže musí být umístěny podle B.3 či B.4.

### B.3 Prostory s nádržemi do 2 m<sup>3</sup> uvnitř stavebních objektů

**B.3.1** Nádrže hořlavých kapalin pro vytápění mohou být umístěny ve společném požárním úseku s kotlem, pokud celkový objem hořlavých kapalin určených pro vytápění objektu nepřesáhne 2 m<sup>3</sup>, a to bez ohledu na charakter objektu, ve kterém je požární úsek umístěn. Při návrhu požárního úseku lze bez dalšího průkazu předpokládat výpočtové požární zatížení  $p_v = 90 \text{ kg} \cdot \text{m}^{-2}$  nebo ekvivalentní dobu trvání požáru  $\tau_e = 90 \text{ minut}$  při součiniteli  $c = 1,0$ .

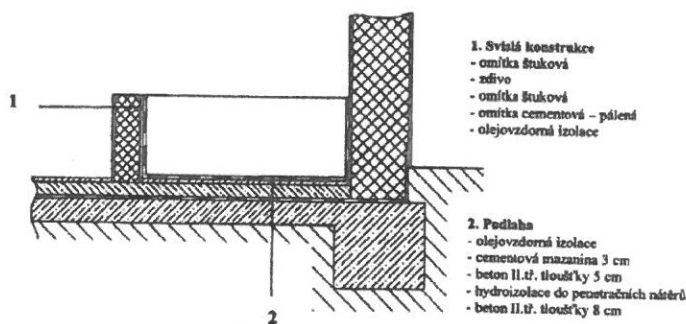
**B.3.2** Požární úsek podle B.3.1 nesmí být využíván k jiným účelům a nesmí se v něm vyskytovat hořlavé látky nesouvisící s provozem kotelny.

**B.3.3** Hořlavé kapaliny musí být uloženy v nádržích splňujících požadavky pro skladovací nádrže (včetně příslušenství) podle této normy.

**B.3.4** Tepelné zařízení v případech podle B.1, B.2 nebo B.3.1 musí být vybavené hořákem s ventilátorem s automatickým řízením (monoblokový hořák) podle ČSN EN 267 se zabezpečovacím zařízením podle ČSN EN 230, případně být uzavřeným spotřebičem v souladu s ČSN 06 1008. Tepelné zařízení musí být napojeno na komín v souladu s ČSN 73 4201.

**B.3.5** Teplota povrchu zdroje tepla (včetně kouřovodu) musí být nejméně o 10 °C nižší než teplota vzplanutí hořlavé kapaliny v případě, že zdroj tepla může s hořlavou kapalinou přijít do styku; nemá být vyšší než 100 °C. Nejmenší vzdálenost zdroje tepla i kouřovodu od nádrže musí být bez dalšího průkazu 1 m. Nádrže nesmějí být vyhřívány.

**B.3.6** Havarijní jímka musí být dimenzována na 100 % objemu provozní zásoby hořlavých kapalin, pokud není použita dvouplášťová nádrž. Zdroj tepla nesmí být umístěn v havarijní jímce.



Příklad stavebního řešení havarijní jímky

**B.3.7** Palivové potrubí včetně těsnění a ventilů musí být konstruováno tak, aby bylo odolné proti mechanickým, chemickým a tepelným zatížením, jimž bude při provozu vystaveno, a zabezpečeno tak, aby v případě porušení nedošlo k úniku paliva mimo havarijní jímku.

**B.3.8** Stáček místo musí být umístěno vně stavebního objektu. Odstupová vzdálenost a požárně nebezpečný prostor stáček místo se nestanovují.

**B.3.9** Požární úsek s kotlem a nádrží musí být dostatečně větrán tak, aby byla zajištěna normální funkce tepelného zařízení a bylo zajištěno normální prostředí. Nádrž musí mít větrací potrubí vyvedeno do volného ovzduší.

**B.3.10** Požární úsek podle B.3.1 se doporučuje vybavit analyzátozem par hořlavých kapalin, který samočinně spustí větrání při dosažení koncentrace par 20 % dolní meze výbušnosti a v případě dosažení koncentrace 50 % dolní meze výbušnosti automaticky uzavře přívod paliva do hořáku a zajistí uhašení plamene.



#### **B.4 Prostory s nádržemi nad 2 m<sup>3</sup> uvnitř stavebních objektů**

**B.4.1** Pokud celkový objem nádrží hořlavých kapalin pro vytápění objektů je větší než 2 m<sup>3</sup>, umísťují se nádrže hořlavých kapalin v samostatném požárním úseku (nikoliv společně s kotelnou), a to bez ohledu na tepelný výkon kotelny. Tyto nádrže však nesmějí být větší než:

- a) 75 m<sup>3</sup> v nevýrobním stavebním objektu s požární výškou nadzemních podlaží do 30 m, nebo bez ohledu na požární výšku ve výrobním či skladovém objektu, kromě případů ad c),
- b) 50 m<sup>3</sup> v nevýrobním stavebním objektu s požární výškou nadzemních podlaží přes 30 m, nebo bez ohledu na požární výšku objektu, v němž jsou umístěny:

- 1) shromažďovací prostory větší než 3 SP / VP 1 či větší než 1 SP ve výškovém pásmu VP 2 a VP 3 (podle ČSN 73 0831),

- 2) provozy zdravotnických zařízení LZ 1 či LZ 2 (podle ČSN 73 0835),

- 3) provozy OB 4 s celkovou projektovanou lůžkovou kapacitou větší než 200 osob (podle ČSN 73 0833),

- c) 25 m<sup>3</sup> ve výrobním stavebním objektu, v němž je současně umístěna 6. či 7. skupina výroby a provozů či VI. nebo VII. skupina provozu skladů a tyto výrobní provozy či sklady tvoří více než 50 % půdorysné plochy posuzovaného objektu. Samostatné požární úseky s nádržemi hořlavých kapalin musí být vybaveny požárně bezpečnostními zařízeními podle 6.5 až 6.11 ČSN 73 0845.

**B.4.2** Objekty s nádržemi podle B.4.1 musí mít nehořlavé konstrukční systémy.

**B.4.3** Požární úseky s nádržemi podle B.4.1 musí být umístěny v 1. podzemním nebo v 1. nadzemním podlaží. Požární úseky se bez dalších průkazů zařazují do VI. stupně požární bezpečnosti.

**B.4.4** Požární úseky skladovacích prostorů s nádržemi, v nichž jsou uloženy hořlavé kapaliny, musí splňovat požadavky na skladovací nádrže (včetně příslušenství) podle kapitoly 7 ČSN 65 0201; havarijní jímky se navrhují podle 7.2. ČSN 65 0201. V prostoru s nádržemi musí být zajištěno větrání nejméně s dvojnásobnou trvalou výměnou vzduchu za hodinu; jiné (účinnější) větrání se nepožaduje.

**B.4.5** Stáčecí místo musí být umístěno vně stavebního objektu. Doporučuje se zajistit nepropustnou manipulační plochu se spádem ke sběrné jímkce. Odstupová vzdálenost a požárně nebezpečný prostor od stáčecího místa se nestanovují.

#### **B.5 Prostory s nádržemi mimo stavební objekty**

**B.5.1** Nádrže hořlavých kapalin pro vytápění objektů, které celkovým objemem hořlavých kapalin překračují hodnoty a podmínky podle B.4.1, musí být umístěny mimo stavební objekty, popř. v samostatném stavebním objektu. Jejich mezní velikost se nestanovuje. Vzdálenost nádrže od obvodové stěny objektu se stanoví podle požárně otevřených ploch obvodové stěny a nádrže (popř. havarijní jímky).

**B.5.2** Nádrže podle B.5.1 tvoří ve vztahu ke kotelně, pro kterou jsou určeny, samostatný požární úsek, a to nezávisle na poloze kotelny vůči stavebnímu objektu. Pokud je kotelna částečně nebo zcela vně objektu a přiléhají k ní nádrže hořlavých kapalin pro vytápění, musí být tyto odděleny od kotelny stavebními konstrukcemi s požární odolností REI 180 D1, a to tak, aby nemohlo dojít ke vzájemnému rozšíření požáru mezi kotelnou a nádržemi.

**B.5.3** Nádrže podle B.5.1 musí splňovat požadavky na vnější skladovací nádrže hořlavých kapalin III. či IV. třídy nebezpečnosti podle této normy, včetně havarijních jímek a dalších požárně bezpečnostních zařízení a opatření.

**B.6** Nádrže podle B.5.1 nebo požární úseky s nádržemi podle B.4.1, které jsou v podzemním podlaží a nemají přímé přístupy z vnějšího prostředí k provedení protipožárního zásahu, musí být opatřeny otvory pro potřeby zásahových požárních jednotek. Tyto otvory musí být přístupné z vnější strany objektu, musí mít rozměry alespoň 0,5 m × 0,5 m a jejich uzávěry musí být překonatelné běžnými prostředky zásahových požárních jednotek.



## 6. Topný olej extralehký TOEL

Topný olej extralehký (TOEL) je nízkosírné palivo, je určen především jako topné médium pro použití ve zvláště ekologicky zatížených a chráněných krajinných oblastech s požadavky na nízkosírná paliva a pro vytápění domácností, objektů.

Topný olej extralehký je směs kapalných uhlovodíků, získávaná z ropy destilací případně filtrací, vroucí převážně v rozmezí 180° až 370°C. Může obsahovat přísady pro snížení bodu tuhnutí, případně přísady pro zlepšení jiných vlastností. Obsahuje barvivo a značkovací látku.

### Fyzikální a chemické vlastnosti

#### Vzhled

- skupenství: kapalina
- barva: za přítomnosti barviva a značkovače červená, před jeho přidáním nažloutlá až žlutá
- zápach: typický

#### Fyzikálně chemické údaje

- hustota při 20°C: 820 – 860 kg.m<sup>-3</sup>
- rozmezí teplot varu: 180 – 370 °C
- bod tuhnutí < -10°C
- relativní hustota par (vzduch = 1): cca 6,0
- rozpustnost ve vodě: nepatrná
- tlak par podle Reida: < 1 kPa –

#### Požárně technické charakteristiky

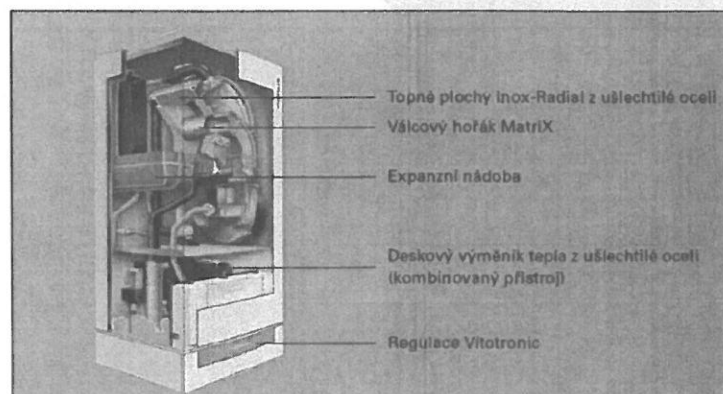
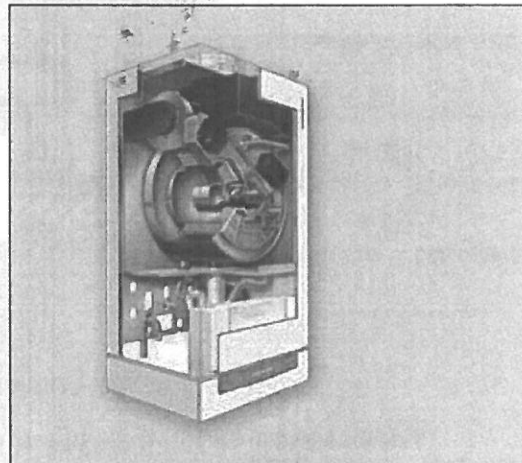
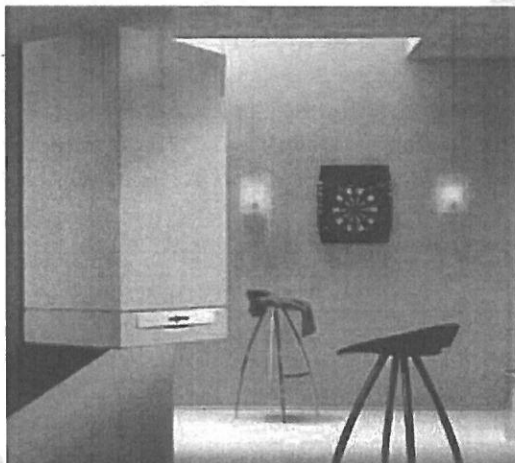
- bod vzplanutí: > 56 °C
- bod hoření: cca 60 °C
- třída nebezpečnosti: III. třída nebezpečnosti
- teplota vznícení: > 250 °C
- teplotní třída: T 3
- koncentrační meze výbušnosti: spodní 0,5% (V/V), horní 6,5% (V/V)
- skupina výbušnosti: II A
- mezní experimentální bezpečná spára: > 0,9 mm

Další údaje: topný olej extralehký obsahuje max. 0,2 % m/m organicky vázané síry. Pokud výrobek obsahuje předepsané barvivo a značkováč, je jeho barva červená.

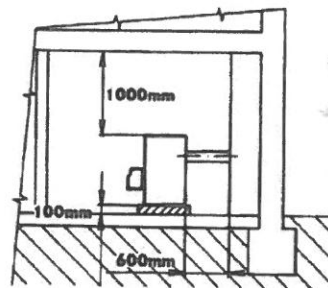
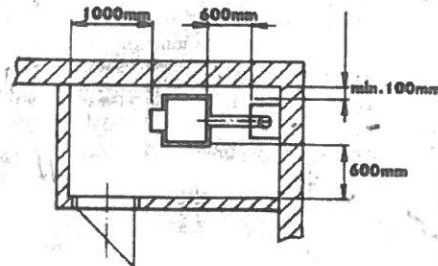
### 7. Kotelna, místnost se spotřebičem do 50 kW.

Kotle na topný olej extralehký lze podle rozdělení ČSN 07 0240 charakterizovat takto:

- podle teploty látky – teplovodní
- podle způsobu vytápění – kotle na kapalná paliva
- podle konstrukce hořáku – s rozprašovacím hořákem
- podle způsobu řízení - s automatickým řízením
- podle druhu použitého materiálu – litinové, ocelové
- podle způsobu dopravy paliva z nádrže do hořáku – s nucenou dopravou paliva
- podle způsobu přívodu spalovacího vzduchu a odvodu spalin –
  - kotle s přívodem spalovacího vzduchu z prostředí, v němž je umístěn a odvod odvodem spalin do vnějšího prostředí kouřovodem, popřípadě komínem
  - kotle s přívodem spalovacího vzduchu i odvodem spalin do vnějšího prostředí – kondenzační kotle



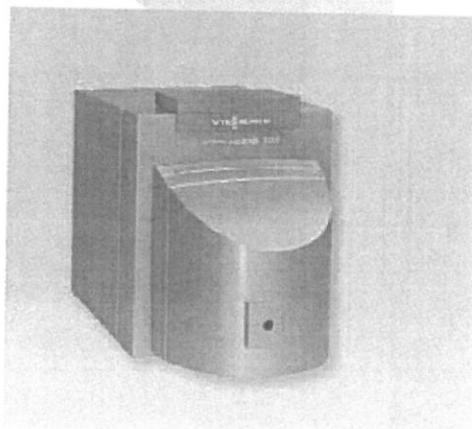
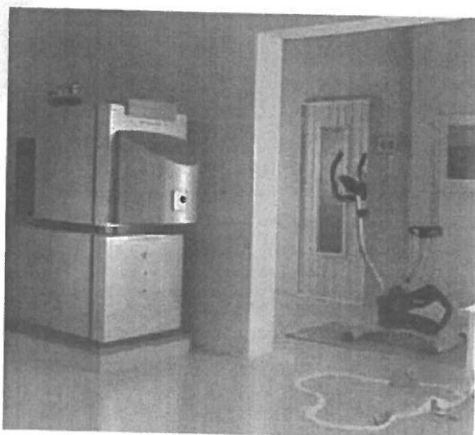
Umístění kotle v kotelně: před kotlem musí být ponechán volný prostor minimálně 1 m pro čištění kotle, vyjímání hořáku, opravy a podobně. Za kotlem musí být zachována vzdálenost od stěny minimálně 600 mm pro montáž a přístup k zadní části kotle. Je-li kotel postaven bočně ke stěně, je možno dodržet vzdálenost od stěny nejméně 100 mm a z opačné strany ponechat volný prostor pro přístup k zadní části kotle alespoň 600 mm. Nad kotlem musí být alespoň 1 m místa. Umístění tepelného zdroje v kotelně musí být v souladu s ČSN 06 1008.



Umístění kotle v kotelně.

Větrání kotelen se zdroji do 50 kW je zpravidla přirozené. Musí být dimenzováno tak, aby bylo zaručeno přivedení dostatečného množství větracího vzduchu. Způsob větrání nesmí negativně ovlivňovat funkci hořáku a odvodu spalin.

Připojení tepelného zdroje ke komínu musí odpovídat normám ČSN 73 4201, ČSN 73 4210.



### **8. Postup při plnění nádrží**

- cisternové vozidlo musí být při stáčení zajištěno proti pohybu (zařazením rychlostního stupně, zajištěno ruční brzdou a klínem)
- před plněním skladovací nádrže musí obsluha zjistit stav topného oleje v nádrži, která bude plněna
- před zahájením stáčení je nutné se přesvědčit o tom, že napojení armatur s hadicemi je správné a že bezpečnostní přetlakové ventily jsou v pořádku
- skladovací nádrže smějí být plněny nejvýše na 95% svého jmenovitého objemu
- při stáčení topného oleje přetlakem musí být na straně zdroje přetlaku instalováno zařízení, které nedovolí překročení nejvyššího dovoleného provozního přetlaku nádoby cisternového vozidla
- před začátkem plnění nádrže musí být vodivé nádrže uzemněny připojením k uzemňovacímu zařízení
- manipulace s topným olejem vyžaduje pečlivost a provozní čistotu, při práci je třeba omezit jeho styk s pokožkou v maximální míře a vyvarovat se rozsáhlejšího potřísnění pokožky či oděvu
- stáčení cisternových vozidel musí být prováděno za stálého dozoru obsluhy vozidla a správce skladu topného oleje
- při plnění za provozu nesmí vzniknout nebezpečí požáru a palivo nesmí vytékat mimo prostor nádrže
- v případě zjištění úniku topného oleje z nádrže je nutno ji ihned vyprázdnit a zajistit její opravu
- stáčecí zařízení musí být po skončení stáčení zajištěno proti vytékání topného oleje a proti úkapům
- veškeré úkapy a úniky při stáčení se musí odstranit způsobem stanoveným v provozním řádu

Handwritten notes or scribbles, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The markings are faint and scattered across the upper half of the document.



# Systemy pro plošné vytápění a chlazení

# Roth

Systemová řešení pro všechny oblasti použití

# 5 vrstev jistot



... život plný energie

made by Roth



# Roth systémy pro plošné vytápění a chlazení

... inovace a účinnost pro moderní životní prostředí



■ Nároky na kvalitu životního prostředí se neustále zvyšují. To co nám pomáhá vytvářet tepelnou pohodu jsou i plošné vytápěcí a chladicí systémy

Ať už jde o obytné budovy, objekty s kanceláři a obchody, průmyslové a sportovní haly nebo venkovní plochy – to, co bylo ještě včera vyjimečné, je nyní samozřejmé: topné a chladicí systémy s optimálním výkonem, které stále drží krok s individuálními požadavky. Proto ani nepřekvapuje, že se projektanti a stavěři při volbě moderního a pokrokového systémového řešení stále častěji rozhodují pro plošné vytápění a chlazení.

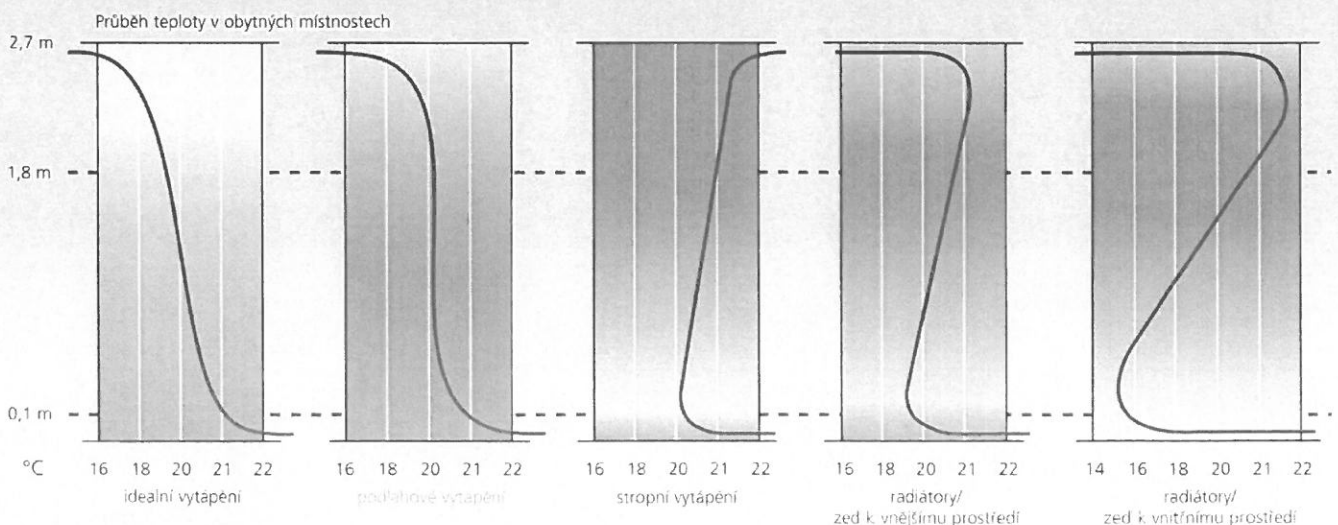
Dlouholetá inovační činnost firmy Roth významně přispěla k tomuto vývoji. Rozhodujícími kritérii při výběru topného a chladicího systému jsou, kromě komfortu uživatelů a architektonické

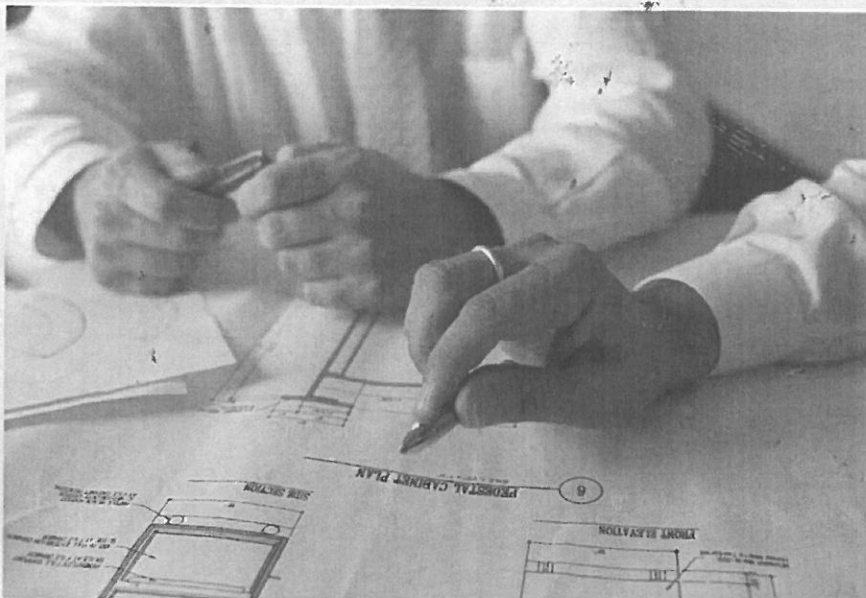
volnosti, i úspora energie a hygiena, stejně jako ochrana životního prostředí.

Účinnost systémů pro plošné vytápění a chlazení firmy Roth zajišťuje každý den optimální, přesně nastavitelný průběh profilu teplot v místnosti.

Negativní vlivy na prostředí v místnosti (například víření vzduchu, průvan nebo nahromadění tepla) patří tak minulosti. Průběh teplot v místnosti skutečně odpovídá téměř ideálnímu vytápění (viz grafy).

Odborníci to vědí: čím je plocha sálající teplo větší, tím je vytápění prostoru účinnější a hospodárnější. Oproti konvenčním radiátorům je u plošného vytápění ideální teplota místnosti o 1 °C až 2 °C nižší. Z toho vyplývající úspora energie od 6 do 12% mluví právě tak sama za sebe, jako nižší teploty v systému. Včetně nejlepších předpokladů pro kombinaci s alternativními energetickými systémy. Další kladné body získává systém i z hygienického hlediska. Životní podmínky pro bakterie a roztoče jsou vysoušením znemožněny, odpadá i čištění topných těles.





- **Od výroby přes projektování až k montáži a samozřejmě něco navíc:**

Kdo chce užívat všech předností plošného vytápění a chlazení, rozhodně vsadí na rozsáhlou nabídku systémů Roth. Firma Roth nabízí totiž pro nejrůznější požadavky nejen optimální řešení, ale doplní ho zároveň příslibem kvality a servisu, který si zaslouží důvěru.

Značné předzpracování ve výrobním závodě, univerzální možnosti použití, komponenty systému navzájem optimálně sladěné, dlouhá životnost a stálost hodnot jsou přednosti systému Roth. V systému jsou v plném rozsahu skloubeny veškeré přednosti plošného vytápění a chlazení. Proč se spokojit s málem?

## Obsah

- **Úvod/ Obsah**  
strana 2/3
- **Technologie CoEx S5 Roth**  
strana 4/5
- **Roth systémové vytápěcí trubky DUOPEX S5° a X-PERT S5°+**  
strana 6/9
- **Originální Roth Tacker® systém**  
strana 10/11
- **Systém pro suchou instalaci Roth TBS**  
strana 12/13
- **Roth ClimaComfort systém**  
strana 14/15
- **Systém nosných prvků trubek Roth**  
Vytápění průmyslových a venkovních ploch a vytápění sportovních a pružných podlah  
Stěnové vytápění  
strana 16/17
- **Systém pro vytápění a chlazení Roth**  
strana 18
- **Roth Isocore®**  
strana 19
- **Regulační technika Roth**  
strana 20
- **Modulově regulační systém Roth**  
strana 21
- **Kompetence v plošném vytápění a chlazení**  
strana 22
- **Reference**  
strana 23

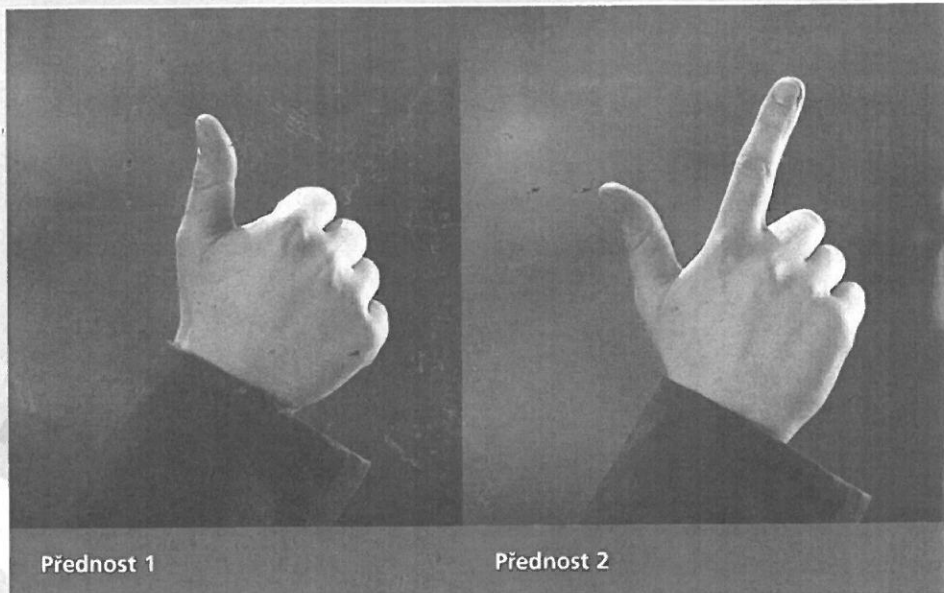


# Technologie Roth CoEx S5

... s 5 přednostmi vždy bezpečná

- **Všech dobrých věcí je ... 5.**  
A trubky jsou tepnami perfektně naplánovaného a optimálně fungujícího systému pro plošné vytápění a chlazení

Z profesionálního systému profitujete pětinasobně. Nová filozofie trubek firmy Roth to umožňuje. Protože jak osvědčená vytápěcí trubka systému Roth DUOPEX S5\* s originálním systémem Roth Tacker\*, tak i inovovaná vytápěcí trubka systému Roth X-PERT S5\*+ mají díky své pětivrstvé stavbě pět hmatatelných předností pro Vaši spokojenost. Oba typy výhřevných trubek systému jsou vyrobeny osvědčenou a jedinečnou pětivrstvou technologií CoEx.



Přednost 1

Přednost 2

- **Kvalita díky 5 vrstvám „S5“**

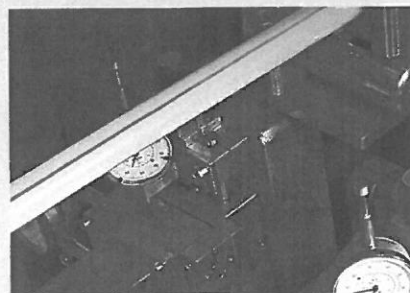
Aby systémy splňovaly vysoké požadavky stavebních firem a transportu, jsou vytápěcí trubky systému Roth DUOPEX S5\* a X-PERT S5\*+ tvořeny pěti vrstvami. Tyto vrstvy jsou navzájem neoddělitelně spojeny technologií CoEx S5 a vytvářejí sendvičový materiál s vysokou odolností a dlouhou životností.

- **Odborná způsobilost řešení**

## Řešení náročných úkolů systému Roth

Firma Roth, jako vynálezce úchytok Tacker, patří k vedoucím firmám nabízejícím systémy pro plošné vytápění a chlazení. Originální systém Roth Tacker\* se v praxi milionkrát osvědčil. Roth má dlouholeté zkušenosti, a tím i největší technologické know-how. Originální systém Roth Tacker\* splňuje kromě technických norem i nejvyšší požadavky na kvalitu a bezpečnost.

*made by Roth*





Přednost 3



Přednost 4



Přednost 5

#### ■ Servis

- naši kvalifikovaní spolupracovníci vám poskytnou rychlé poradenství v technických a obchodních otázkách,
- horká linka a projekční služby,
- průběžné pořádání firemních školení, výrobních a projekčních seminářů,
- zajištění náhradních dílů po dobu 10let a záruka možnosti dokoupení podle nastavení výrobních programů,
- rychlá dostupnost všech výrobních programů pod značkou Roth po celé Evropě.



Servisní služby utvrzujeme našim členstvím a značkou Handwerkermarke.

#### ■ Záruka a její plnění

Kvalitou k bezpečnosti našich zákazníků. Tímto požadavkem se cítíme být vázáni – od návrhu výrobku, přes výrobu a skladování, až po jeho vyskladnění. Výrobky a služby vysokých kvalit jsou základem celosvětově nadprůměrné záruky, která zahrnuje i likvidace následků škod při případně vzniklých závadách. Dohoda o následném ručení garantuje ochranu pojištěním i po případném zastavení výroby. Detaily jsou ukotveny v záruční listině. Pro každé plošné vytápění Roth je po časové období deseti let od uvedení do provozu potvrzena pojistná částka až 5 milionů eur pro škody vzniklé na osobách a majetku na jednotlivé případy.

#### ■ Spokojenost zákazníků

Stavebníci očekávají spolehlivost a dlouhou životnost svého majetku. Systémy podlahového vytápění firmy Roth nabízejí zákazníkům jistotu, že se vždy rozhodnou pro „jedničku“ v oblasti plošného vytápění a chlazení. Docílí tak trvalý pocit pohody díky příjemnému rozložení tepla a prodloužení životnosti majetku.



# Roth DUOPEX S5® a Roth X-PERT S5®+

... perfektní dvojice pro řešení všech požadavků



■ **Vytápěcí systémová trubka Roth DUOPEX S5® a Roth X-PERT S5®+ - pro každé použití to správné řešení**

Výběr správné vytápěcí trubky je závislý na příslušném stavebním objektu a požadavku stavebníka.

Plastové systémové vytápěcí trubky splňují vysoké kvalitativní nároky.

**použitá technologie CoEx S5 - vysoká kvalita pro každé použití**

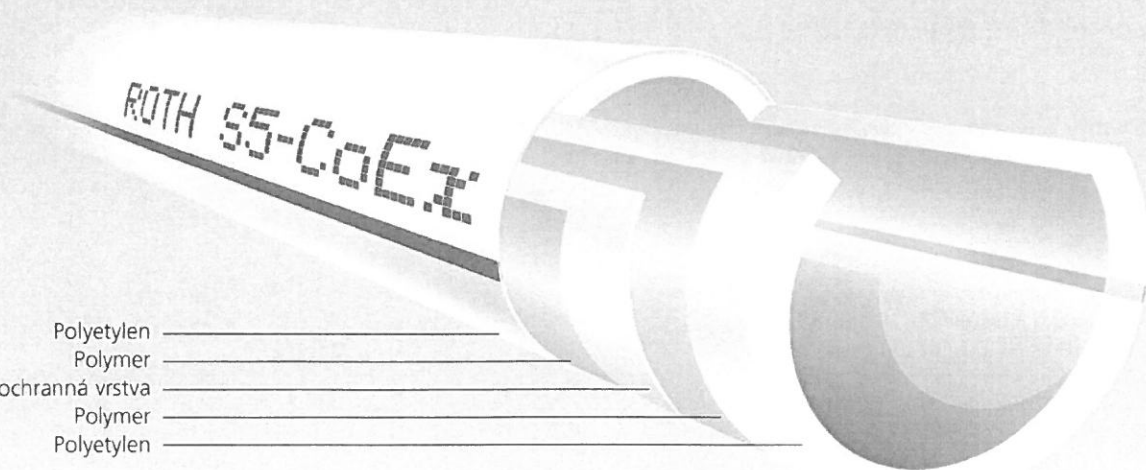
Firma Roth nabízí podle požadavků na systém pro plošné vytápění a chlazení, které jsou specifické podle daných objektů, perfektní řešení pomocí systémových vytápěcích trubek, vyrobených osvědčenou a jedinečnou technologií CoEx S5.

Sendvičový materiál vytápěcích trubek systému Roth X-PERT S5®+ a DUOPEX S5®, vyrobený pětinásobnou koextruzí (společným vytlačováním) během jednoho výrobního kroku, zaručuje optimální soudržnost jednotlivých vrstev trubky mezi sebou.

### ■ 5 vrstev – 5 jistot

Roth systémová vytápěcí trubka nabízí nejvyšší odolnost na základě jejích mechanických, termických a chemických vlastností:

- pomocí vrstvy nepropustné pro kyslík EVOH – ochrana před mechanickým poškozením a proti škodlivým vnějším vlivům, jako je teplo a vlhko,
- nejvyšší odolnost proti deformaci způsobené bodovým mechanickým zatížením,
- dlouhá životnost díky zamezení přístupu kyslíku,
- optimální délková roztažnost s malou tolerancí – díky 5 vrstvám.



Polyetylen

Polymer

EVOH-ochranná vrstva

Polymer

Polyetylen

# Roth DUOPEX S5® a Roth X-PERT S5® +

... silný tým

## ■ Roth systémová vytápěcí trubka DUOPEX S5® ... řešení pro každý požadavek s nejvyššími nároky

5-vrstvá systémová vytápěcí trubka DUOPEX S5®, odolává maximálnímu zatížení. Trubka splňuje vysoké požadavky také při aktivaci betonového jádra i průmyslových instalacích. Trvalé zatížení teplotou 95 °C při provozním tlaku 6 barů a krátkodobý vzestup teploty na hodnotu 110 °C není pro průchodně interaktivně paprskově zasíťovanou systémovou vytápěcí trubku DUOPEX S5® díky vícenásobné bezpečnostní rezervě žádný problém.

## ■ Interaktivní síťování pomocí inovované a patentované výrobní metody

V jedné patentované výrobní metodě je společně vytlačeno (koextrudováno) všech pět vrstev systémové vytápěcí trubky DUOPEX S5® a následně jsou vrstvy průchodně zasíťovány. Tím je zaručeno, že nejen v jednotlivých vrstvách, ale i mezi nimi, zajišťuje spojení mezi molekulami absolutní stabilitu pětivrstvé trubky. Interaktivní síťování elektronických paprsků zlepšuje mechanické, termické a chemické vlastnosti systémové vytápěcí trubky DUOPEX S5® a poskytuje dodatečné bezpečnostní rezervy.

Všech 5 vrstev systémové vytápěcí trubky DUOPEX S5® je společně vytlačeno (koextrudováno) a následně jsou vrstvy průchodně zasíťovány.



## ■ Roth systémová vytápěcí trubka X-PERT S5®+ ... řešení pro nízkoteplotní vytápěcí systémy s vysokými nároky

Inženýři a řemeslníci to vědí již dlouho: Podle Vyhlášky o úspoře energie (EnEV) stále klesají střední vytápěcí teploty. Vzniká tak nový trh nízkoteplotních aplikací.

Vysoce flexibilní 5-vrstvá systémová vytápěcí trubka Roth X-PERT S5®+ v kombinaci se systémovou deskou Roth je optimálním řešením, které splňuje požadavek nízkoteplotních vytápěcích systémů.

U trubky X-PERT S5®+ je "X" značkou pro vylepšenou kvalitu použitého materiálu. Je konstruována pro dlouhodobé teplotní zatížení 70 °C a pro krátkodobé zvýšení teploty až na hodnotu 100 °C.

Systémová trubka X-PERT S5®+ je s několikásobnou bezpečnostní rezervou zatížitelná hodnotou tlaku až 6 barů.

## ■ NOVÉ: X-PERT S5®+ teď ještě výkonnější

Díky nové povrchové vrstvě vnějšího pláště je Roth systémová trubka X-PERT S5®+ ještě výkonnější.

Vylepšení povrchové vrstvy - označené značkou „+“ v názvu výrobku propůjčuje systémové vytápěcí trubce následující vlastnosti:

- zvýšenou mechanickou povrchovou ochranu,
- zvýšenou UV-ochranu.

Nažloutlý povrch Roth systémové trubky X-PERT S5®+ znamená podobně jako u vysoce kvalitní Roth systémové trubky DUOPEX S5® zesílenou povrchovou vrstvu. Zvýšená ochrana proti mechanickému poškození a UV-stabilita zaručuje oběma systémovým trubkám dodatečnou ochranu, která se uplatní zvláště při přepravě a manipulaci na staveništi.



### ■ Systémová kompatibilita

DUOPEX S5® a X-PERT S5®+ jsou systémové vytápěcí trubky, které jsou použitelné pro originální systém Roth Tacker systém, Roth Upevňovací systém a jsou použitelné pro chladicí i vytápěcí systémy.

### ■ Porovnání kvality Roth systémových vytápěcích trubek

	Roth DUOPEX S5®	Roth X-PERT S5®+
EVOH-ochrana <sup>1</sup>	●●●	●●●
Odolnost povrchu <sup>2</sup>	●●●	●●●
Komfort instalace <sup>3</sup>	●●	●●●
Oblast instalace <sup>4</sup>	●●●	●●
Úroveň inovací <sup>5</sup>	●●●	●●●
	<b>14 bodů</b>	<b>14 bodů</b>

<sup>1</sup> všechny Roth systémové trubky mají díky S5 dodatečnou EVOH-ochranu - pomocí vrstvy nepropustné pro kyslík

<sup>2</sup> DUOPEX S5® a X-PERT S5®+ jsou zvláště odolné proti mechanickému poškození a působení světla

<sup>3</sup> X-PERT S5®+ zvláště velmi dobré díky své maximální flexibilitě

<sup>4</sup> X-PERT S5®+ pro nízkoteplotní použití, DUOPEX S5® univerzální použití - též pro vysokoteplotní instalace

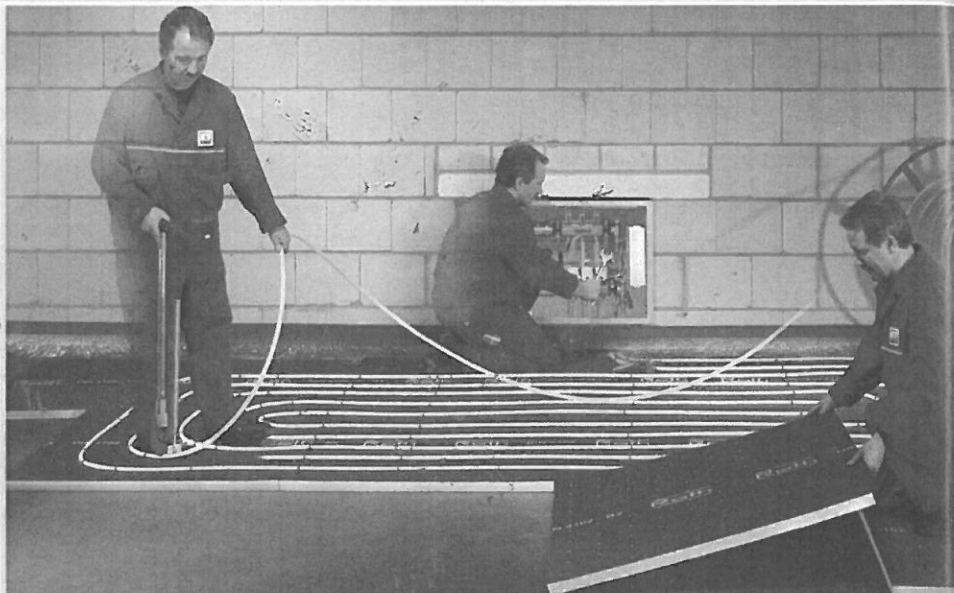
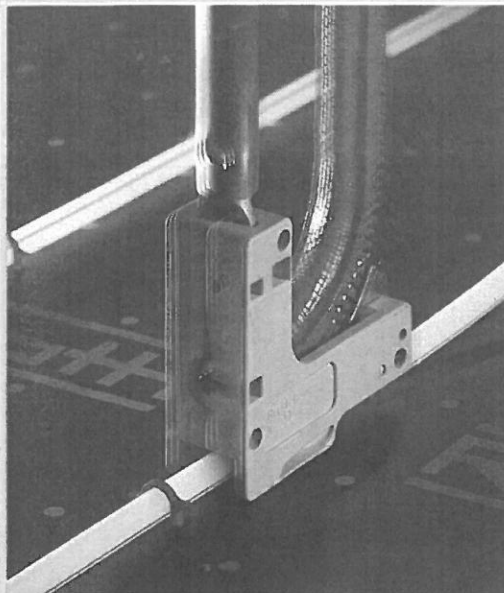
<sup>5</sup> DUOPEX S5® a X-PERT S5®+ nejvyšší díky své materiálové struktuře

### ■ Zhodnocení

- Roth vytváří díky svým 5-vrstvým systémovým trubkám DUOPEX S5® a X-PERT S5®+ se 14 body nová kvalitativní měřítka.
- Standardní kvalita 8 bodů, která byla dosažena 3-vrstvou Roth PEX systémovou trubkou (v nabídce do konce roku 2002) byla výrazně překročena trubkou PERTEX S5 s 11 body.
- DUOPEX S5® a X-PERT S5®+ označené červeným pruhem tvoří absolutní kvalitativní špičku pro použití v doporučených oblastech.

# Originální Roth Tacker® systém

... profesionální systémová řešení pro špičkové výsledky



## ■ Milionkrát osvědčený originální Roth Tacker® systém

Navzájem perfektně sladěná systémová řešení vytváří základ pro zvládnutí náročných úkolů při montáži vytápění. Milionkrát osvědčený originální systém Roth Tacker® v kombinaci s vytápěcí trubkou systému Roth DUOPEX S5® a X-PERT S5®+ nabízí nejlepší předpoklady pro zajištění trvalého zásobování teplem neměnné hodnoty. Bezproblémové spojení trubek a patentovaná technika pokládky je proto vždy volbou číslo jedna při veškerých náročných aplikacích. Zaručen je dokonalý výsledek, ať už jde o stavební projekty bytů, kanceláří či průmyslových staveb.

## ■ Třemi systémovými kroky k dokonalosti

Vysoce kvalitní předzpracování všech komponent systému – trubek, systémových vrstvených desek a příslušenství – to umožňuje: kompletní systém plošného vytápění a chlazení Roth s patentovanou technikou přichytek (Tacker) se položí pouze třemi pracovními kroky. Samozřejmě podle počítačově přesného výpočtu a při splnění všech platných předpisů.

## ■ Plošné vytápění a chlazení Roth – tak snadno se vytvoří pohodové prostředí

Jednoduchá montáž při vysoké flexibilitě, spolu s bezpečností provozu na stavebníšti, jakož i promyšlený stupeň účinnosti charakterizují plošné vytápění a chlazení Roth, a to i v případě neobvyklých půdorysů. Originální systém Roth Tacker® poskytuje nejjednodušší montáž a na centimetr přesné uložení trubek s ohledem na optimální rozložení tepla i v nejobtížnějších situacích vestavby. Podlahové konstrukce plošného vytápění a chlazení Roth se řídí podle normy DIN EN 1264 („Teplovodní podlahová vytápění“) s dodržением norem DIN 18560 („Potěry ve stavebnictví“), DIN 4109 („Ochrana proti hluku v pozemním stavitelství“) jakož i podle Vyhlášky o úspoře energie (EnEV 2002). Neměnné vysoké standardy kvality jednotlivých komponent stejně jako celého systému jsou dokumentovány množstvím zkušebních a kontrolních značek a značek jakosti.



RAL-značka jakosti  
GZ 963



DIN-zkušební  
a kontrolní značka  
s registračním  
číslem 7F083 a 7F08





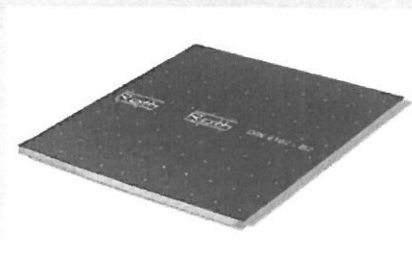
System pro plošné vytápění Roth,  
Auto Velte KG, Biedenkopf

#### ■ Vrstvené systémové desky pro plošné vytápění a chlazení

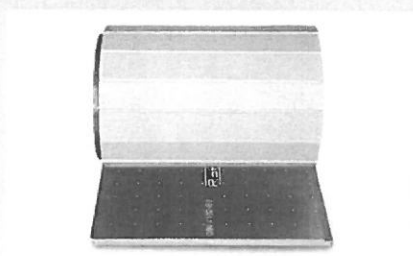
Jednoduše, rychle, podle norem: vrstvené systémové desky z pěnového polystyrénu a z polyuretanové pěny bez freonů. Pro tepelnou a kročejovou izolaci je to vynikající volba. Při pokládce ihned vytvoří do sebe uzavřenou plochu. Umožňují to dvoustranné, 30 mm široké samolepící přesahy. Bezpečná ochrana proti vniknutí vlhkosti a mazaniny (podle DIN 18560), zabraňuje vzniku zvukových a tepelných mostů. Vytlaštěný rastr při pokládce usnadňuje přesné upevnění vytápěcí trubky v příslušných vypočítaných roztečích.

#### ■ Silné řešení pro vysoká zatížení

Pokud se předpokládá zvýšené provozní zatížení (např. autosalóny, výstavní plochy), použije se systémová vrstvená deska 26 mm Roth PS 30 SE. V případech, kdy musí být splněny požadavky podle DIN EN 1264, je k dispozici kombinace s izolační deskou Roth PU 32 mm. Tato vrstvená deska resp. kombinace desek může být použita až do maximálního provozního zatížení 35 kN/m<sup>2</sup> za předpokladu odpovídající struktury mazaniny.



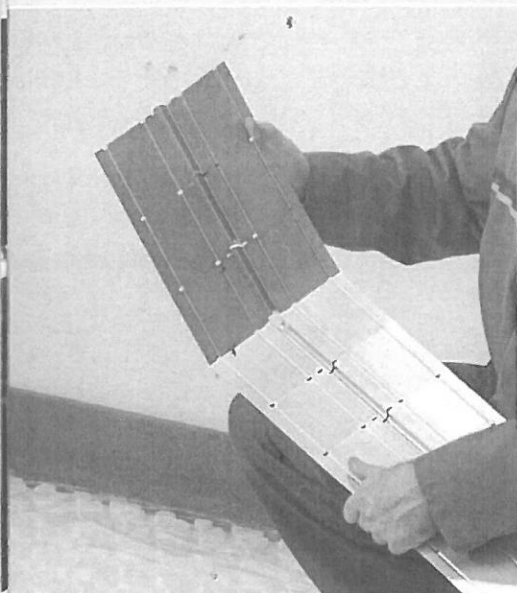
Roth systémová vrstvená deska



Roth systémová vrstvená role

# Systém pro suchou instalaci Roth TBS s Alu-Laserflex®

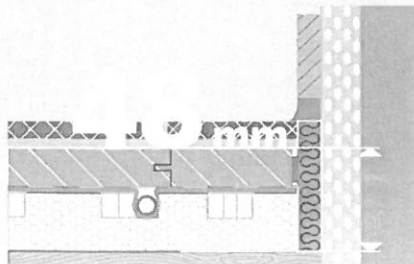
... předurčen pro novostavby i rekonstrukce



## ■ Flexibilní systém s jedním typem systémové desky

Ať už jde o novostavbu či renovační záměr: systém pro suchou instalaci Roth přesvědčivým způsobem vyhovuje nejrůznějším požadavkům. Pro pokládku izolace je třeba pouze jediný typ systémové desky. Umožňuje to jednoduchou, bezpečnou a časově úspornou pokládku a poskytuje flexibilitu při uspořádání, i v obtížných prostorových situacích.

Nízká konstrukční výška i malá hmotnost předurčují systém suché instalace Roth pro použití zejména při renovaci objektů. Výška Roth TBS systémové desky činí pouze 33 mm. Celková konstrukční výška podlahy včetně zátěžového povrchu pak činí mezi 48 mm a 59 mm\*. V případě stěnového systému je to včetně zakrytí 46 mm. Spolu se 14 mm systémovou vytápěcí trubkou systému Roth Alu-Laserflex, která je tvarově stálá a nepropustná pro kyslík, získáte optimálně sladěný systém.



Nízká konstrukční výška od 48 mm do 59 mm.

\* viz Roth Technické informace Nr. 1180001332 a prospekt pro použití speciálních nízkých potěrových povrchů - Nr. 1180001682.

## ■ Mnohostranné použití – optimální i pro stěnové vytápění

Systém pro suchou instalaci Roth má velké množství využití. Při instalaci stěnového vytápění mohou být desky systému Roth TBS upevněny přímo na stěnu. Do desek se vloží tepelně vodivé lamely Roth a do nich systémová vytápěcí trubka Roth Alu-Laserflex způsobem stoupajících meandrů. Na tuto konstrukci se po přikrytí plastovou fólií přimontuje suchý stavební díl.

## Další vlastnosti systému pro suchou instalaci Roth, které přesvědčují:

- ideálně vhodný pro suché i mokré vestavby,
- tepelná izolace podle DIN EN 1264 pro stropy mezipater ( $R_{s,INS} = 0,75 \text{ m}^2 \text{ K/W}$ ),
- jednoduchá pokládka trubek, buď ve tvaru šneka nebo meandrů,
- drážka na desce systému TBS umožňuje jednoduché spojení izolačních desek mezi sebou,
- tepelně vodivé lamely bezpečně drží v desce systému TBS,
- tepelně vodivé lamely lze lámat každých 100 mm na požadované délky,
- směr pokládky vodorovně, svisle a diagonálně.



System plošného vytápění Roth v zábavném a správním středisku ve Stadtallendorfu

#### ■ Komfortní při pokládce

U tepelně vodivých lamel, připravených ze závodu, lze jednoduše přizpůsobit požadovanou délku odlomením na perforaci. Perforace je zhotovena tak, že po odlomení lamely nevzniknou žádné ostré hrany, není nutné použití žádného nástroje. Trubka systému může být bezpečně uložena do připravené prohlubně. Není nutné použití žádných dalších plechů na zakrytí.

#### ■ System pro suchou instalaci Roth TBS

System s nízkou konstrukční výškou a malou statickou vlastní hmotností se hodí pro plošné vytápění a chlazení v novostavbách i při rekonstrukcích. System lze pokládat i na stávající, rovnou a nosnou podlahovou krytinu, stejně jako na dřevěnou trámovou konstrukci.

Navzájem sladěné komponenty systému umožňují rychlou a jednoduchou montáž. Novová konstrukce desky systému TBS umožňuje jednoduché upevnění tepelně vodivých lamel i u stěnového vytápění Roth, protože zapadnou i při svislé montáži.

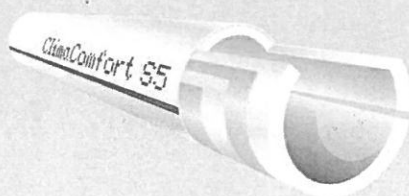
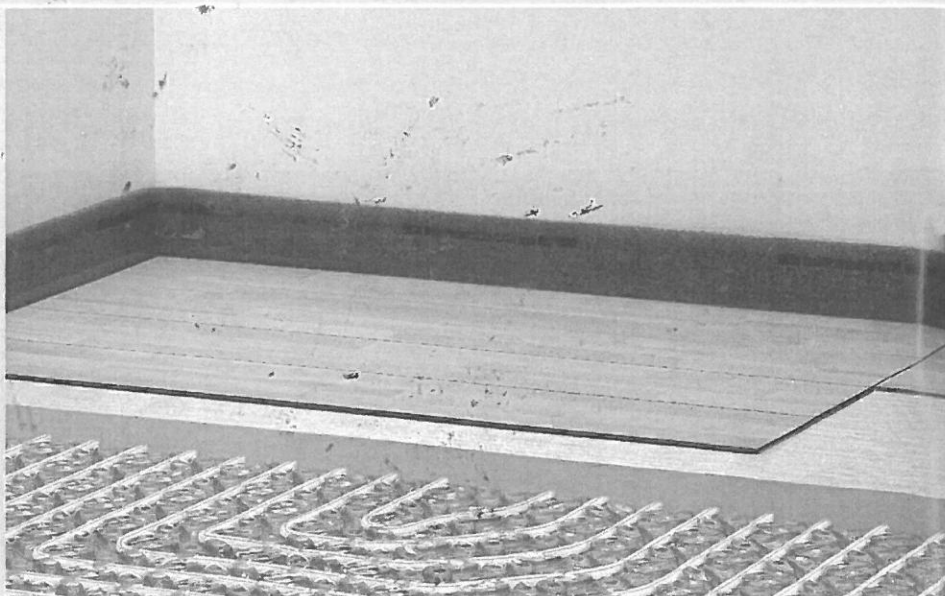
Kombinace vysoce kvalitních komponent systému, mnohostranné možnosti použití a jednoduchá technika instalace jsou zárukou Vašeho úspěchu. System pro suchou instalaci Roth pro moderní vytápění!





# Roth ClimaComfort systém

... minimální konstrukční výška a maximální rychlost reakce



## ■ Topení a chlazení při rekonstrukcích i v novostavbách

Roth ClimaComfort systém je nový systém, který je určený pro instalaci topení a chlazení při rekonstrukcích i u novostaveb. Extrémně nízké, ploché provedení a z toho vyplývající rychlá reakce systému nám nabízí nové možnosti při projektování i realizacích. Uživatel získává dodatečný komfort:

- při rekonstrukcích vytápění a chlazení prostřednictvím podlahy, stěn a stropu,
- u novostaveb při vytápění a chlazení prostřednictvím stěn a stropu.

Roth jako autor originálního Tacker® systému nabízí touto další inovací řešení pro všechny požadavky z jedné ruky (viz tabulka použití str. 22).

Základní stavební kameny nového Roth ClimaComfort systému jsou:

- Roth ClimaComfort systémová trubka (konstrukce a zkušenosti odpovídají používané technologii X-PERT S5\*+ CoEx),
- Roth ClimaComfort systémová deska (průhledná - transparentní, vakuově formovaná plastová deska).

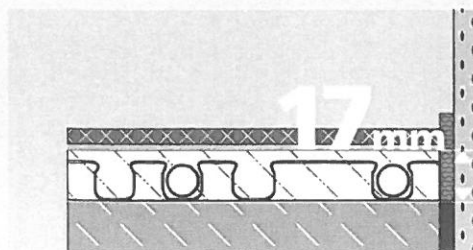
14 mm vysoká ClimaComfort systémová deska je vyrobena z polokryštalického materiálu.

Nový materiál a jedinečná struktura desek zaručují její vysokou pevnost a houževnatost při zachování flexibility. Současně má vysokou nášlapnou pevnost při jednoduchém zpracování.

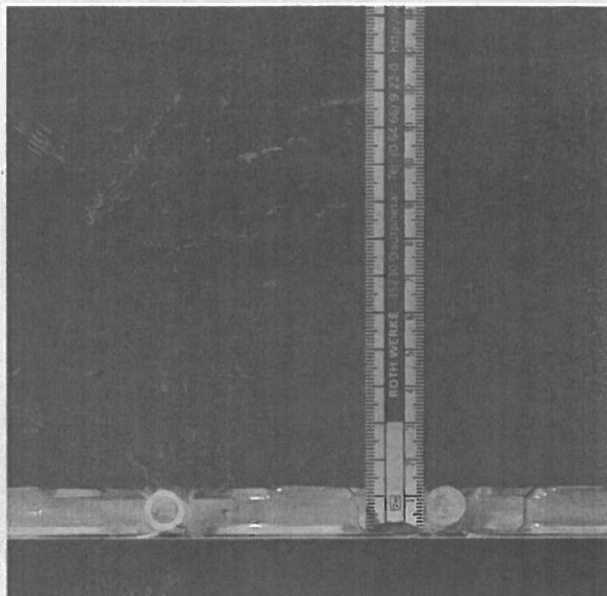
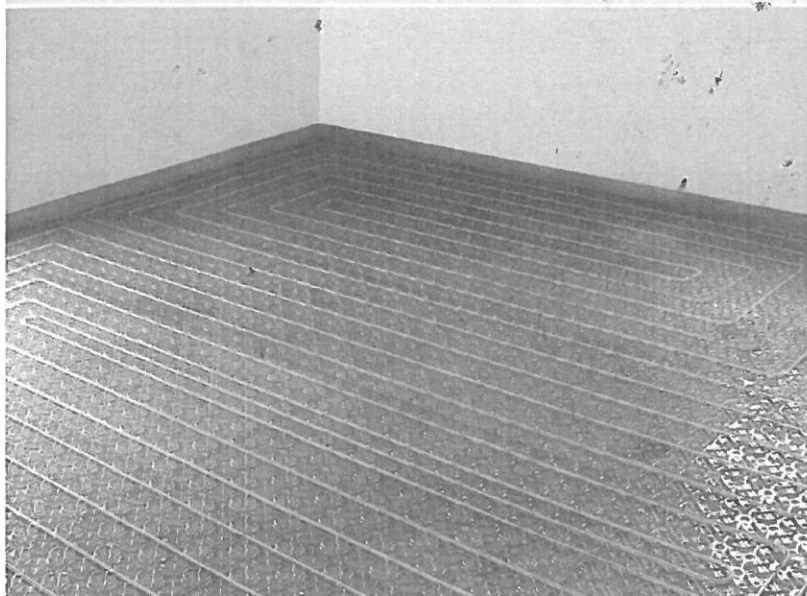
Umožňuje tak jednoduché a přesné oddělování systémových desek bez tvoření okrajových trhlin. Samolepící systémová deska se přilepí jednoduše na instalační podklad. Speciální struktura desek umožňuje instalaci systémových trubek do tvaru šneka nebo meandru v rastru 75 mm. Diagonální položení je možné s roztečí 105 mm.

Po instalaci systémových desek a uložení systémových trubek je instalace zakončena zalitím rychleschnoucí a pevnou samonivelační mazaninou. Díky plnicím a odvzdušňovacím otvorům je zalití jednoduché a kompaktní. Systémová deska, systémová trubka a podklad tvoří pevné a nosné spojení. Průhlednost systémové desky umožňuje kontrolu jejího úplného zalití a zajišťuje tím bezpečnost celkové skladby podlahy. Konstrukční výška ClimaComfort systému činí 17 mm.

Skladba instalace pro stěnový a stropní systém obsahuje stejné systémové komponenty. Systémové desky je nutno upevnit pro větší pevnost pomocí vrutů. Místo samonivelační hmoty se nanáší omítka.



Nízká konstrukční výška 17 mm.



#### ■ Roth Climacomfort systém na jeden pohled:

- minimální konstrukční výška pouze 17 mm,
- rychlá reakce systému při chlazení a vytápění,
- Climacomfort systémová trubka 10,5 mm s osvědčenou X-PERT S5\*+ kvalitou,
- Climacomfort systémová deska s vysokou stabilitou při zachování pružnosti pro lehké zpracování,
- bezpečnostní optická kontrola vyplnění desky díky její průhlednosti,
- instalace na stávající podlahové povrchy, stěny a stropy (optimální při rekonstrukcích kuchyní a koupelen),
- ideální pro stěnové a stropní chlazení u novostaveb,
- nízká teplota topné vody vede k úsporám energie,
- rychlá, jednoduchá a univerzální montáž také u místností s komplikovaným půdorysem,
- kompatibilní stavební kámen ve výrobním programu Roth pro plošné vytápěcí a chladicí systémy.

#### ■ Rekonstrukce koupelny pomocí Roth Climacomfort systému

Plošný vytápěcí a chladicí systém již není výsadou pouze těch stavebníků, kteří staví nový dům.

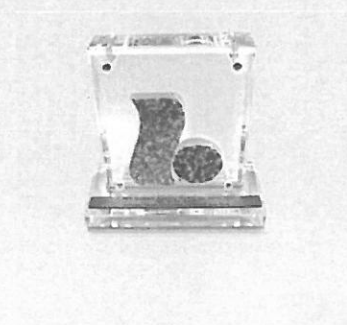
Při rekonstrukci stávajících místností jako je například koupelna, kde se člověk pohybuje bosou nohou, si majitel často přeje dodatečnou instalaci podlahového topení. Instalace Roth Climacomfort systému probíhá bez dodatečného zbytečného zvyšování konstrukční výšky podlahy a hlavně bez jejího nutného vybourávání.

Roth Climacomfort systém pro vytápění a chlazení se hodí díky své minimální konstrukční výšce 17 mm zvláště pro rekonstrukce koupelen. Roth jako specialista na plošné chladicí a vytápěcí systémy nabízí toto řešení pro rekonstrukce pro instalaci na stávající podlahy, stěny a stropy.

Ucelený sortiment energetických a sanitárních systémů pro moderní techniku budov firmy Roth nabízí pro rekonstrukce koupelen i celoskleněné sprchové kouty a trubkové instalační systémy pro pitnou a užitkovou vodu.

#### ■ Fraunhofer Umsicht Institut ocenil Roth systémovou desku Climacomfort

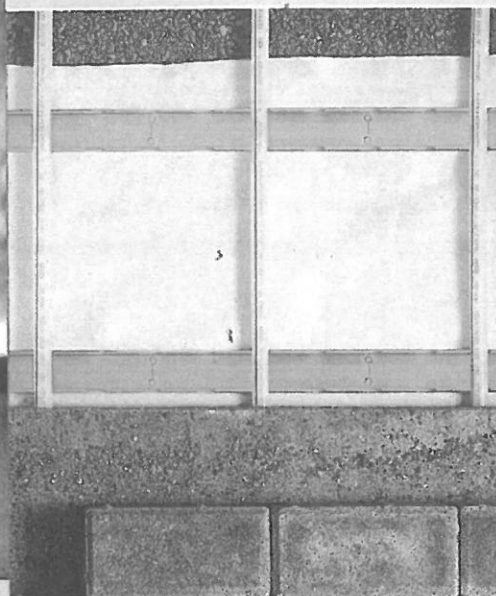
Roth obdržel za systémovou desku Climacomfort „Cenu za ochranu životního prostředí při zpracování plastů“. Toto ocenění mu udělil Fraunhofer Institut v Oberhausenu. Deska je složená 100% z recyklovatelného PET plastu. Plast se získává hlavně z čirých nápojových lahví.





# System nosných prvků trubky Roth

... unese všechny zátěže



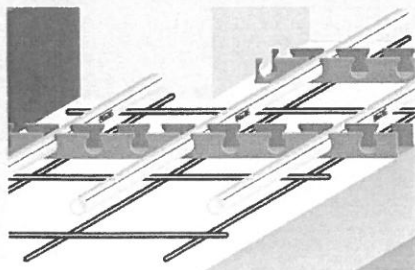
System nosných prvků trubky Roth, Tropical Island, Brandenburg

## ■ System nosných prvků trubky Roth pro individuální použití

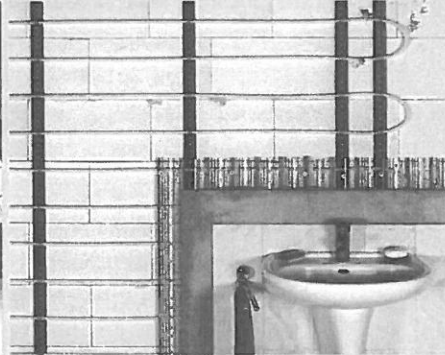
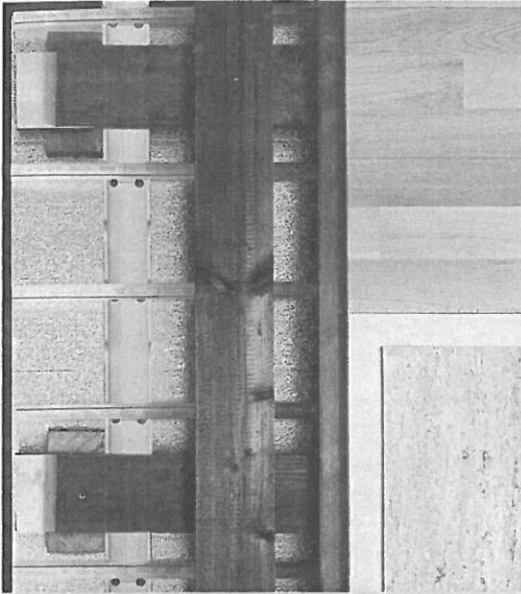
Náročné konstrukční a statické požadavky, které kladou průmyslové plochy a volná prostranství, stejně jako sportovní a pružné podlahy, vyžadují použití systémů pro plošné vytápění a chlazení Roth na základě patentovaného systému nosných prvků trubky (DE 41 08 524 A1). Nosné prvky, vyvinuté firmou Roth se skládají z prefabrikovaného profilu z umělé hmoty s drážky trubky Roth v požadovaných roztečích pro pokládku. System nosných prvků trubky Roth umožňuje díky své flexibilitě bezproblémovou vestavbu do všech stavebních typů podlahových konstrukcí, podle individuálních požadavků objektu.

## ■ Průmyslové plošné vytápění Roth – pohoda na pracovišti

Průmyslové plošné vytápění šetří energii díky nízkým přírodním teplotám topné vody. Nízké ztráty transmise a tepla vzduchu se příznivě projeví v horní stropní oblasti. Příjemné teploty v oblasti pobytu, které se směrem ke stropu snižují, vytvářejí optimální prostorové rozložení teploty. Odpadní teplo a teplo z výrobního procesu mohou být bez problémů použity jako zdroj tepla pro topnou vodu průmyslového plošného vytápění. Investiční náklady se tak amortizují již za krátkou dobu.



Upevňovací lišta



Sportovní hala Dráždany

Sportovní hala a fitnesscentrum  
Barbezieux, Francie

### ■ Vytápění sportovních a pružných podlah Roth

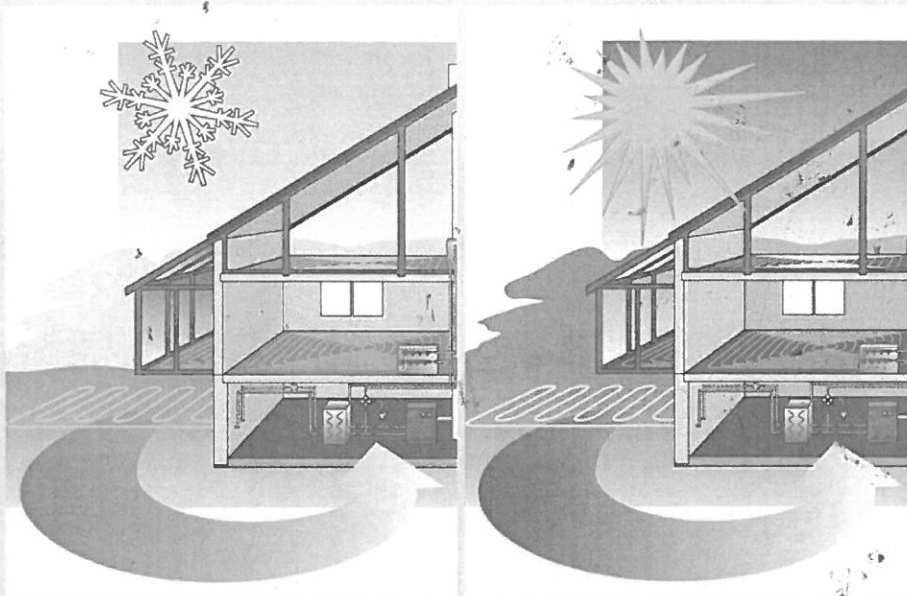
Jedná se o speciální vývoj pro oblast sportovních a pružných podlah. Patentovaný systém nosných prvků trubek Roth se může díky svému zvláštnímu uzpůsobení optimálně integrovat do jakékoliv podlahové konstrukce. Tento systém je modulově koncipovaný a skládá se jen z malého množství komponent systému s vysokým stupněm předzpracovanosti přímo z výroby. Pro každý vytápěný objekt – tělocvičnu, gymnastický sál, víceúčelovou či sportovní halu atd. – lze proto zvolit správný povrch podlahy, bez omezení systémem vytápění.

### ■ Stěnové vytápění Roth

Montáž stěnového vytápění Roth může být provedena na základě systému nosných prvků trubek. Nosné prvky se podle konkrétní situace upevní na stěnu pomocí hmoždinek a šroubů. Při použití vnitřní izolace se systém nosných prvků trubek Roth upevní na ní. Použijí se vytápěcí trubky systému Roth 14 mm a položí se způsobem stoupajících meandrů. Na připravené stěnové vytápění Roth lze pak podle požadavků nanést přímo omítku, eventuálně se pod omítku použije perlinka. Alternativně se může provést i překrytí suchými prvky.

# System pro vytápění a chlazení Roth

... pohoda po celý rok

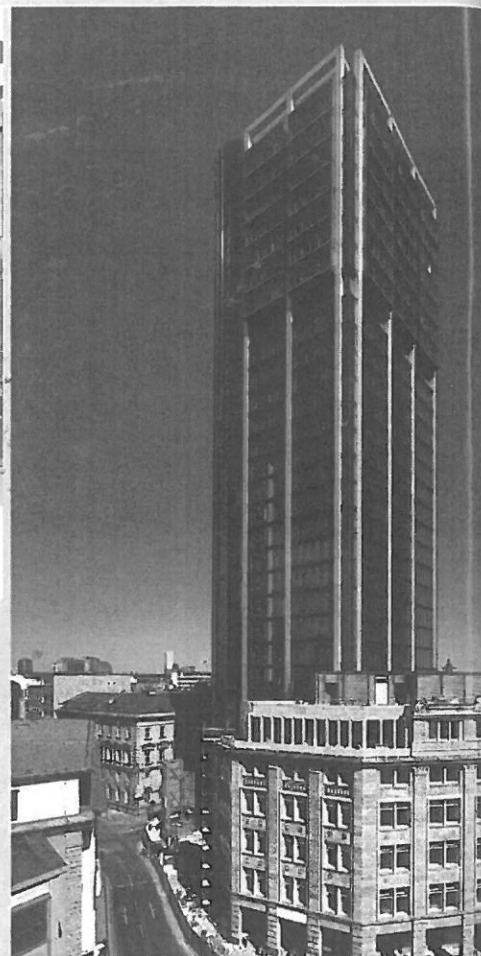


## ■ Idea systému

Při koncepci energetického systému pro technická zařízení budov by mělo být základní ideou poskytování příjemného klimatu - tepelné pohody. Systém pro vytápění a chlazení, vyvinutý firmou Roth nabízí řešení pro sezónní požadavky a pro požadavky uživatelů. V chladných ročních obdobích se nízkoteplotní plošné vytápění stará o příjemné, hřejivé teploty místností. V letním období se vytápěcí trubky systému Roth, integrované v konstrukci podlahy, starají o příjemné chlazení.

## ■ Vytápění v zimě

Díky velkoplošnému, rovnoměrnému předávání tepla se pro uživatele nastaví příjemný, téměř ideální profil teplot v místnosti. Se svými systémově podmíněnými nízkými teplotami vody pro vytápění je tento systém přímo předurčen pro kombinaci výroby tepla, která je šetrná k životnímu prostředí a šetří energii, s technikou nízkých teplot a hodnot spalování, jakož i s alternativními zdroji energie.



Systém pro vytápění a chlazení Roth  
Eurotheum, Frankfurt

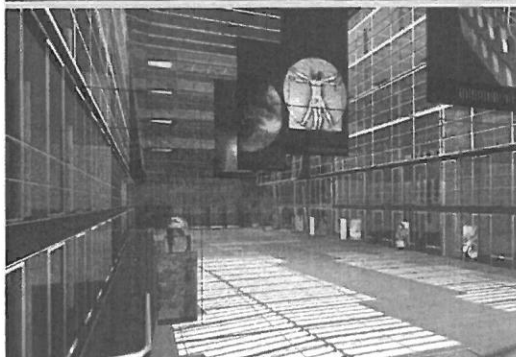
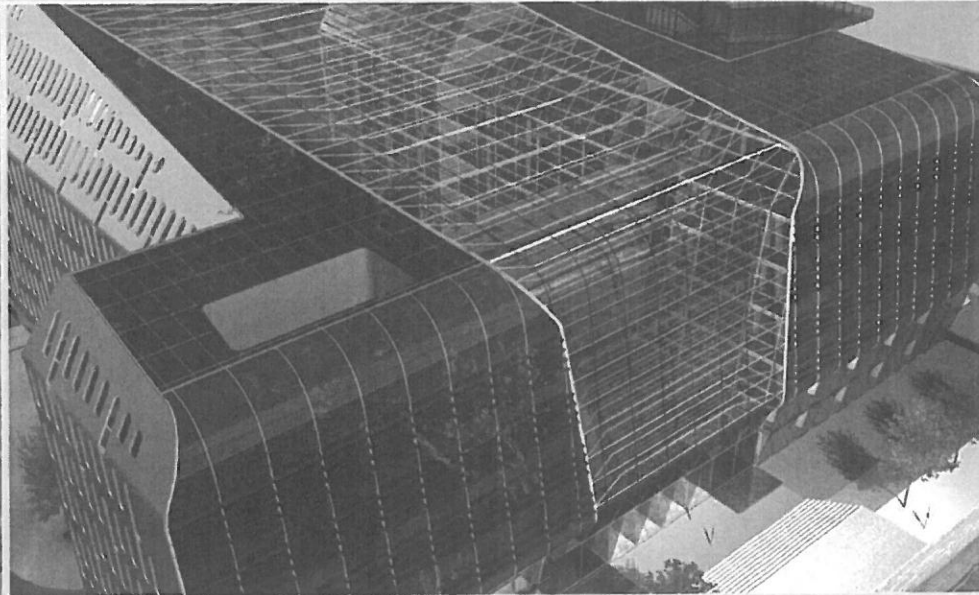
## ■ Chlazení v létě

Rovnoměrné chlazení místnosti bez nepříjemných závanů probíhá formou chlazení sáláním přes topné trubky systému Roth, které jsou integrované do konstrukce podlahy. Regulace systému pro vytápění a chlazení Roth je dimenzována tak, že se pro optimální pohodu uživatele může při chladícím provozu zabránit kritickému poklesu teploty plochy podlahy pod 19 °C podle DIN 1946 a vertikálnímu posunu mezi relevantními body měření (0,1 – 1,1 m) o dva stupně Kelvina. Aby se efektivně zabránilo kondenzaci, způsobenou zvýšenou vlhkostí vzduchu v místnosti v závislosti na počasí, je integrována kontrola rosného bodu. Výroba chladicí vody může probíhat přes vytápěcí trubky systému položené v zemi, tepelné čerpadlo, chladicí agregát nebo povrchovou vodu, atd.



# Roth Isocore®

. . . nový způsob temperování budov



Roth Isocore® v centru pro energie budoucnosti v Berlíně

## ■ Roth Isocore® - akumulační síla betonu

Smysluplné využívání zdrojů zůstává nadále jednou z nejdůležitějších výzev 21. století. Roth Isocore® ideálním způsobem odpovídá daným požadavkům. Nízké teploty v systému v případě vytápění a relativně vysoké teploty systému v případě chlazení umožňují úsporné použití energie. Efektivně lze integrovat existující zdroje ekologické energie, např. solární, geotermické, atd. Poskytuje žádané, pohodlné a téměř konstantní temperování prostoru, nezávislé na vnitřních a vnějších vlivech.

Tyto výhody systému jsou dosaženy integrací trubek do masivních betonových stropů a stěnových konstrukčních prvků, čímž se využije jejich schopnost akumulace pro temperování budovy. Pro Roth Isocore® se ideálně hodí především nové stavby kancelářských a správních budov s velkými plochami možné akumulace.

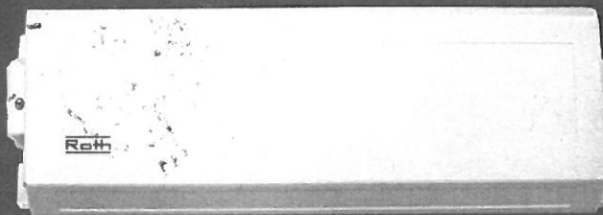
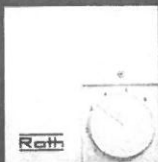
## ■ Zvláštnosti Roth Isocore®:

- veškerá technika systému ze speciálně navzájem sladěných systémových komponentů,
- montážní jednotky předzpracované z výroby,
- rozsáhlé poskytování servisních služeb,
- silná podpora při přípravě projektů,
- projektování zařízení, odeslání na místo stavby a kolaudace systému ve specifických objektech provádí firma Roth,
- vysoká variabilita používané montážní techniky,
- osvědčený, v praxi vyzkoušený regulační koncept,
- testované výkonové parametry.

# Regulační technika Roth

... maximální komfort při minimálních nákladech

decentralizovaná kabelová regulace



decentralizovaná bezdrátová regulace

## ■ Regulační technika

Systémy pro plošné vytápění a chlazení by měly poskytovat provozování, které je optimálně přizpůsobeno jak povětrnostním podmínkám, tak i požadavkům uživatele při dodržení nejvyšší hospodárnosti a nejlepšího možného využití energie. Ve Vyhlášce o úspoře energie (EnEV) jsou pro systémy pro plošné vytápění a chlazení předepsána zařízení pro řízení a regulaci v závislosti na např. vnější teplotě a čase, stejně jako pro prostorovou regulaci teplot.

Komponenty regulační techniky Roth pro regulaci teploty topné vody a pro regulaci jednotlivých místností odpovídají uvedeným požadavkům a jsou optimálně sladěny s provozem systémů pro plošné vytápění a chlazení Roth.

Regulační komponenty Roth jsou samozřejmě pokryty rozsáhlým garančním plněním, uvedeným v záručním listě firmy Roth, stejně jako je tomu u jiných komponent systémů pro plošné vytápění a chlazení Roth.

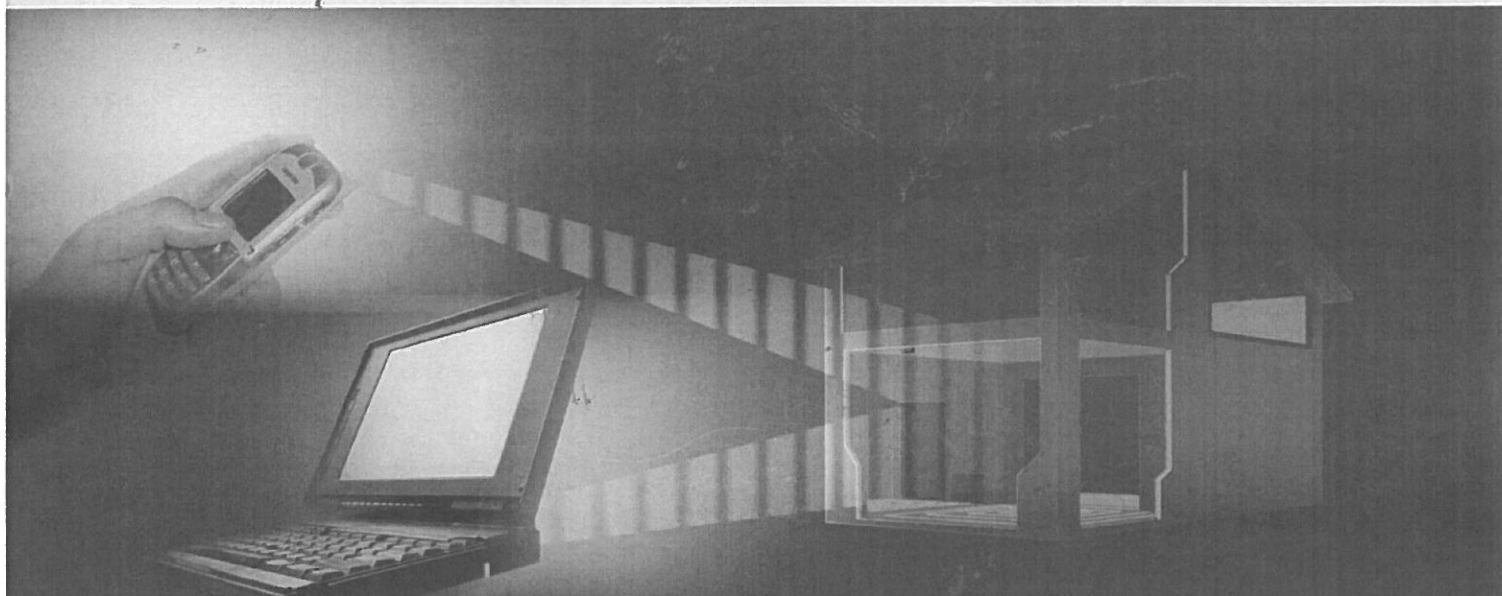


Roth plošný vytápěcí systém  
Trend Eventhotel  
Pyramida, Vösendorf, Rakousko



# Modulový regulační systém firmy Roth

... technologicky špičkové řešení pro správu budovy



## ■ Použití a možnosti komunikace

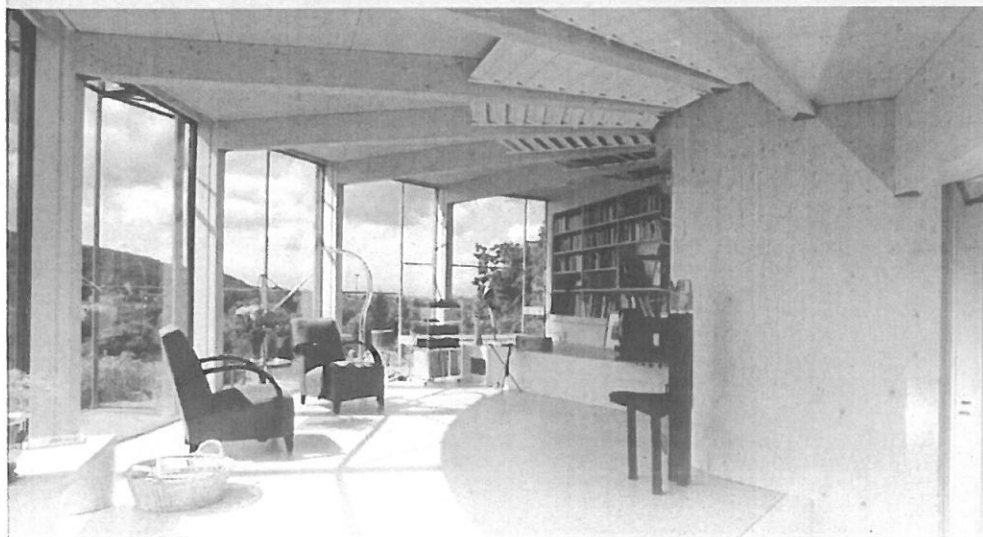
Regulační systém pro rodinné domy a obytné bloky, kancelářské budovy, průmyslové budovy, až po mimořádná řešení při stavbě objektu – těmto požadavkům odpovídá modulový regulační systém firmy Roth.

Může se kdykoliv přizpůsobit technickým požadavkům systému i potřebám uživatelů, proto ho lze univerzálně použít ve všech typech objektů. Umožňuje to důsledně sledovaná, modulová konstrukce jednotlivých základních součástí regulace.

Dohromady tvoří spolehlivý systém s možností rozšíření a s optimálně vzájemně sladěnými funkcemi.

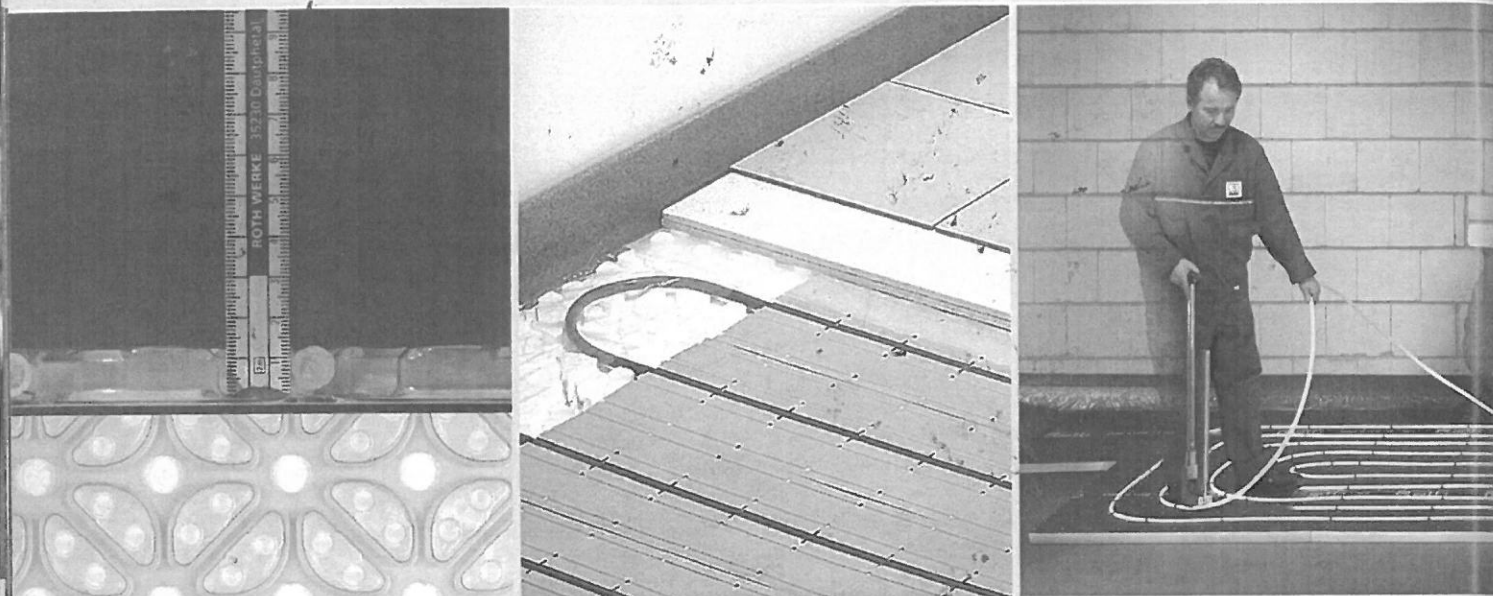
## ■ Přednosti, které mluví samy za sebe:

- systém lze sestavit variabilně a individuálně podle daných požadavků,
- jednoduchá montáž pomocí konektorového spojení modulů,
- optimální komfort obsluhy (PC, mobil),
- odpovídá speciálním požadavkům nízkoteplotních systémů,
- možnost připojení na sběrnici,
- rozhraní pro připojení k rozvodnému systému budovy,
- rozšíření na kompletní systém správy domu,
- rozsáhlý servis pomocí externí kontroly,
- individuálně programovatelný,
- v normovaných krytech, lze integrovat do eurolišty.



# Kompetence v plošném vytápění a chlazení

... kvalita v každém ohledu



Roth nabízí pro každý požadavek odpovídající systémové řešení.

Příklady z Roth systémového programu:

Oblast použití		Rekonstrukce	Novostavba	
Nosná stavební konstrukce tvořená pomocí:	podlaha	s integrovanou izolací	Roth ClimaComfort systém <sup>1</sup>	Roth originální Tacker® systém Roth Suchý systém TBS
		bez integrované izolace (izolace prostřednictvím Roth plošných vytápěcích a chladicích systémů)	Roth Suchý systém TBS	
	stěna <sup>3</sup>	s integrovanou izolací	Roth ClimaComfort systém <sup>1</sup>	Roth ClimaComfort systém <sup>1,2</sup>
		bez integrované izolace (izolace prostřednictvím Roth plošných vytápěcích a chladicích systémů)	Roth Suchý systém TBS	Roth Suchý systém TBS
	strop		Roth ClimaComfort systém <sup>1</sup>	Roth ClimaComfort systém <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Je vyžadováno propojení s nosným podkladem (nejsou povoleny plovoucí konstrukce podlahy)

<sup>2</sup> Jako rychlá alternativa ke klasickému radiátoru

<sup>3</sup> Respektujte požadavky EnEV

## ■ Roth plošné vytápěcí a chladicí systémy ... se hodí vždy dohromady

Všechny Roth plošné vytápěcí a chladicí systémy se výborně hodí pro vzájemnou kombinaci. To je například vzájemné použití nového Roth ClimaComfort systému s Roth Original-Tacker® systémem a Roth systémovými trubkami DUOPEX S5® a X-PERT S5®+.

Podle požadavku na tepelnou pohodu v prostředí a nároku na kvalitu bydlení nabízí Roth individuální temperování prostřednictvím podlahy, stěn nebo stropu při rekonstrukcích i v novostavbách.



# Reference

... příklady z praxe, které mluví za sebe



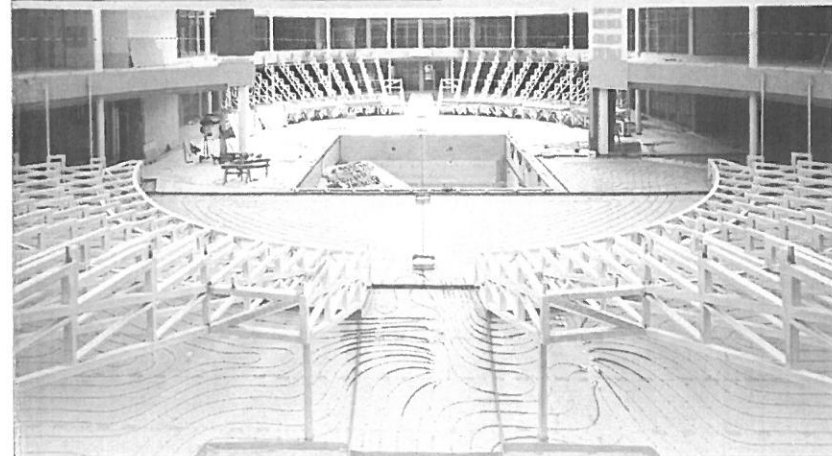
Fotografie nahoře  
a vpravo:  
Roth plošný vytápěcí  
systém, Frauenkirche,  
Drážďany



Fotografie vlevo:  
Roth plošný vytápěcí  
systém, Cineplex  
a Kunsthalle, Marburg



Fotografie vpravo:  
Roth originalní Tacker®  
systém,  
Niedersachsenhalle  
v Kongresovém centru,  
Hannover



Fotografie vlevo:  
Roth plošný vytápěcí  
systém  
Denkfabrik Tanner,  
Lindau

# Roth technické vybavení budov

... mezinárodně

*Velmi hodnotné nápady a služby pro zákazníky*

#### Roth Werke, Dautphetal, Německo

• Belgie, Bertem • Čína, Shanghai • Dánsko, Frederikssund • Finsko, Parainen • Francie, Lagny sur Marne • Recko, Athen • Velká Británie, Taunton • Itálie, Castelverde • Kanada, Boleil, QC  
• Lotyšsko, Riga • Holandsko, Delft • Norsko, Baerum • Rakousko, Krems • Severní Irsko, Carrickmore • Polsko, Zielona Góra • Rumunsko, Timisoara • Rusko, Moskva • Švédsko, Malmö  
• Švýcarsko, Kreuzlingen, Stansstad • Srbsko, Beograd • Slovensko, Bratislava • Španělsko, Tudela • Slovinsko, Ljubljana • Česká republika, Brno • Maďarsko, Budapest  
• USA, Syracuse und Watertown, NY

#### ■ Inovace:

- včasné rozpoznání požadavků trhu pro vytvoření nových návrhů výrobků, systémů a služeb,
- vlastní výzkum a vývoj materiálu s cílem poskytnout trhu kvalitativně hodnotné a technicky vyzrálé výrobky,
- vlastní inženýring pro vývoj výrobků a technologických metod,
- důsledný další vývoj stávajících výrobních programů v těsné spolupráci s našimi zákazníky.

#### ■ Výroba:

- nabídka kompletního systému výrobků se snadnou montáží,
- odborná způsobilost výrobce pro kompletní výrobní program v rámci sdružení firem Roth Industries,
- všechny výrobky a výrobní systémy jsou vyrobeny podle normy DIN ISO 9001, odzkoušeny a odpovídají příslušným normám a schválení.

#### ■ Servis:

- kvalifikovaná síť prodejních zástupců pro flexibilní a rychlé poradenství v technických a obchodních otázkách,
- horká linka a projekční servis,
- průběžné pořádání školení, plánovacích a výrobních seminářů,
- rychlá dostupnost všech výrobních programů pod značkou Roth po celé Evropě
- poskytování záruky a pozáručních dohod pro všechny výrobky a systémy.

## Roth



ROTH WERKE GMBH  
Am Seerain 2 • 35232 Dautphetal  
Telefon 0 64 66/9 22-0  
Fax 0 64 66-9 22-1 00  
E-Mail [service@roth-werke.de](mailto:service@roth-werke.de)  
[www.roth-werke.de](http://www.roth-werke.de)



ALPHATEC-CZ s. r. o.  
nám. republiky 15 • 614 00 Brno  
Telefon +420 545 214 003  
Fax +420 545 242 090  
E-Mail [info@homecomfort.cz](mailto:info@homecomfort.cz)  
[www.homecomfort.cz](http://www.homecomfort.cz)



INOTECH s. r. o.  
Hlboká 1 • 90028 Ivanka pri Dunaji  
Telefon +421 245 649 527  
Fax +421 245 649 529  
e-Mail: [info@inotech.sk](mailto:info@inotech.sk)  
[www.inotech.sk](http://www.inotech.sk)







... for all climates around the world

## Olejový hořák

na extra lehký topný olej

### ST 120 KA

Návod na montáž, seřízení a údržbu

zastoupení a dovoz pro ČR a SR:

**Miroslav Dobrovský**  
servis hořáků

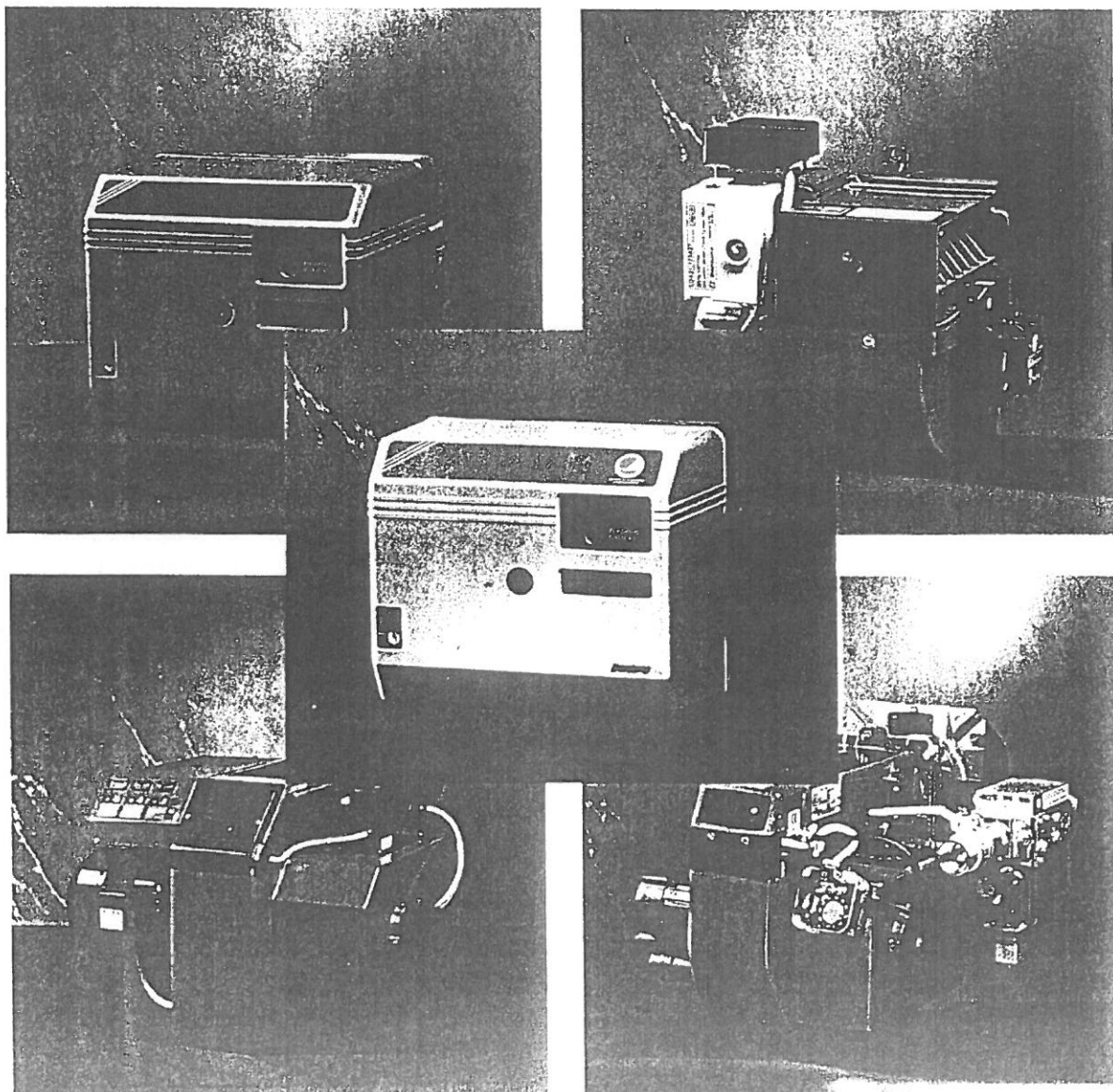
výrobce : Bentone AB Švédsko

Antala Staška 32, Praha 4

tel./fax. 02/ 22135323

tel. 02/ 22135289

DIČ 004-491022327



## Základní nastavení hořáku ST 120

Velikost trysky	Pozice vírníku	Pozice množství vzduchu
0,6	0	4
0,65	0	6
0,75	0	8
0,85	1	10
1	2	12
1,2	4	14
1,5	4	16

## VŠEOBECNÉ POKYNY

### **Všeobecná pravidla**

Přetlakové hořáky švédské firmy Bentone AB jsou konstruovány pro spalování nafty nebo extra lehkého topného oleje bez předehřevu.

Instalace olejových hořáků musí být provedena v souladu s místními předpisy. Instalaci smí provádět pouze oprávněná organizace, s pracovníky zaškolenými a seznámenými s obsluhou a seřizováním hořáků.

Hořák smí být připojen pouze na vhodné palivo. Palivový rozvod je nutno dovybavit externím filtrem paliva, který bude umístěn před palivové čerpadlo.

V případě výměny hořáku původního za nový, je nutno současně vyměnit nebo řádně vyčistit i palivový filtr.

Po instalaci je povinností montážní organizace provést zaškolení obsluhy hořáku a vyplnit předávací protokol o seřízení hořáku.

### **Nastavení hořáku**

Hořák je z výroby seřízen na střední tepelný výkon a je nutno ho přizpůsobit konkrétnímu tepelnému spotřebiči.

Při seřizování hořáku (rozprašování) doporučujeme použít větší objem spalovacího vzduchu a poněkud větší palivovou trysku. Hořák se seřizuje na hodnoty většího přebytku spalovacího vzduchu a nulový stupeň sazení.

Po instalaci vhodné spalovací trysky (dle velikosti a úhlu rozprašování) a seřízení tryskového tlaku podle doporučených hodnot postupně snižujte polohu trysky, až se objeví ve spalínách saze. Následně polohu opět zvýšte. Pak snižujte množství spalovacího vzduchu (přebytek vzduchu) až se opět objeví saze a pak objem zase mírně zvýšte až se saze ztratí.

Při seřizování hledejte vždy optimální nastavení. Jestliže změníte palivovou trysku, je nutno změnit i nastavení tryskového tlaku, polohy trysky a množství spalovacího vzduchu.

### **Kondenzace v komíně**

Moderní hořáky pracují s nižším přebytkem spalovacího vzduchu než hořáky starších konstrukcí, často i s menším výkonem ale vyšší účinností. S tím se ale zvyšuje nebezpečí kondenzace spalin v komíně. Toto nebezpečí se zvyšuje se zvyšujícím se výkonem hořáku a zvyšující se plochou komína. Teplota spalin musí převyšovat 60° C, měřeno na stěně komína 0,5 m pod vrcholem.

Měřením je zjištěno, že teplotu spalin zvýšíme:

- dodatečnou izolací komína
- vhodnou instalací komína
- instalací regulátoru komínového tahu (sniží se ochlazování komína během nečinnosti hořáku)

Zvýšení teploty spalin lze dosáhnout odstraněním všech překážek ve spalinových cestách.

### **Pokyny pro použití**

Při odstavení hořáku z provozu postupujte podle pokynů výrobce pro zajištění bezpečnosti.

Nezapomeňte pro bezpečnost provozu udržovat okolo hořáku a kotle volný prostor a pořádek.

### **Seřízení čerpadla**

Je uvedeno v dalším textu této příručky.

**Základní nastavení**

Přetlak čerpadla 10 bar.

Tlak vzduchu měřte na kontrolním místě (označeno jako č. 4) za pomoci vhodného měřidla (manometru).

**Seřízení spalovacího motoru**

Seřízení množství spalovacího vzduchu (nastavením polohy škrtkové klapky) je možno provést i bez krytu hořáku. Konečné doladění se doporučuje provést na hořáku ve stavu kompletním i s krytem.

**Montáž**

Dvojici spotřebičů - hořák je nutno vzájemně přizpůsobit (zregulovat) a zkontrolovat těsnost a funkci.

**Instalační pokyny**

Dále uvedené instalační pokyny jsou určeny pro oprávněné servisní organizace, seznámené s obsluhou a seřizováním hořáků Bentone.

Při provozu hořáku je nutno dodržovat bezpečné vzdálenosti od hořlavých hmot min. dle ČSN 06 1008 - Požární bezpečnost lokálních spotřebičů a zdrojů tepla (200 mm, pro látky lehce hořlavé 400 mm). V žádném případě nesmí dojít k zakrytí otvorů pro sání vzduchu.

Při otopu kapalnými palivy je nutno provést instalaci v souladu s ČSN 75 3415 - Objekty pro manipulaci s ropnými látkami a jejich skladováním. Paliva smějí být uskladněna pouze ve vhodných nádržích schváleného provedení.

Připojení k elektrické síti musí být provedeno dle ČSN 33 2180 - Připojování elektrických přístrojů a spotřebičů a ČSN 332000-4-41 - Všeobecné předpisy pro ochranu před dotykovým napětím. Připojení provést pevným elektrickým příívodem přes samostatný vypínač, který není součástí dodávky.

Hlavní vypínač příívodu el. proudu ke spotřebiči musí být v dosahu obsluhy, zvenčí ovladatelný, snadno a bezpečně přístupný s červenou rukojetí nebo označený červeným štítkem a umístěn tak, aby nebyl vystaven nebezpečí mechanického poškození. Polohy spínače mají být označeny.

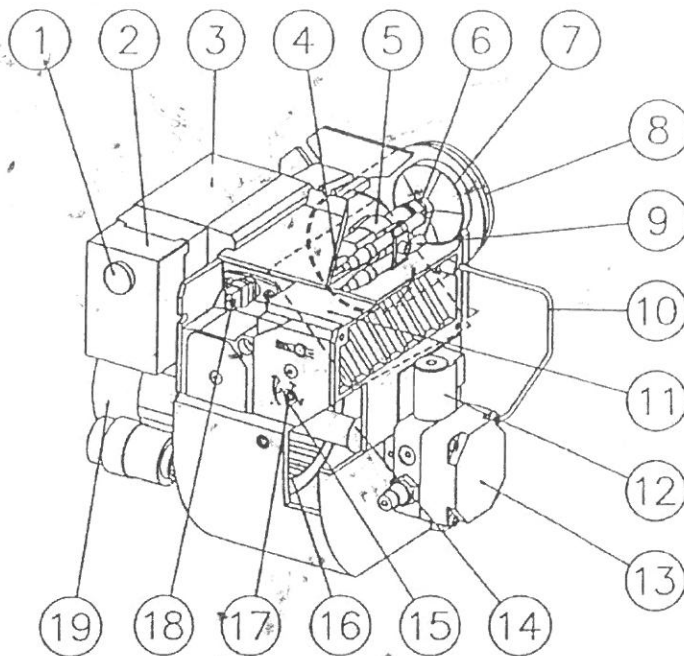
Zabezpečovací zařízení otopné soustavy musí odpovídat min. požadavkům ČSN 06 0803, ve smyslu ČSN 07 0240 čl. 3.2.1. písm. h.



## CELKOVÝ PŮPIS

### Použité prvky

1. odblokovací tlačítko
2. programátor
3. zapalovací trafo
4. zapalovací kabel
5. trysková hlava
6. tryska
7. vírník
8. plamencová hlava
9. zapalovací elektrody
10. olejové potrubí
11. vzduchová klapka
12. olejový ventilek
13. čerpadlo
14. spojka motoru
15. ukazatel nastavení vzduch. Klapky
16. oběhové kolo
17. nastavení vzduch. Klapky
18. fotoodpor
19. hořákový motor



### Ústí hořáku

je vyrobeno z kvalitní nerezové legované oceli, se zajištěnou dlouhou životností a odolností provozním teplotám.

### Topné těleso

Topný element - odporový vodič, který je spínán na základě kladného teplotního rozdílu. Řídící signál je vyslán podle teploty požadované. Dobré rozprašování paliva na trysce je závislé především na vlastnostech paliva (viskozitě). Topné těleso udržuje konstantní teplotu paliva (asi 70° C) a tím konstantní hodnotu viskozity paliva.

Palivová tryska, která dostává palivo konstantních parametrů pracuje za nejideálnějších podmínek. Rozprašování paliva je při všech stavech stejné a činnost hořáku je spolehlivá.

### Klapka spalovacího hořáku

Ručním seřízením spalovacího vzduchu pomocí škrťací klapky se provede seřízení množství spalovacího vzduchu, potřebné pro dokonalé spalování paliva.

### Uzavírací elektromagnetický ventil (solenoid)

Slouží pro uzavírání a otevírání přívodního palivového potrubí k rozprašovací trysce.

### Čerpadlo paliva

Palivové čerpadlo je zubové, regulovatelné s vestavěným uzavíracím ventilem. Protékající množství paliva je nezávislé na otáčkách motoru. Tento způsob regulace je vhodný pro hořáky s tlakovým rozprašováním paliva s přerušovaným chodem.

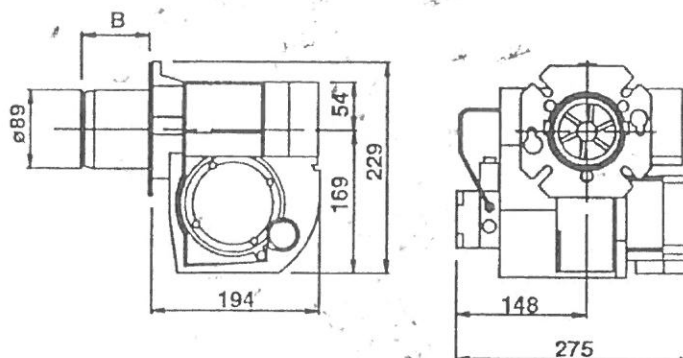
Přívod paliva k trysce může být přerušen i při činnosti čerpadla. Při případném výpadku chodu čerpadla dojde okamžitě k uzavření ventilu.

#### Zapalovací transformátor

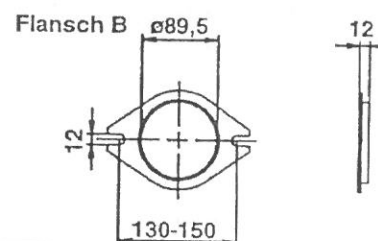
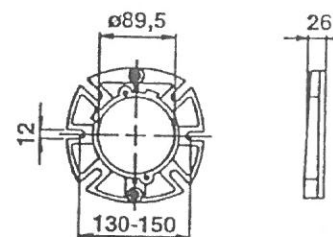
Zapalovací transformátor je elektronický prvek, nelišící se od konvenčních zapalovacích transformátorů. Vstupní frekvenci 50 Hz mění na výstupní frekvenci 30 Hz.

### TECHNICKÁ DATA

#### Základní rozměry



hořák	délka ústí	rozměr „B“		
		provedení „A“	provedení „B“	provedení „C“
KA	94	57,5	68,5	79,5
KA	147	110,5	121,5	132,5
KA	224	187,5	187,5	209,5



#### Výkonný rozsah a doporučené palivové trysky

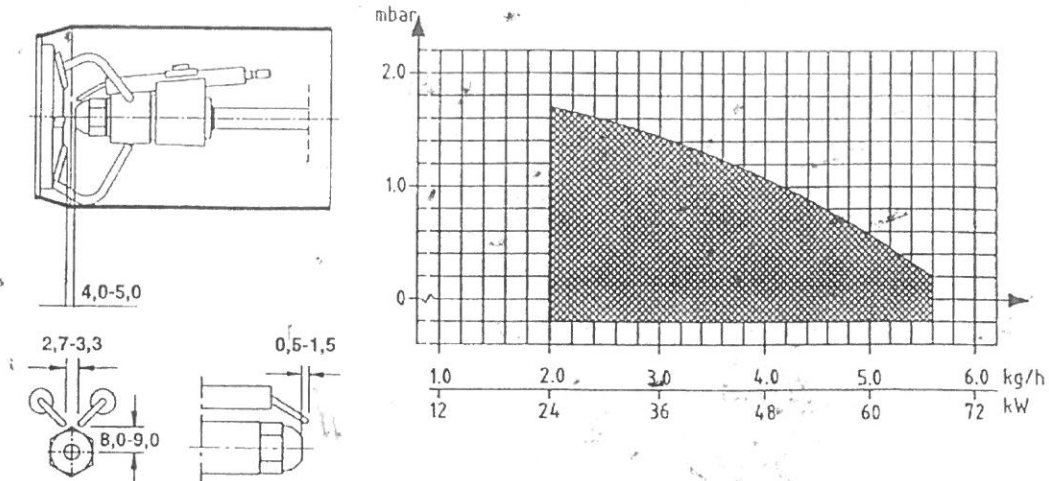
hořák	výkon hořáku			palivová tryska		tlak na čerpadle (bar)
	kg/h	kW	Mcal/h	úhel	typ	
KA	2,0-5,6	24-66	20-57	60° ,80°	H, S	10

Pro výhřevnost paliva 11,86 kWh/kg paliva (42,696 MJ/kg)

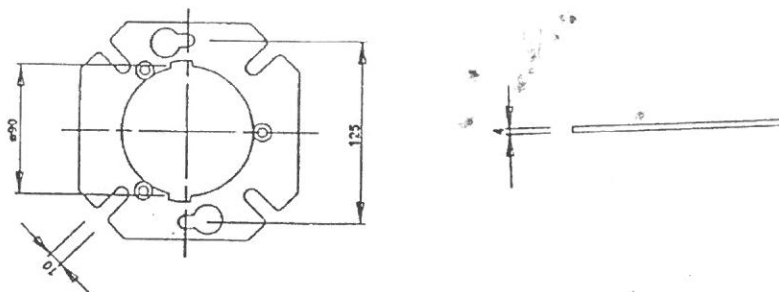
#### Palivové trysky doporučené

Protože existují v prodeji různé tepelné spotřebiče s různými spalovacími prostory, je nutno spotřebiči individuálně přizpůsobit úhel rozstříku a rozprašování paliva. V tabulce jsou doporučené parametry trysek a přetlak paliva na trysku. Je nutno si uvědomit, že rozprašovací úhel a charakter rozprašování se mění s přetlakem čerpadla na trysku.

## Ústí hořáku



## Rozměr příruby

MONTÁŽ OLEJOVÉHO HOŘÁKU

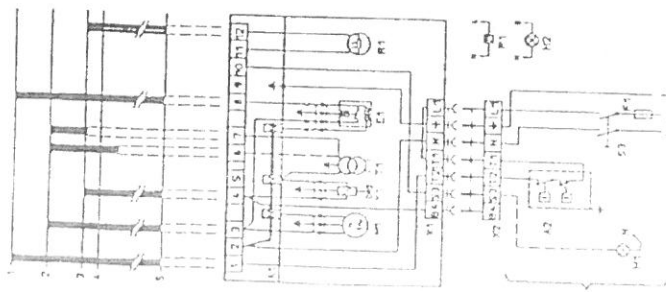
**Upozornění !** Před provedením jakýchkoli oprav je nutno vypnout hořák z elektrické sítě a uzavřít přívod paliva

Údržba hořáku  
tryskové hlavy

ELEKTRICKÉ VYBAVENÍ

hořákový automat: LOA21.173A27/LOA24.173A27/BHO61.A/B  
s předehřevem

Časový diagram



## Funkce FUV

1. Hlavní vypínač a termostat zapnut  
Předehřev oleje se zapne. Toto trvá dokuď olej nedosáhne provozní teploty, poté se termostat předehřevu vypne.
2. Předehřev termostatu vypnut  
Motor ventilátoru se rozběhne, začne přeskakovat zapalovací jiskra a až do skončení provětrávací doby je solenoidový ventil uzavřen.
3. Solenoidový ventil se otevře  
Olej je rozprašován a zapálen. Optočidlo zjistí přítomnost plamene. Zapalovací jiskra do 2 s zapálí palivo a optočidlo zaregistruje plamen (svorka 7). Zapalovací transformátor j odpojen.
4. Bezpečnostní doba uplynula
  - a. jestliže nevznikl plamen před koncem vymezené doby, přívod paliva je zastaven.
  - b. jestliže optický obvod zjistí ztrátu plamene po uplynutí bezpečnostní doby a hořák má pracovat, pokusí se automatika o nový start.
- 4-5. Pracovní polohy  
Jestliže hořák pracuje, je odstaven z provozu pouze hlavním vypínačem nebo provozním termostatem. Nový start je možný až jsou splněny podmínky uvedené v bodě 1.
6. Hořák má poruchu  
Červená signálka na automaticce se rozsvítí. Stiskem deblokovacího tlačítka zajistíme opětovný start hořáku.
7. Funkce zapalování  
Připojením zapalovacího trafo ze svorky 7 na svorku 6 se změní doba jiskření po startu hořáku na 15 s.

### Použité prvky

A1 hořákový automat  
A2 provozní termostat  
F1 pojistka  
H1 signální lampa poruchy  
H2 signální lampa provozu  
M1 elektromotor  
P1 časovací relé

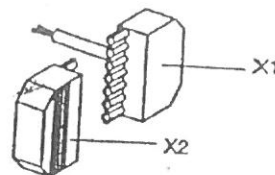
R1 optočidlo  
S3 hlavní vypínač  
T1 zapalovací trafo  
Y1 el. m. ventil (solenoid)  
X1 zásuvný kontakt hořáku  
X2 zásuvný kontakt spotřebiče

(H2 a P1 jsou prvky volitelné)



**Technická data**

předzapařovací doba	13 s
předvětrání	13 s
bezpečnostní doba při startu	2 s
bezpečnostní doby při provozu	10 s
čekací doba po předchozím bezpečnostním vypnutí	min. 50 s
reakční doba na ztrátu plamene	max. 1 s
provozní teplota	od -20 do +60° C
min. proud optočidla při provozu	65 μ A
max. proud optočidla před startem	5 μ A
stupeň krytí (dle EN 60529)	IP 40
prostředí (dle ČSN 332000-3)	obyčejně základní

**Kontrola protékajícího proudu optočidla**

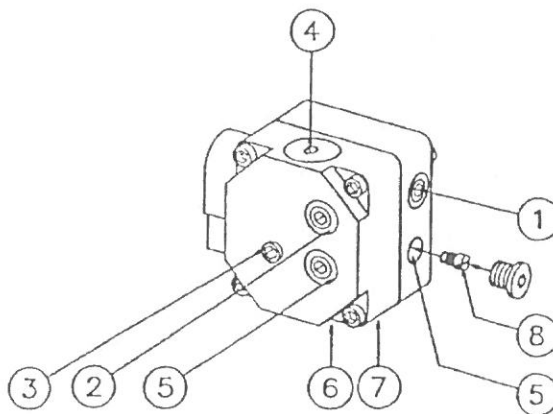
Proud protékající fotodiodou lze změřit ampérmetrem, který se připojí do série na svorky optočidla, nebo přímo na fotodiodu.

**ČERPADLO DANFOSS BFP 41****Technická data**

Viskozita	1,3 - 12,0 mm <sup>2</sup> /s
Regulační rozsah tlaku	7 - 15 bar
Provozní přetlak	10 bar
El. připojení	230 V
	50/60 Hz
Teplota oleje	od -10 do + 70° C

**Komponenty**

1. Připojení k trysce
2. Připojení manometru
3. Regulace tlaku
4. Vnitřní filtr
5. Měření podtlaku G 1/8"
6. Vratné potrubí G 1/4"
7. Sací potrubí
8. Zpětný ventil

**Návrh sacího potrubí**

Pro návrh sacího potrubí by bylo třeba provést teoretický výpočet rozměru palivového potrubí a tlakových ztrát potrubí. Vzhledem k tomu, že je to složitý výpočet, omezíme se na potrubí bez uvažování tlakových ztrát (turbulence).

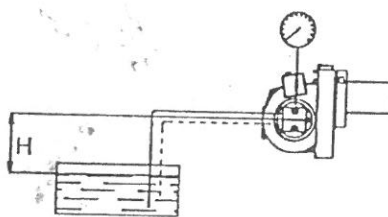
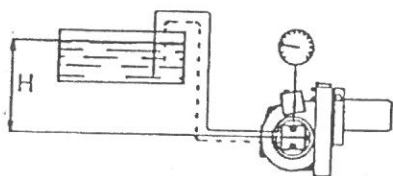
Tabulka uvádí doporučené parametry potrubí z měděných trubek se čtyřmi ohyby, bez ventilu na odpadní větvi a s uzavíracím ventilem na vstupu a externím olejovým filtrem. U takovéto sestavy neuvažujeme místní tlakové odpory. Tabulka nezahmje délky palivového potrubí nad 100 m, neboť větší délky nejsou po zkušenostech doporučovány.

Tabulku lze aplikovat pro standartní palivo, s normálními parametry. Palivový systém nesmí být provozován bez paliva po dobu delší 5 minut (podmínka pro mazání) čerpadla při provozu.

Délky sacího potrubí v tabulce jsou uvedeny v metrech při průtoku 2.1 kg/h. Max. přetlak na straně sání je 2.0 bar.

### Odvzdušnění

Odvzdušnění je nutné pouze u 1-potrubního systému. U 2-potrubního systému nastane odvětrání automaticky během vratného potrubí.



#### 1 - potrubní systém

výška délka	H	m	4.0	3.5	3.0	2.5	2.0	1.5	1.0	0.5
trubky	Ø 4mm		51	45	38	32	26	19	13	6
	Ø 5mm		100	100	94	78	62	47	31	16
	Ø 6mm		100	100	100	100	100	97	65	32

#### 2 - potrubní systém

výška délka	H	m	4.0	3.5	3.0	2.5	2.0	1.5	1.0	0.5
trubky	Ø 6mm		33	31	29	27	25	23	21	19
	Ø 8mm		100	98	91	85	79	72	66	60
	Ø 10mm		100	100	100	100	100	100	100	100

#### 1 - potrubní systém

výška délka	H		
trubky	Ø 4 mm	Ø 5mm	Ø 6mm

System s nádrží pod úrovní  
hořáku se nedoporučuje

#### 2 - potrubní systém

výška délka	H	m	0	-0.5	-1.0	-1.5	-2.0	-2.5	-3.0	-3.5	4.0
trubky	Ø 6mm		17	15	13	11	9	7	5	3	1
	Ø 8mm		53	47	41	34	28	22	15	9	3
	Ø 10mm		100	100	99	84	68	53	37	22	6

### Doporučené seřízení hořáku

Platí pro palivo s viskozitou 4.4aST nebo 0,825 g/cm<sup>3</sup>

Gph	7 bar			8 bar			9 bar			10 bar			11 bar		
	kg/h	kw	Mcal/h	kg/h	kw	Mcal/h	kg/h	kw	Mcal/h	kg/h	kw	Mcal/h	kg/h	kw	Mcal/h
0,40	1,25	15	13	1,33	16	14	1,41	17	14	1,49	18	15	1,56	19	16
0,50	1,56	19	16	1,66	20	17	1,76	21	18	1,86	22	19	1,95	23	20
0,60	1,87	22	19	2,00	24	20	2,12	25	22	2,23	26	23	2,34	28	24
0,65	2,03	24	21	2,16	26	22	2,29	27	23	2,42	29	25	2,54	30	26
0,75	2,35	28	24	2,49	30	25	2,65	31	27	2,79	33	28	2,93	35	30

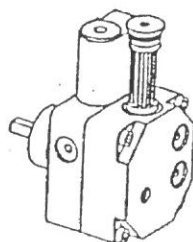
Gph	12 bar			13 bar			14 bar			15 bar		
	kg/h	kw	Mcal/h	kg/h	kw	Mcal/h	kg/h	kw	Mcal/h	kg/h	kw	Mcal/h
0,40	1,63	19	17	1,70	20	17	1,76	20	17	1,82	22	19
0,50	2,04	24	21	2,12	25	22	2,20	26	22	2,28	27	23
0,60	2,45	29	25	2,55	30	26	2,64	31	27	2,73	32	28
0,65	2,65	31	27	2,75	33	28	2,86	34	29	2,96	35	30
0,75	3,06	36	31	3,18	38	32	3,30	39	34	3,42	41	35

### Hořák s předehřevem

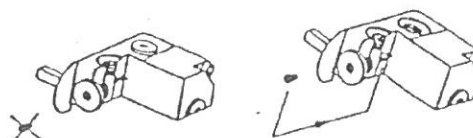
Při použití předehřevu paliva můžeme snížit výkon o 5% až 20% v závislosti na:

- zvyšující se teplotě paliva
- provedení trysky
- výkonu (vysoký výkon - menší rozdíl)

### Výměna vestavěného filtru



### Montáž/demontáž zpětného ventilu



systém  
jednopotrubní

systém  
dvoupotrubní

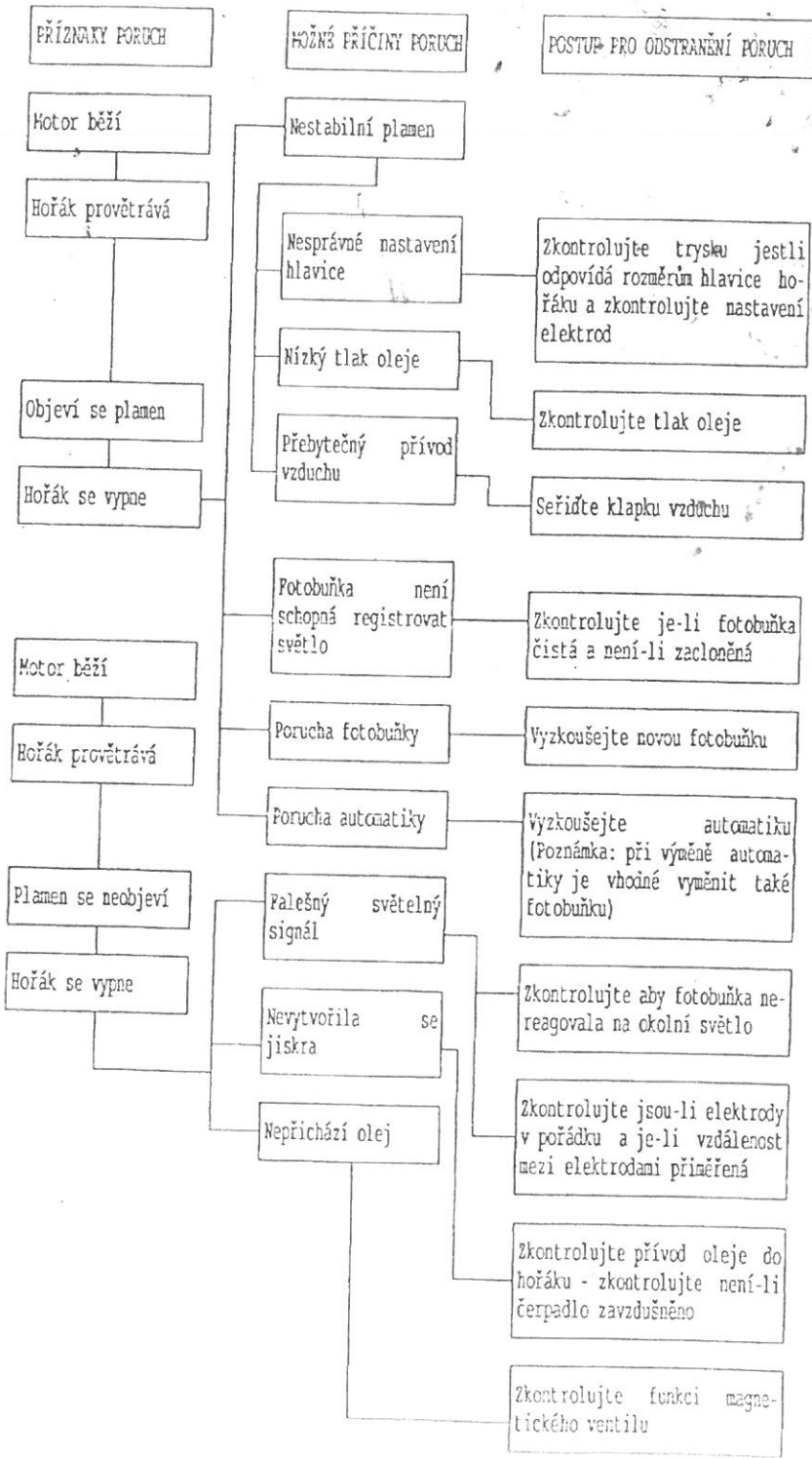
Kontrolujte aby „O“ - kroužek byl nepoškozený. Vnitřní filtr může být opět namontován.

### Ztráta filtru při vestavování

Vnitřní filtr v čerpadle s pomocí 4 mm šestihřanného šroubu se uvolní a vnitřní filtr se vytáhne.

# ŘEŠENÍ PORUCH - 1

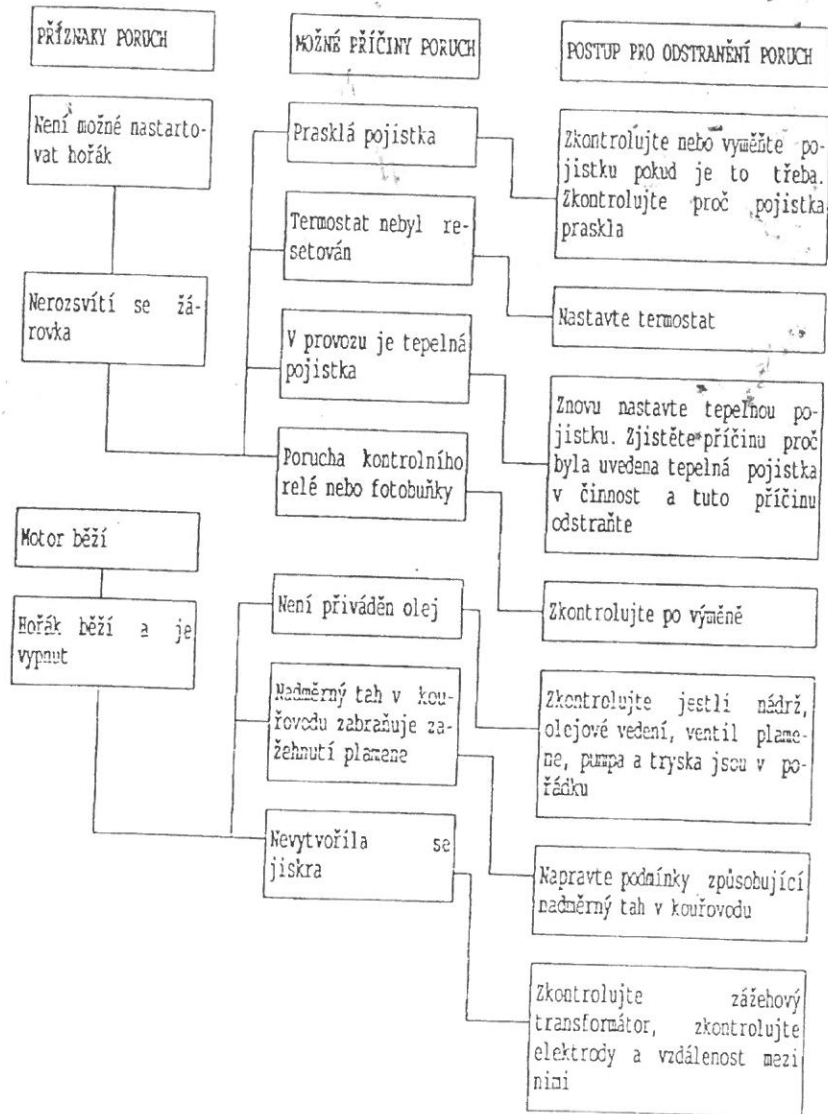
## HOŘÁK NENÍ MOŽNÉ NASTARTOVAT





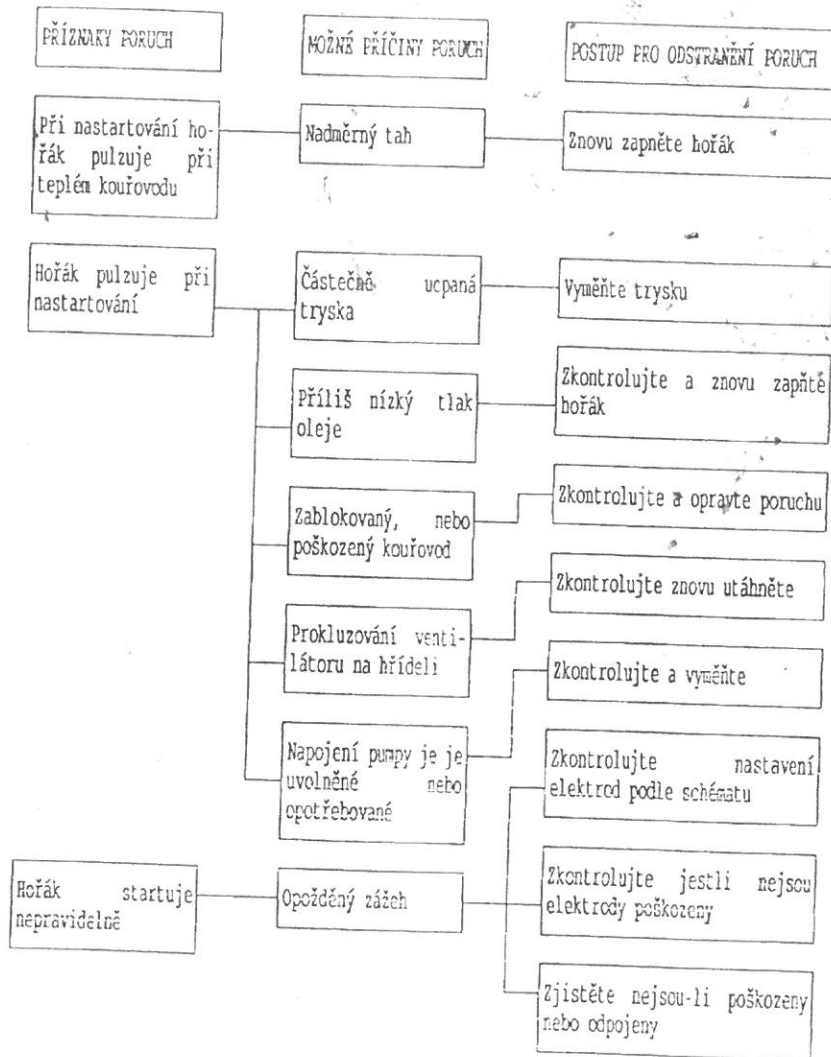
# ŘEŠENÍ PORUCH - 2

NENÍ MOŽNÉ ZNOVU NASTARTOVAT HOŘÁK PO PŘEDCHOZÍM NORMÁLNÍM PROVOZU



# ŘEŠENÍ PORUCH - 3

## OPOŽDĚNÝ ZÁŽEH, HOŘÁK STARTUJE NEPRAVIDELNĚ



## Zánik pojistné smlouvy z důvodu změny vlastníka vozidla

**Pojistitel:**

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s.  
Pobřežní 665/23  
186 00 Praha 8

**Pojistník:**

Regionální poradenská agentura, s.r.o.í  
Starobrněnská 690/20  
602 00 Brno  
*rodné číslo*  
*telefon*

**Věc: zánik pojistné smlouvy č. SU77167/12**

Vážení,

v souladu se zákonem 168/1999 Sb. Vám oznamuji změnu vlastníka pojištěného vozidla.

Současně tímto žádám o zaslání potvrzení zániku pojištění a o délce bezeškodného průběhu pojištění.

V \_\_\_\_\_, dne

S pozdravem

.....

podpis

í

**Příloha:**

- kopie technického průkazu vozidla  
 kopie kupní smlouvy







evropský  
sociální  
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání  
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

**č. 7**

# **Evidence majetku a jeho fotodokumentace**

**(12 stran)**



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání  
pro konkurenceschopnost

## INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Evidence majetku financovaného z projektu Podpora nabídky dalšího jazykového vzdělávání v oblasti cestovního ruchu, reg. č. CZ.1.07/3.2.04/05.0075

### **HMOTNÝ MAJETEK**

Notebook pro odborné členy RT

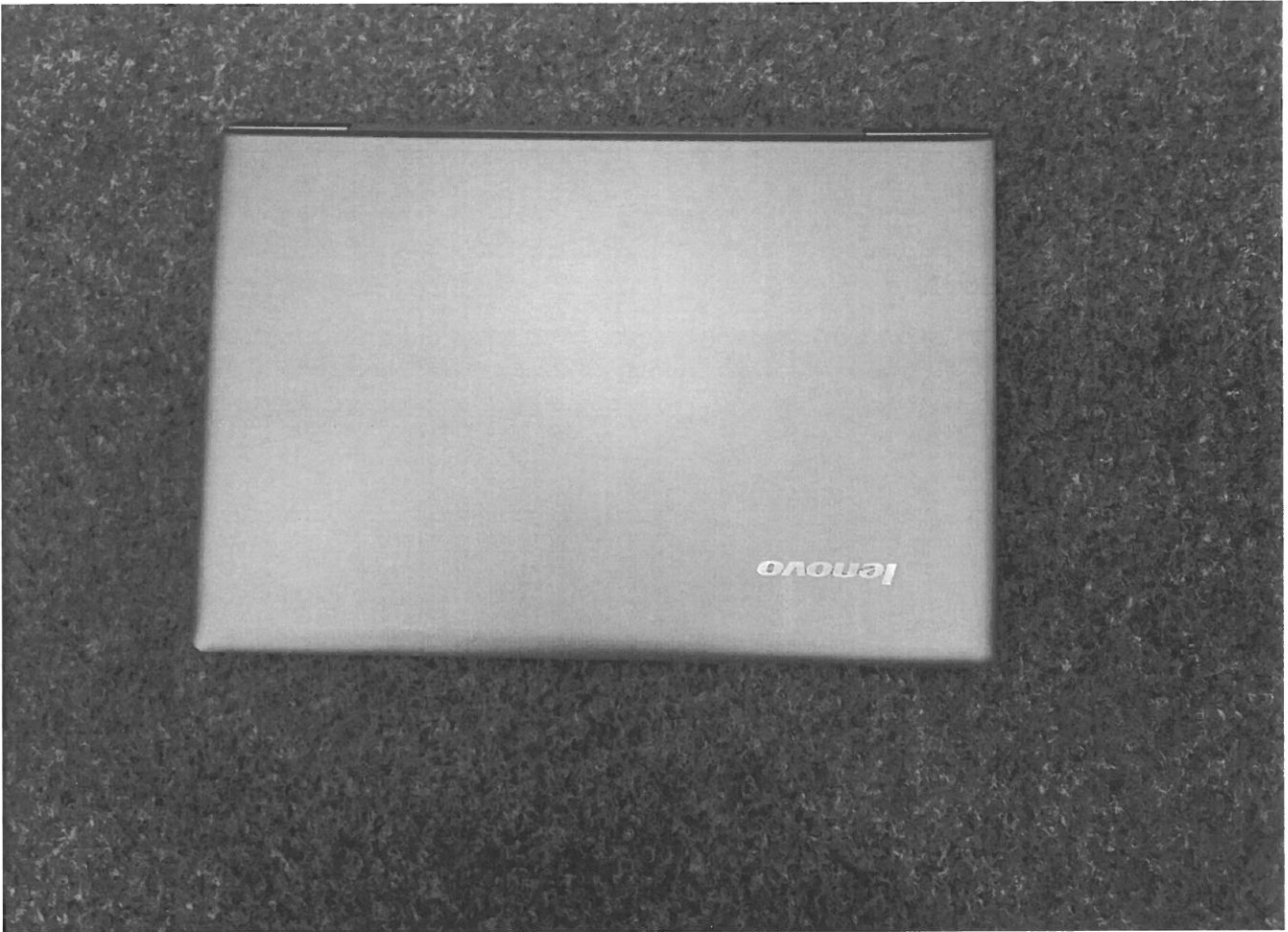
Notebook pro odborné členy RT

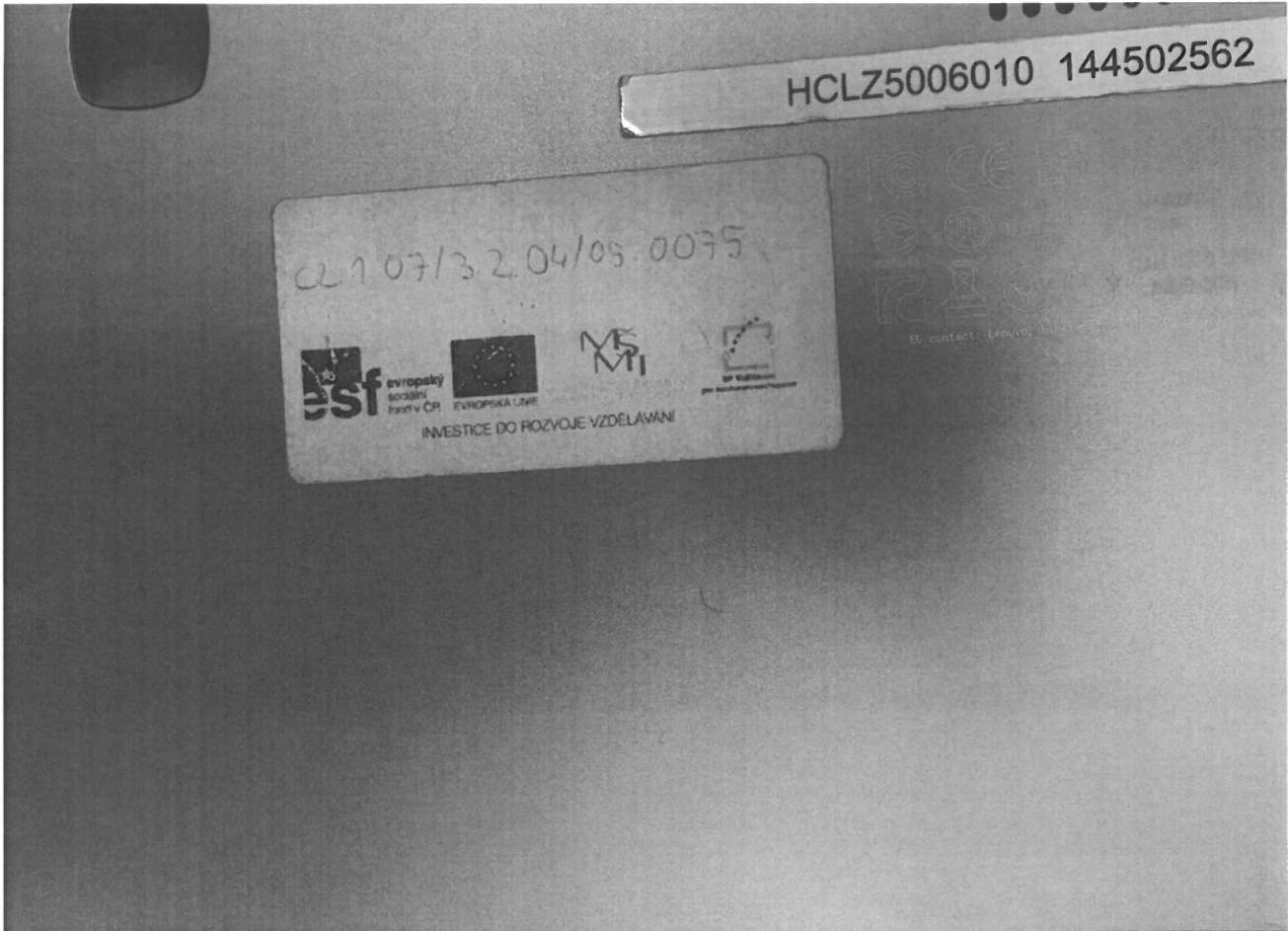
Stolní PC sestavy pro RT

Stolní PC sestavy pro RT

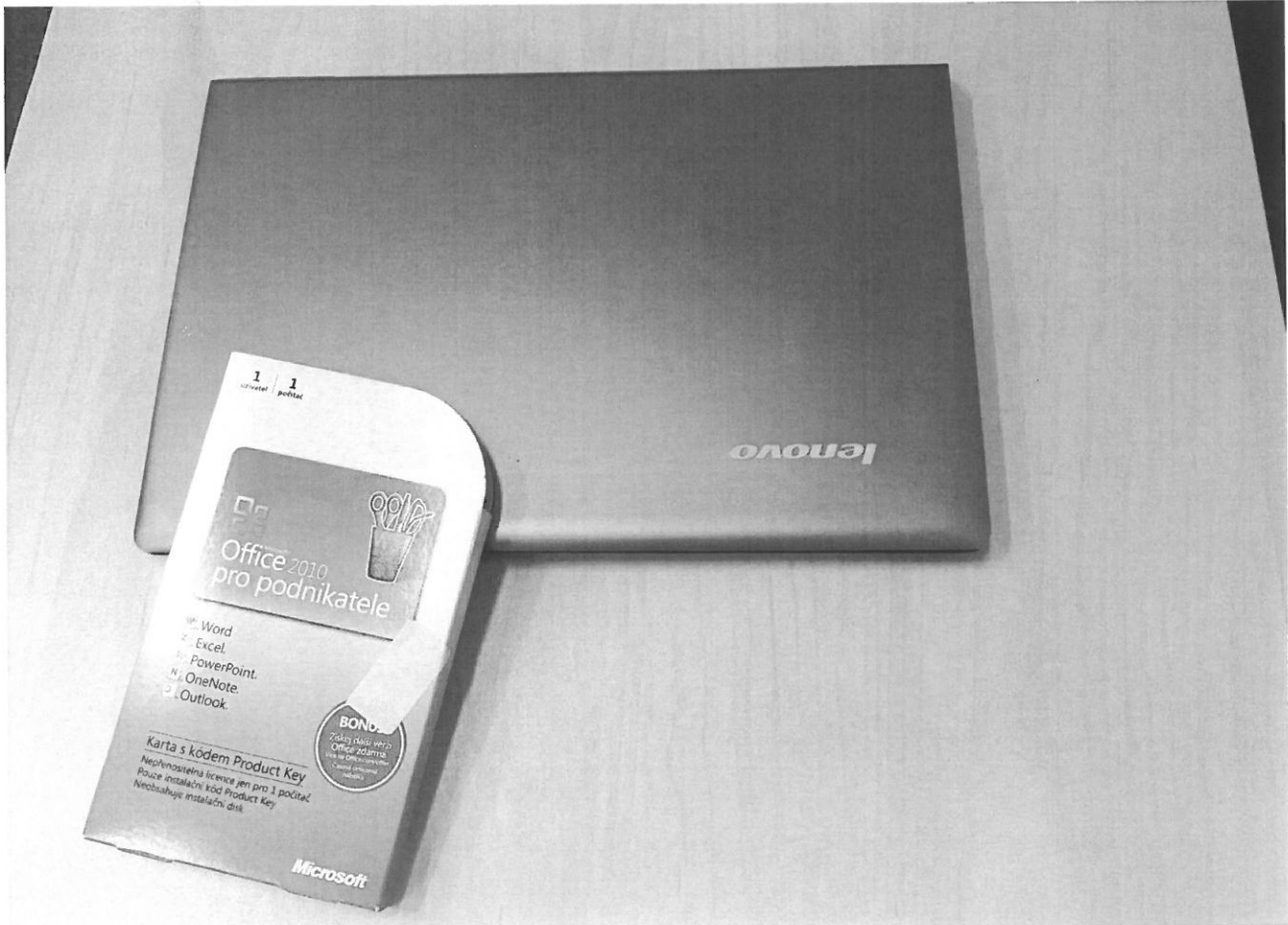
Prezentér

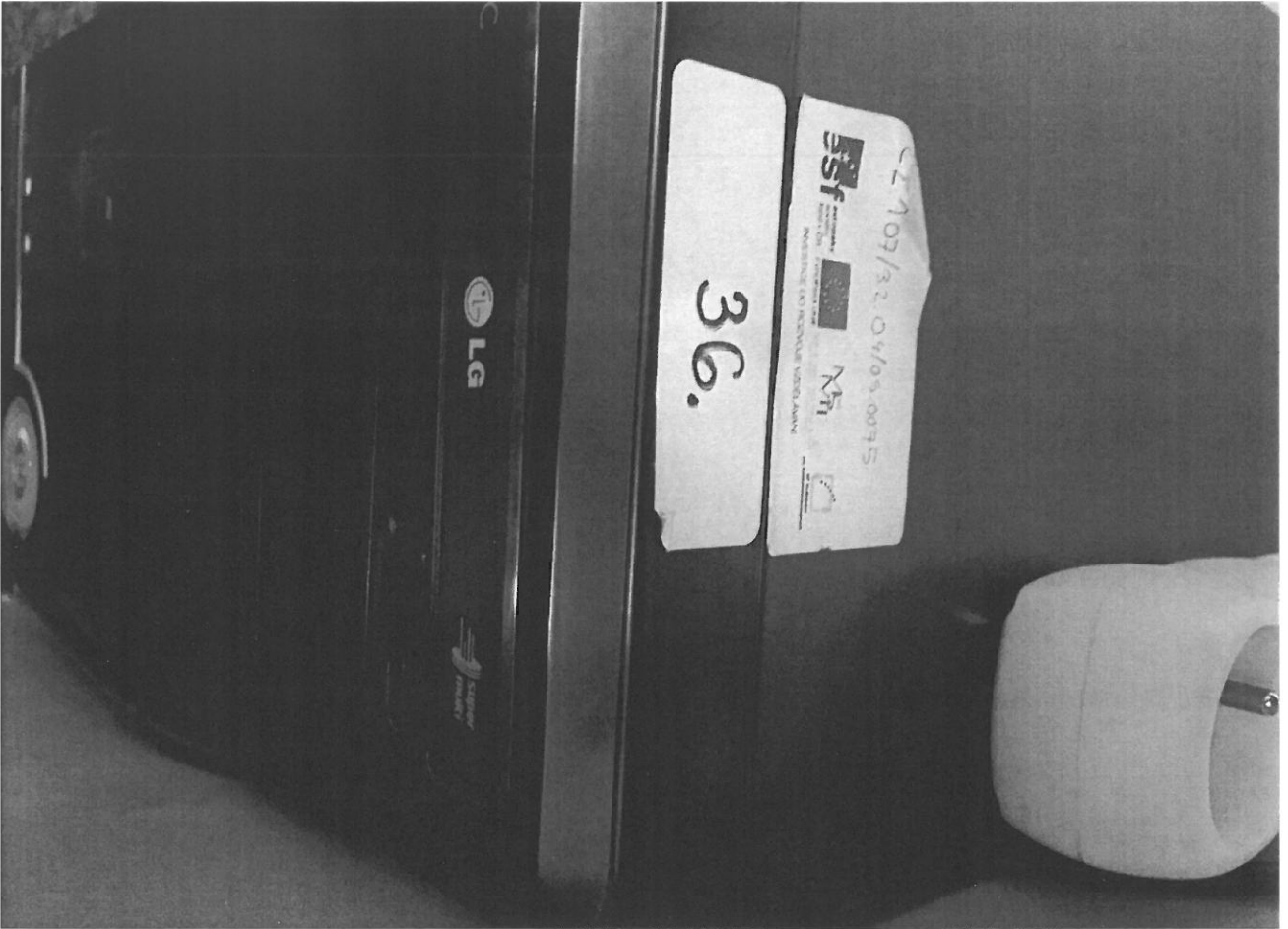
Multifunkční tiskárna pro intenzivní využití

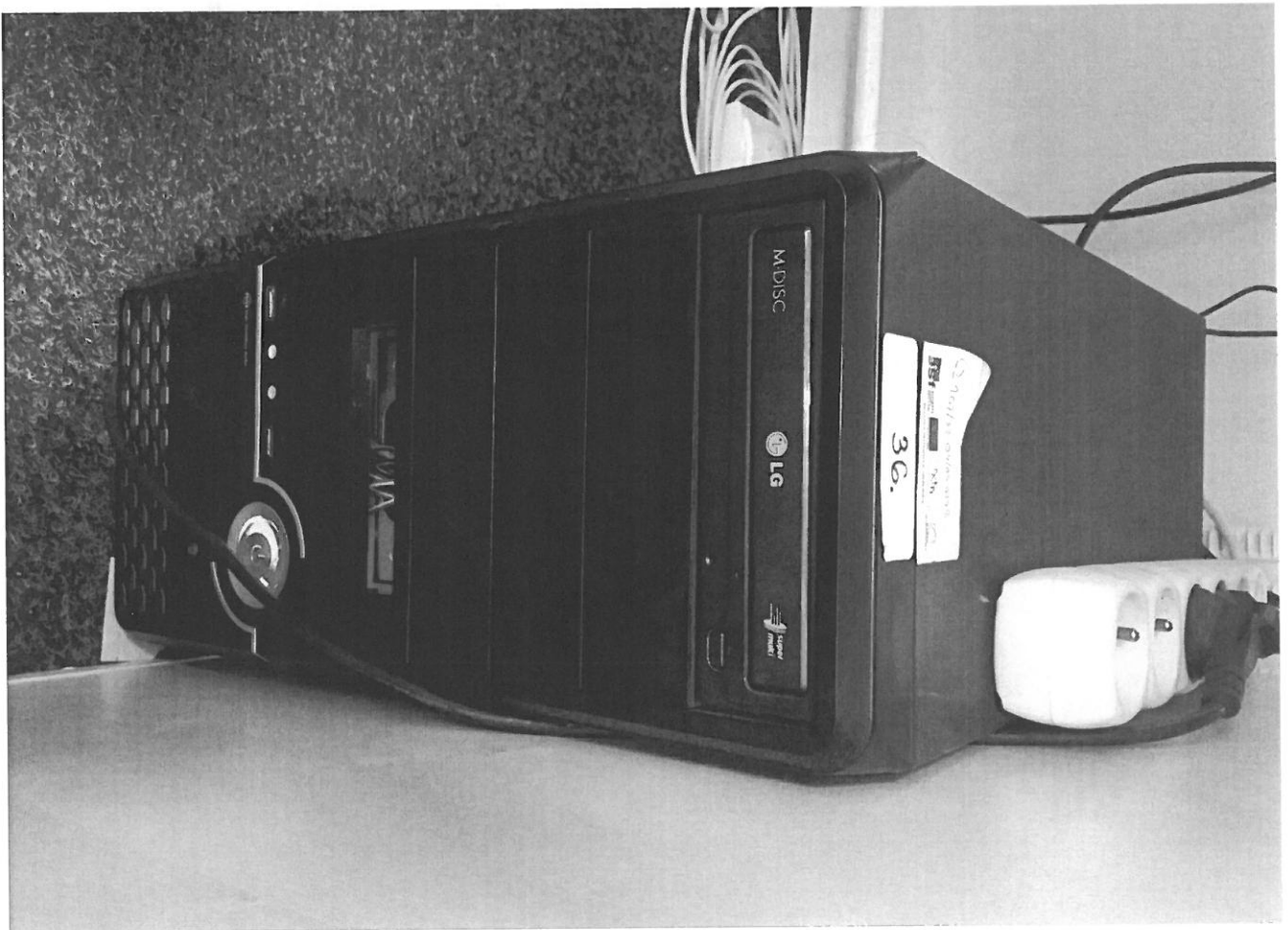
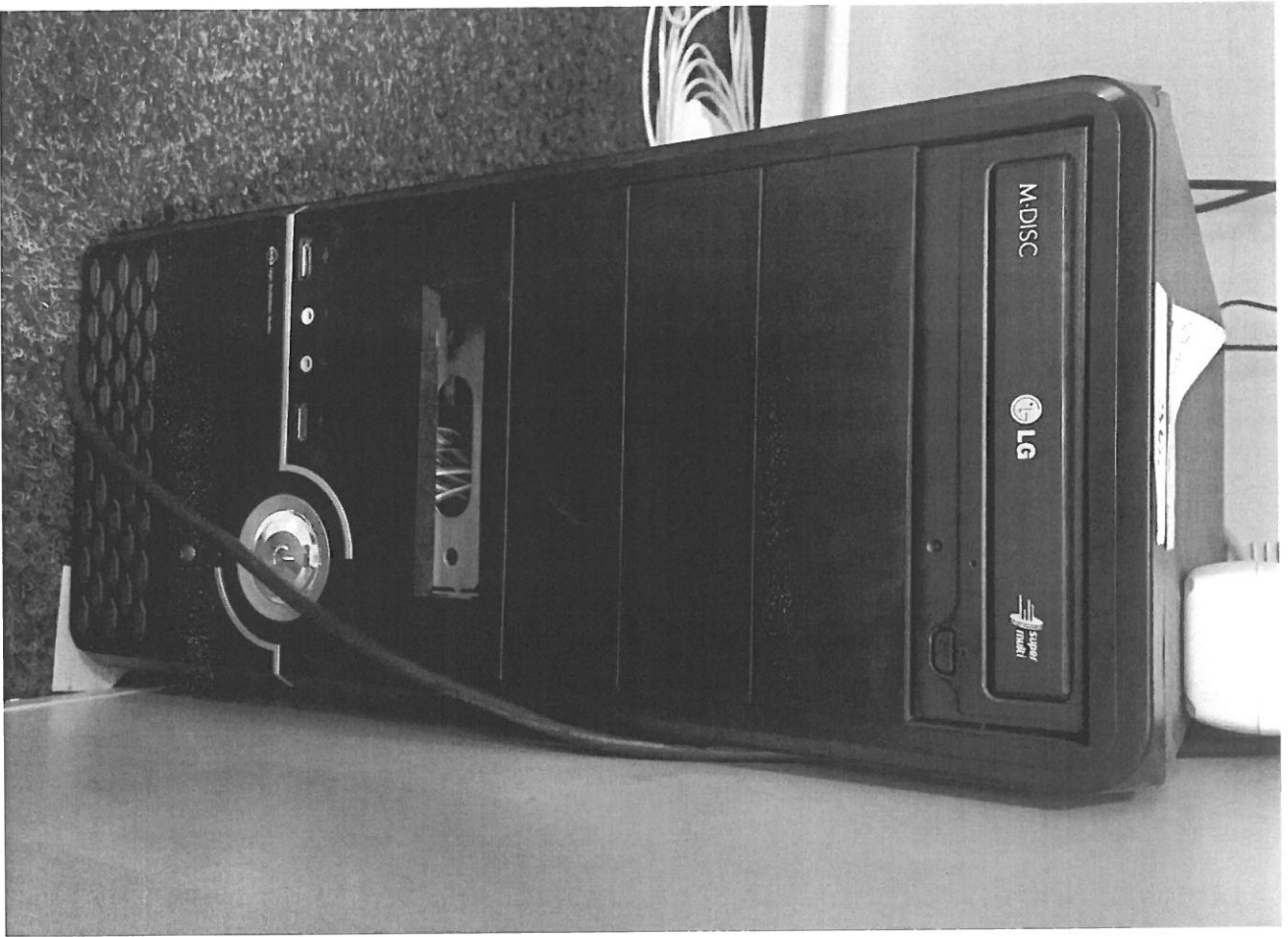






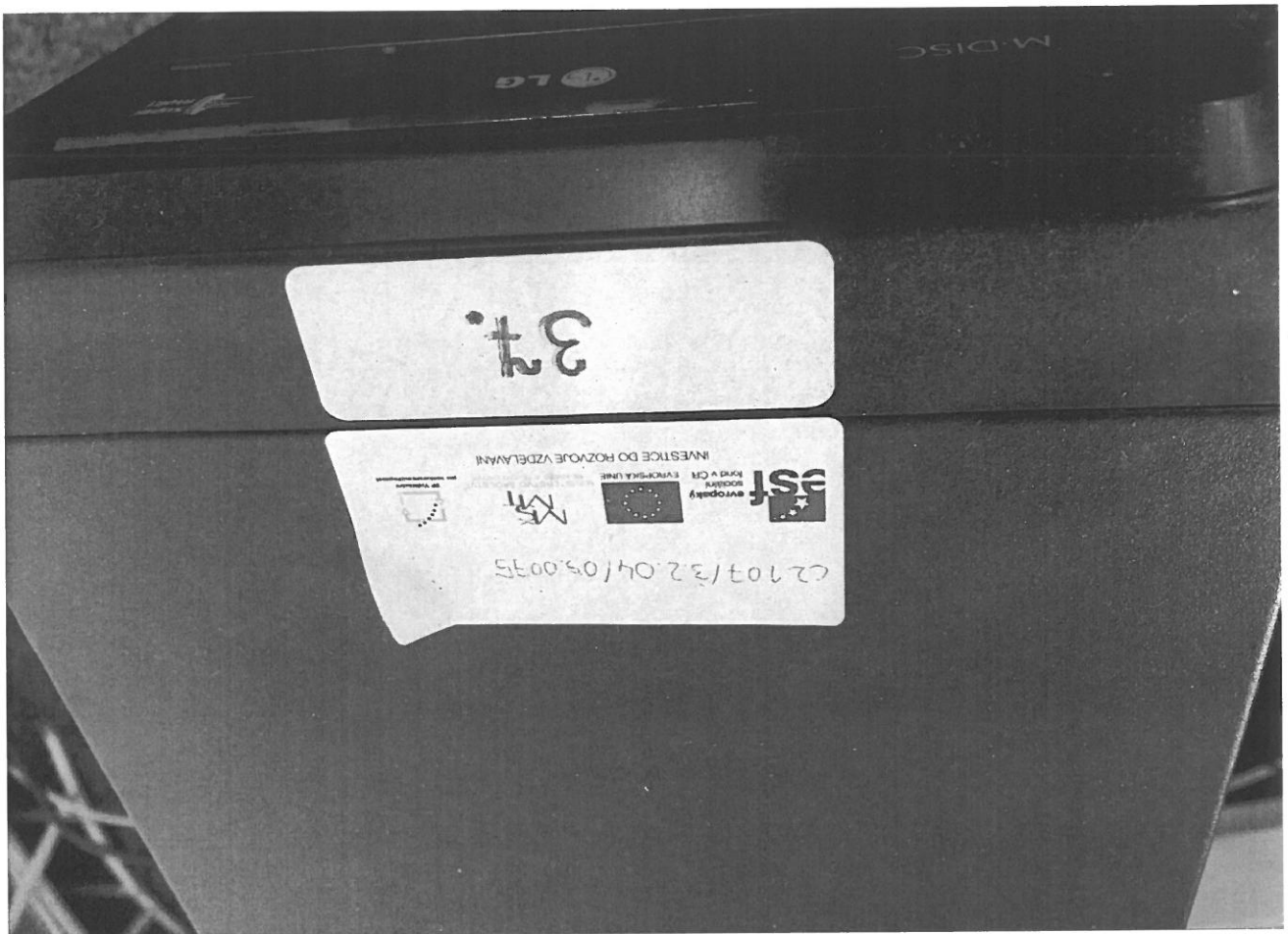




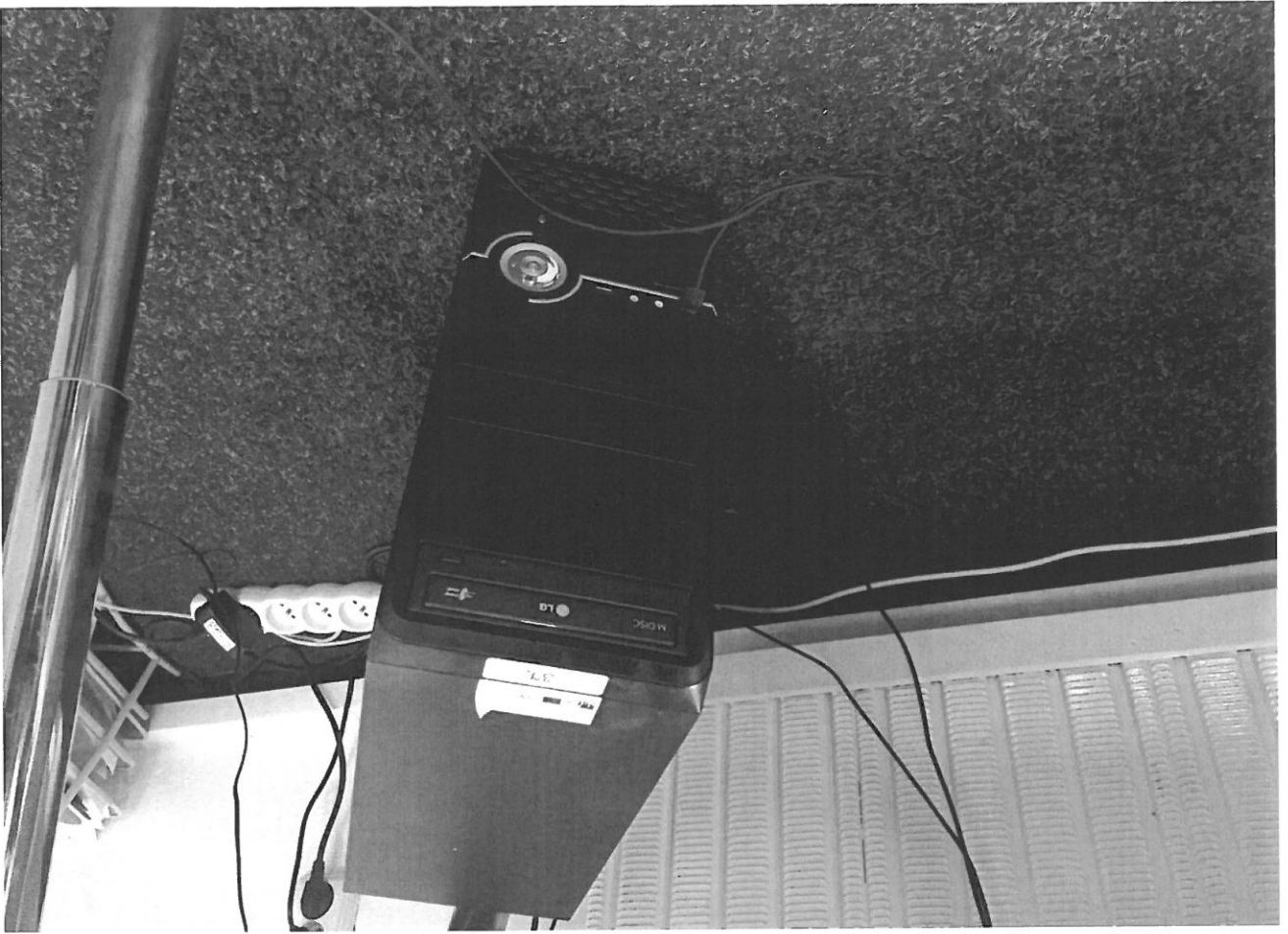














**HP**  
 HEWLETT PACKARD  
 13131 CHINDEN BLVD  
 BOISE, IDAHO 83714 USA

Serial No. CND8FDGCT8  
 Número de Serie

Número de Producto  
 Product No. CE863A

220 - 240V - AC  
 50/60Hz 3.0A  
 Manufactured  
 Manufactured  
 December 15,  
 2015

CE

HP HQ - TRE, 71004  
 Boeblingen, Germany

TE - 2009/192  
 ICA3A APPROVED

FC > PET <  
 MND4 GS SITE CH4

Regulatory Model Number:  
 BOISB - 1002 - 03

Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11  
 except for deviations pursuant to Laser notice  
 No. 50, Dated June 24, 2007.

Apparätet må tillkoplas jordat stikkontakt  
 Apparatet skall anslutas till jordat uttag  
 Laitte on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla  
 varustetun pistorasiin

**HP**  
 HEWLETT PACKARD  
 13131 CHINDEN BLVD  
 BOISE, IDAHO 83714 USA

Regulatory Model Number:  
 BOISB - 0903 - 00

US: 6DNFA00800S00003  
 Ringier Equivalence (REN): 0.08  
 IC: 4861 - 80158803  
 Nomor d'Identifikasi: 0.08  
 SCT: T10HP8010 - 0184  
 Product of China  
 Product of China  
 Product of China

관리 모델 번호  
 規定型号  
 認證型号  
 中国产品  
 중국 제품  
 中國製造

HPK - 801SB - 0903 - 00(6)

NTC Type Approved  
 No. 150-04-108220

TELEPERMIT  
 The HP logo is a registered trademark of Hewlett-Packard Company.  
 PTC 211710/002

CCAN10F1002012

ICT N279

HP 00502010

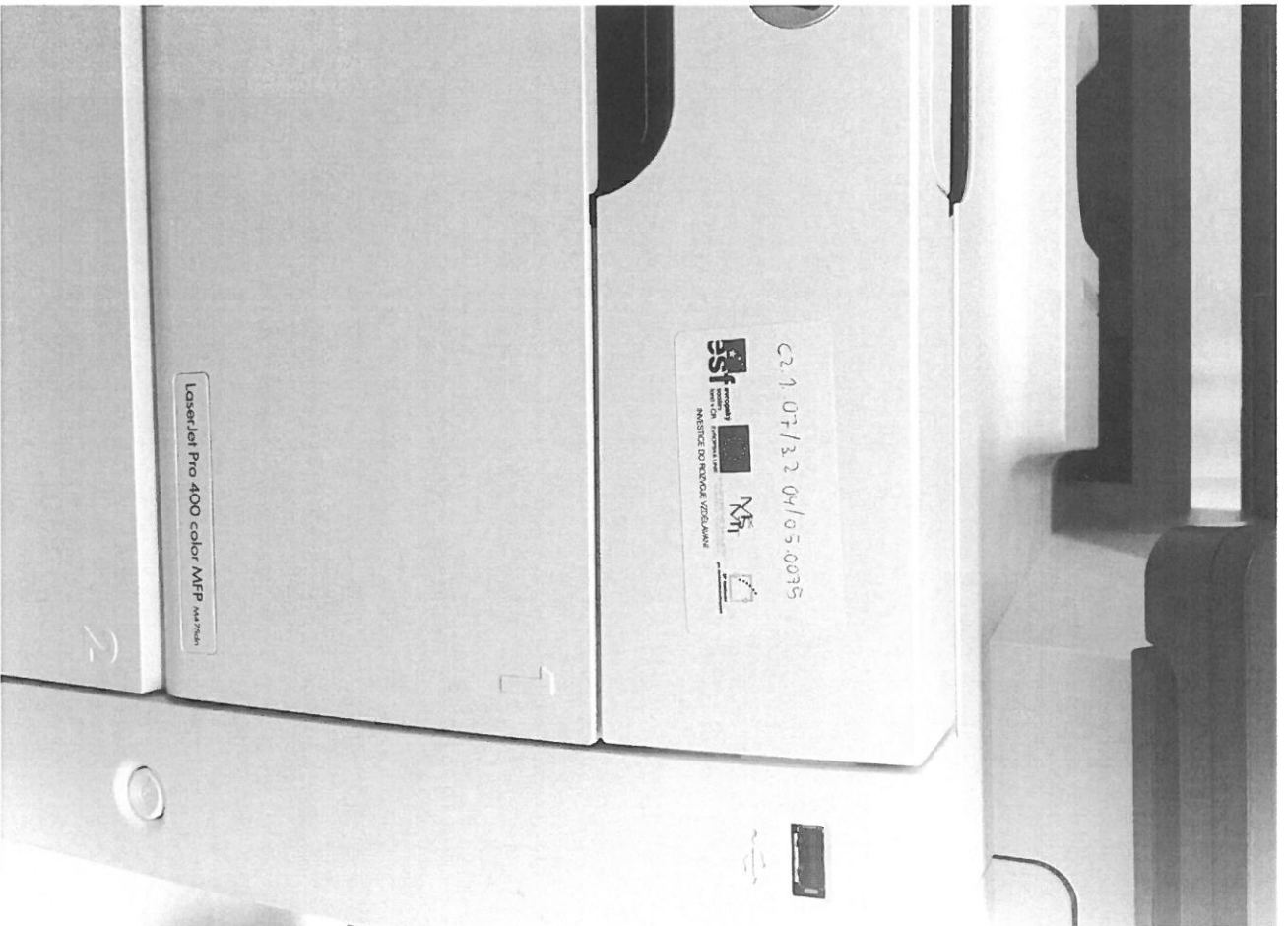
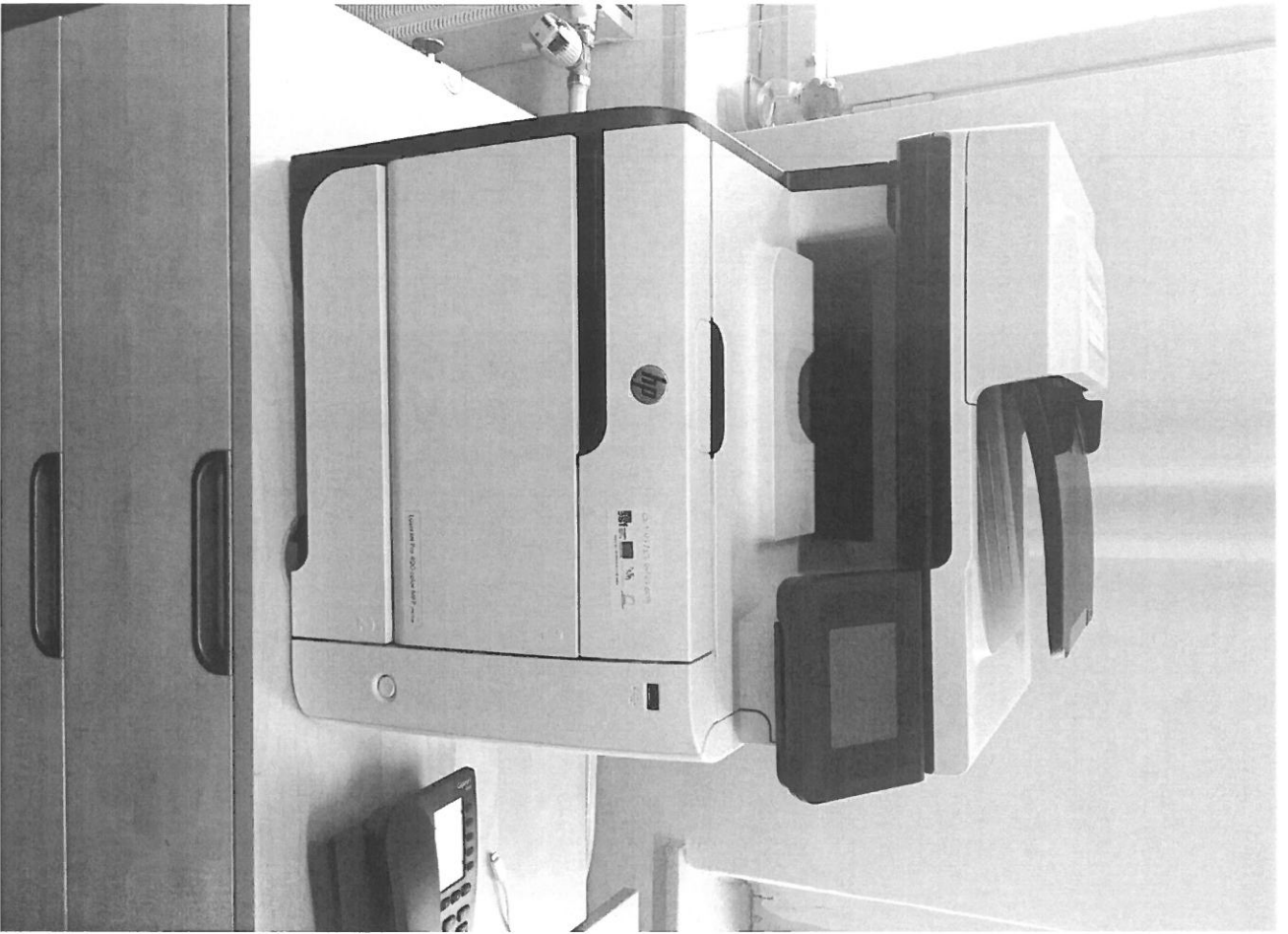
> PET <

C4

5851-5453 Rev A











evropský  
sociální  
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání  
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

## č. 7

# Evidence majetku a jeho fotodokumentace

(12 stran)



## INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Evidence majetku financovaného z projektu Podpora nabídky dalšího jazykového vzdělávání v oblasti cestovního ruchu, reg. č. CZ.1.07/3.2.04/05.0075

### HMOTNÝ MAJETEK

Notebook pro odborné členy RT

Notebook pro odborné členy RT

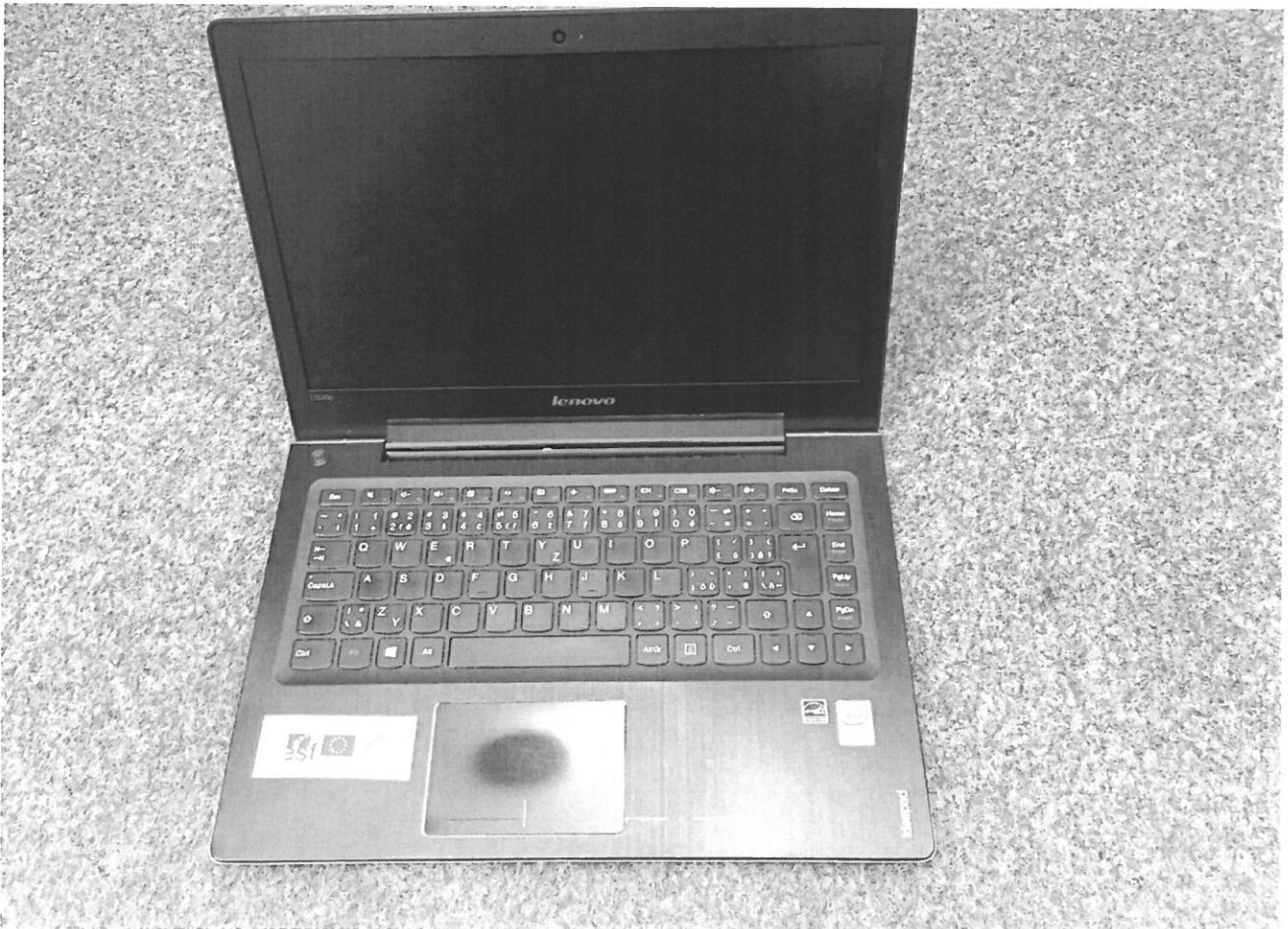
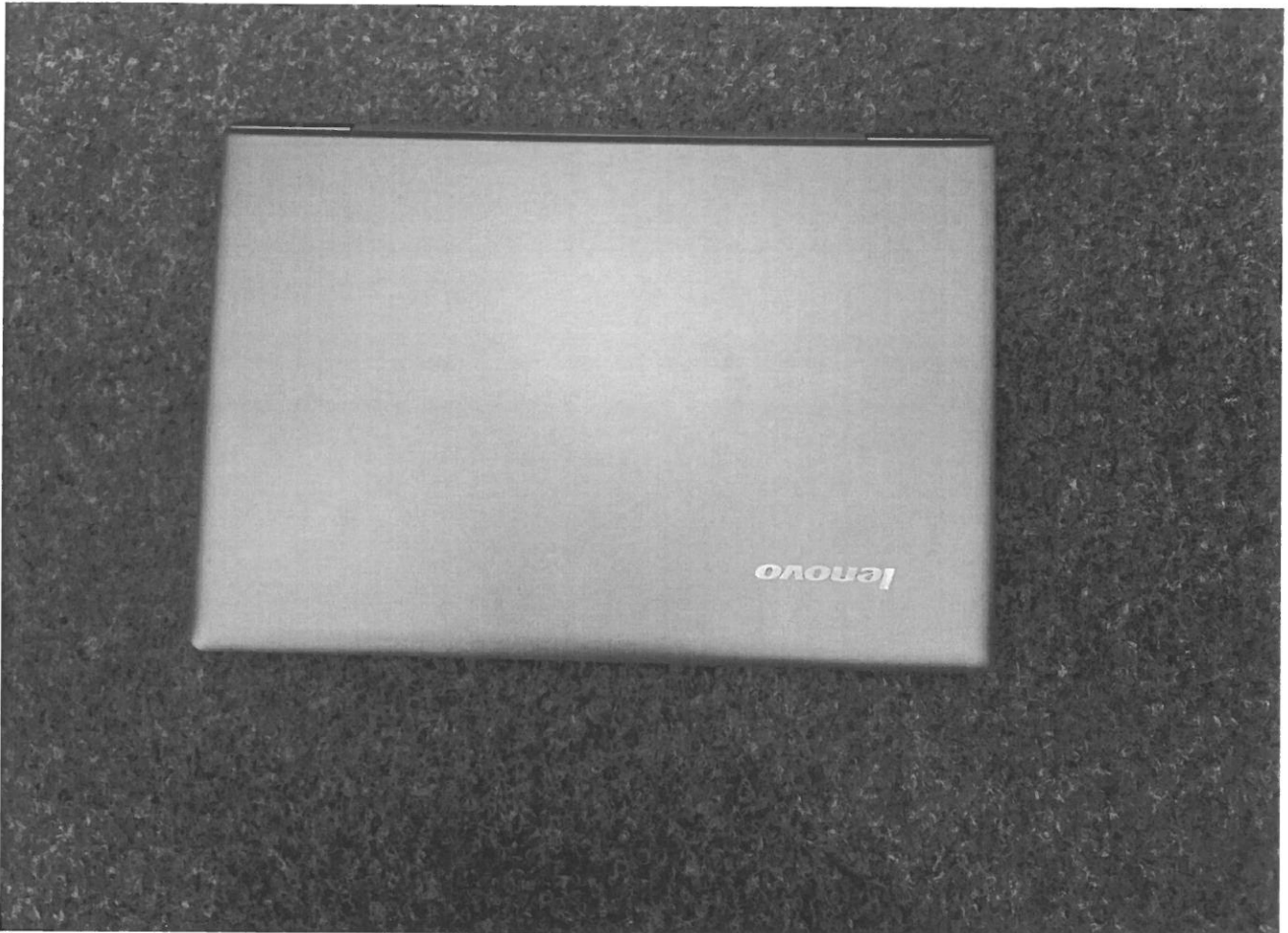
Stolní PC sestavy pro RT

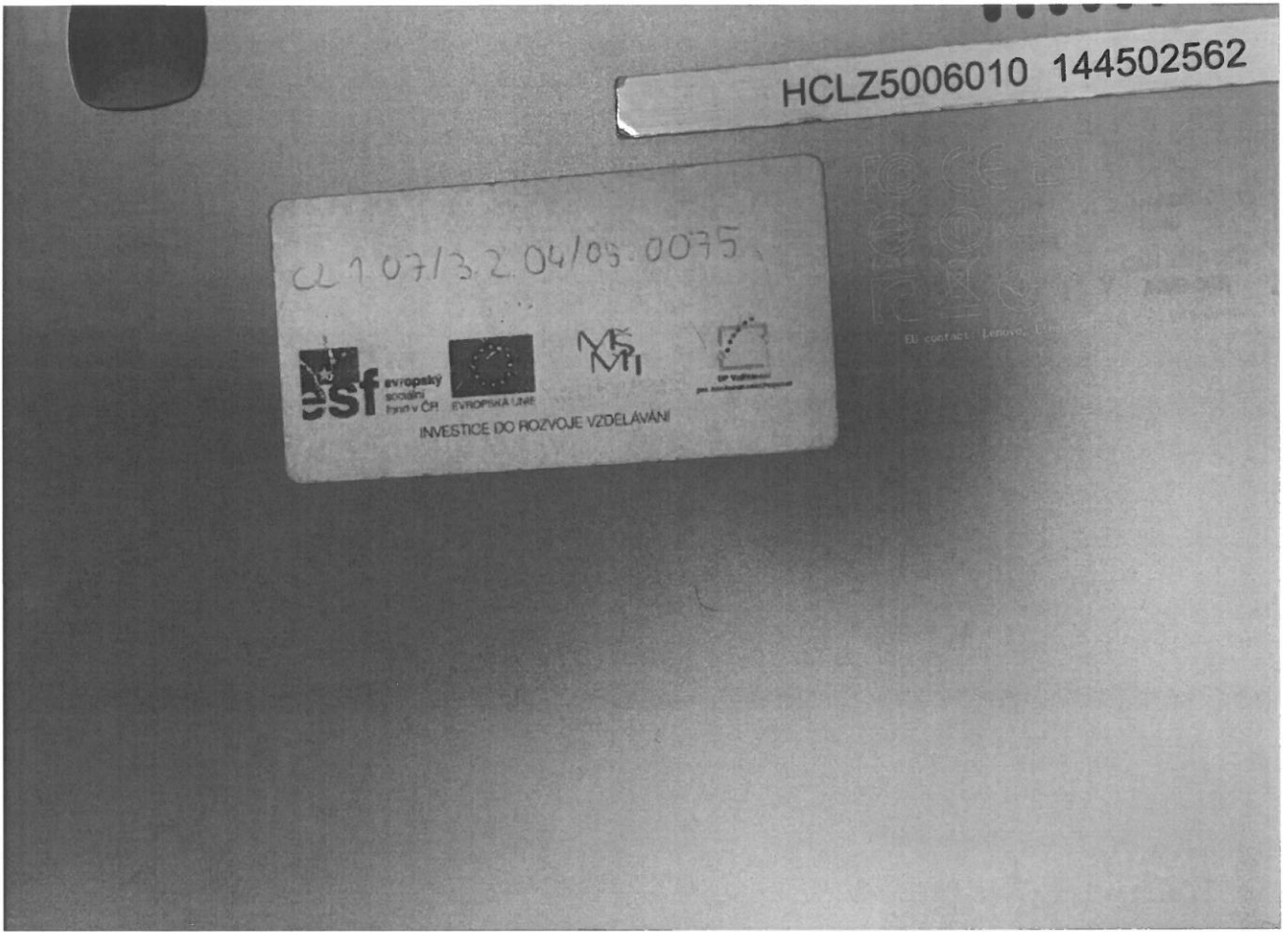
Stolní PC sestavy pro RT

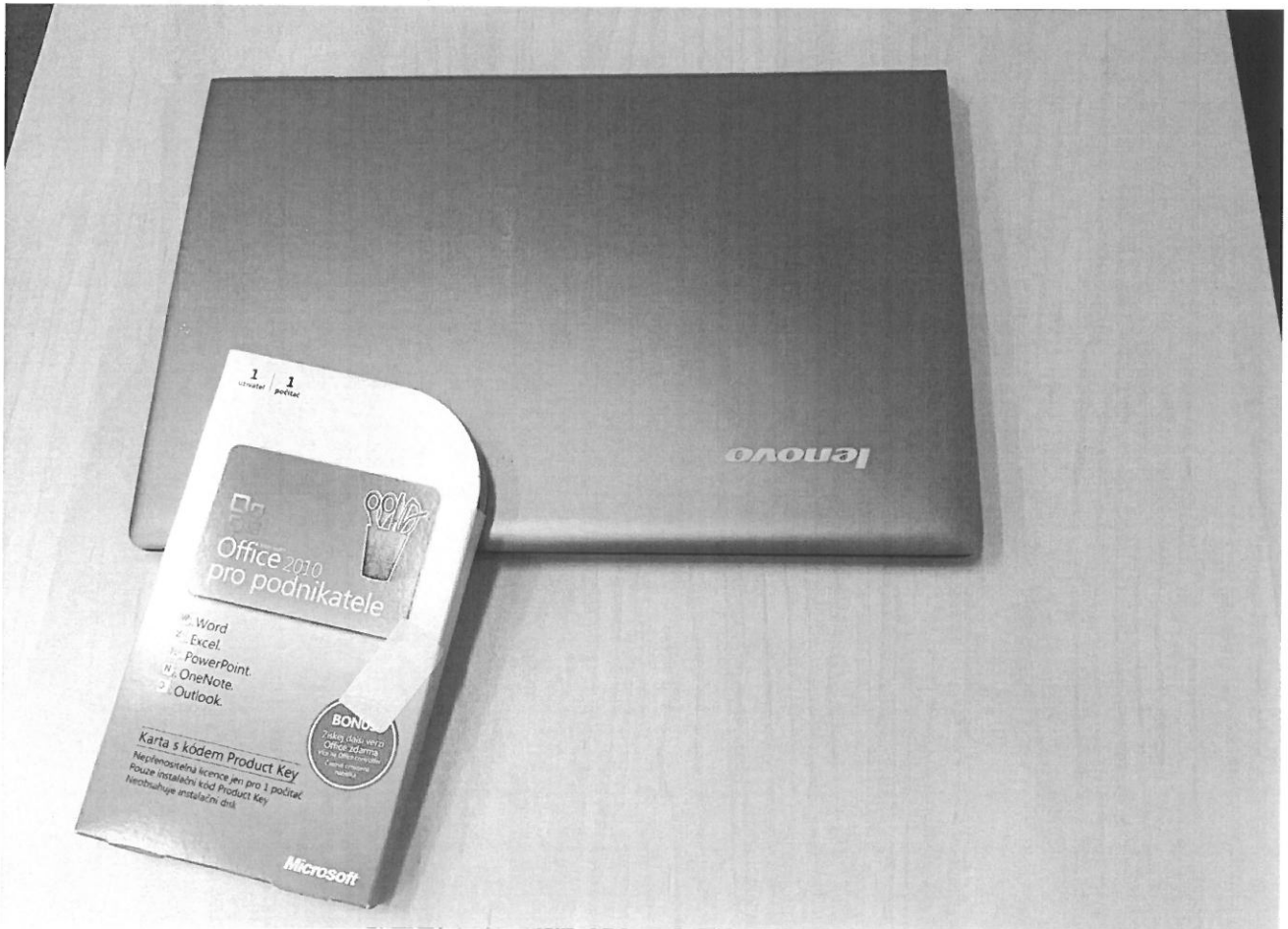
Prezentér

Multifunkční tiskárna pro intenzivní využití

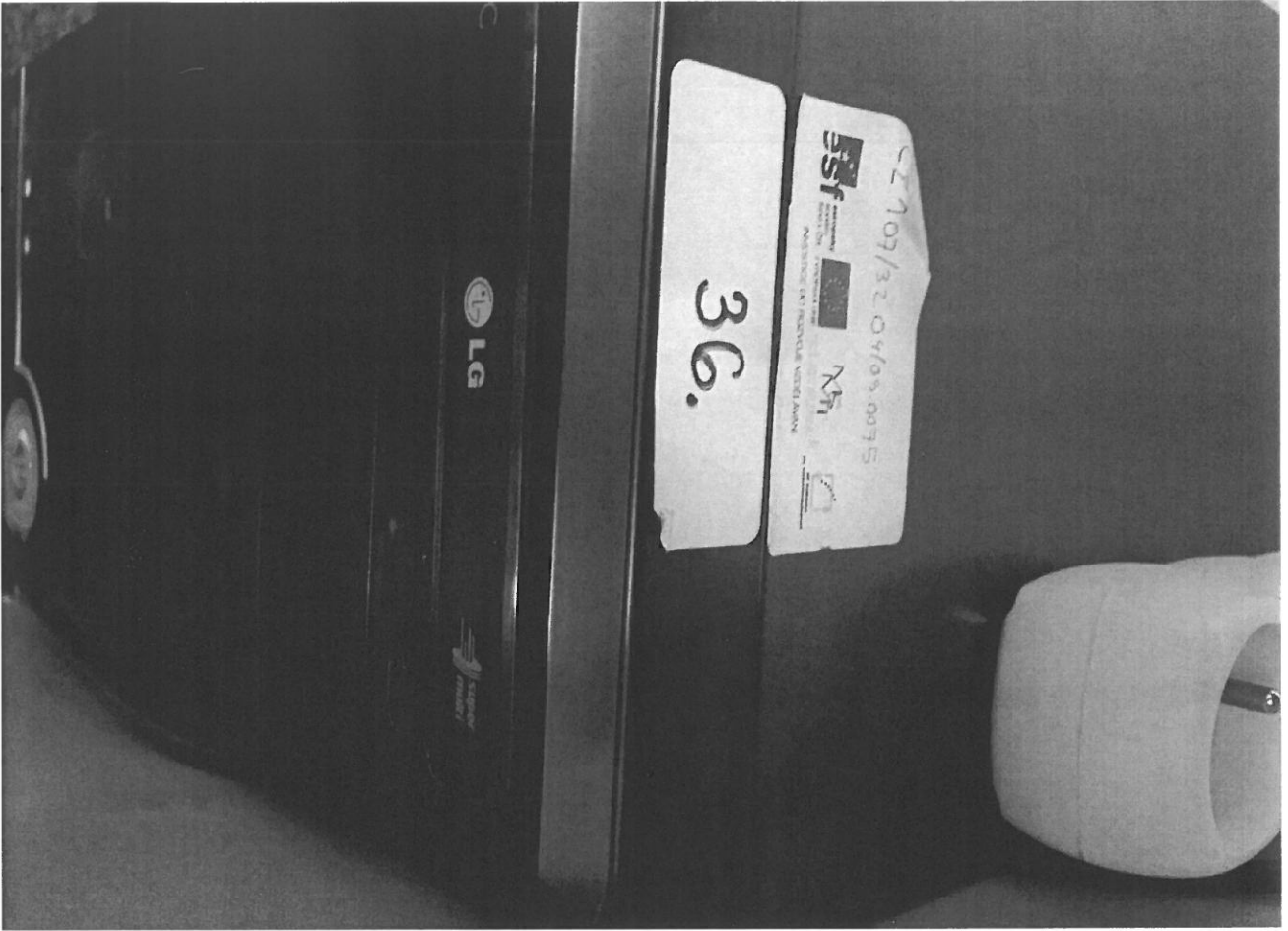




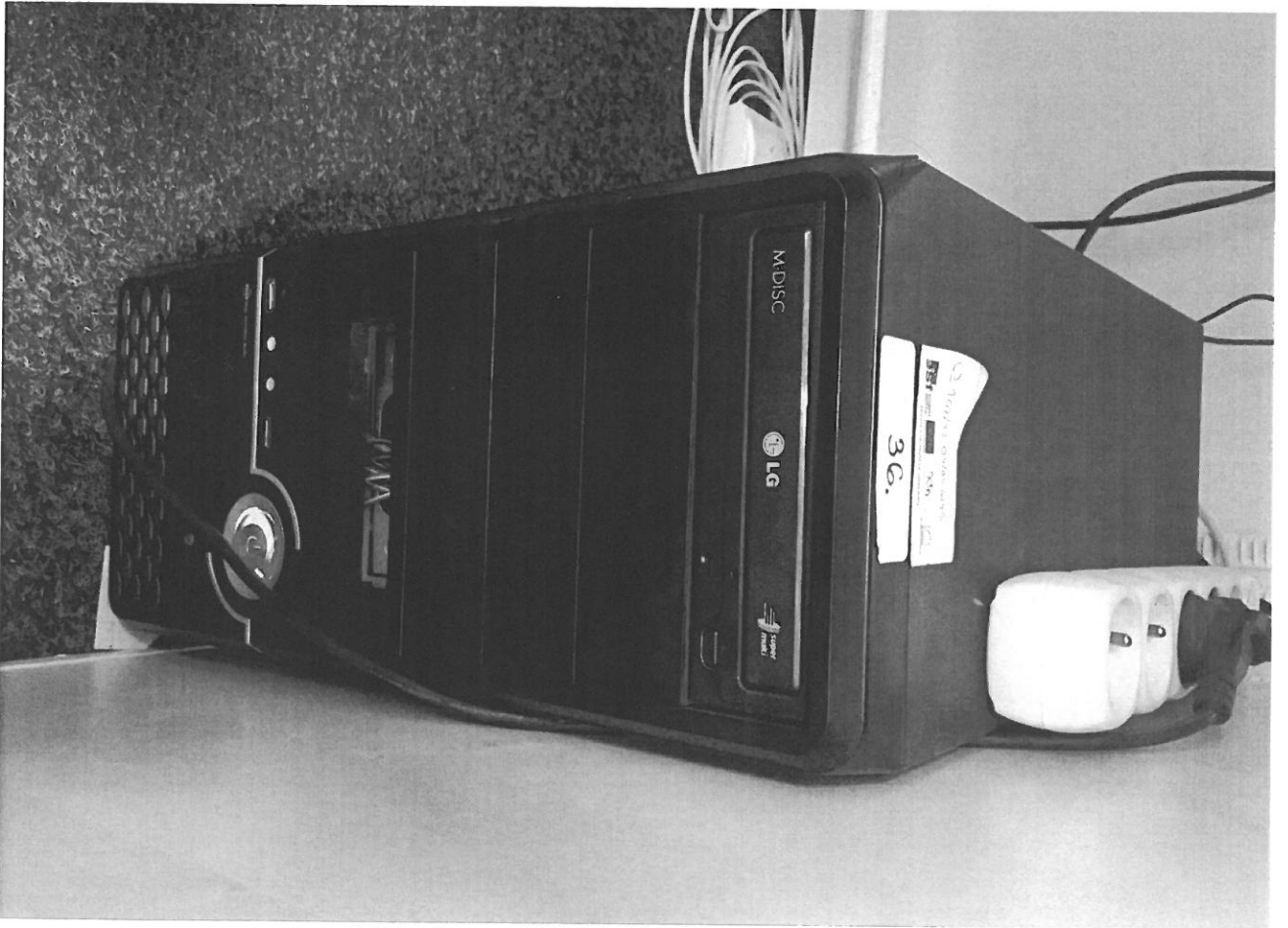
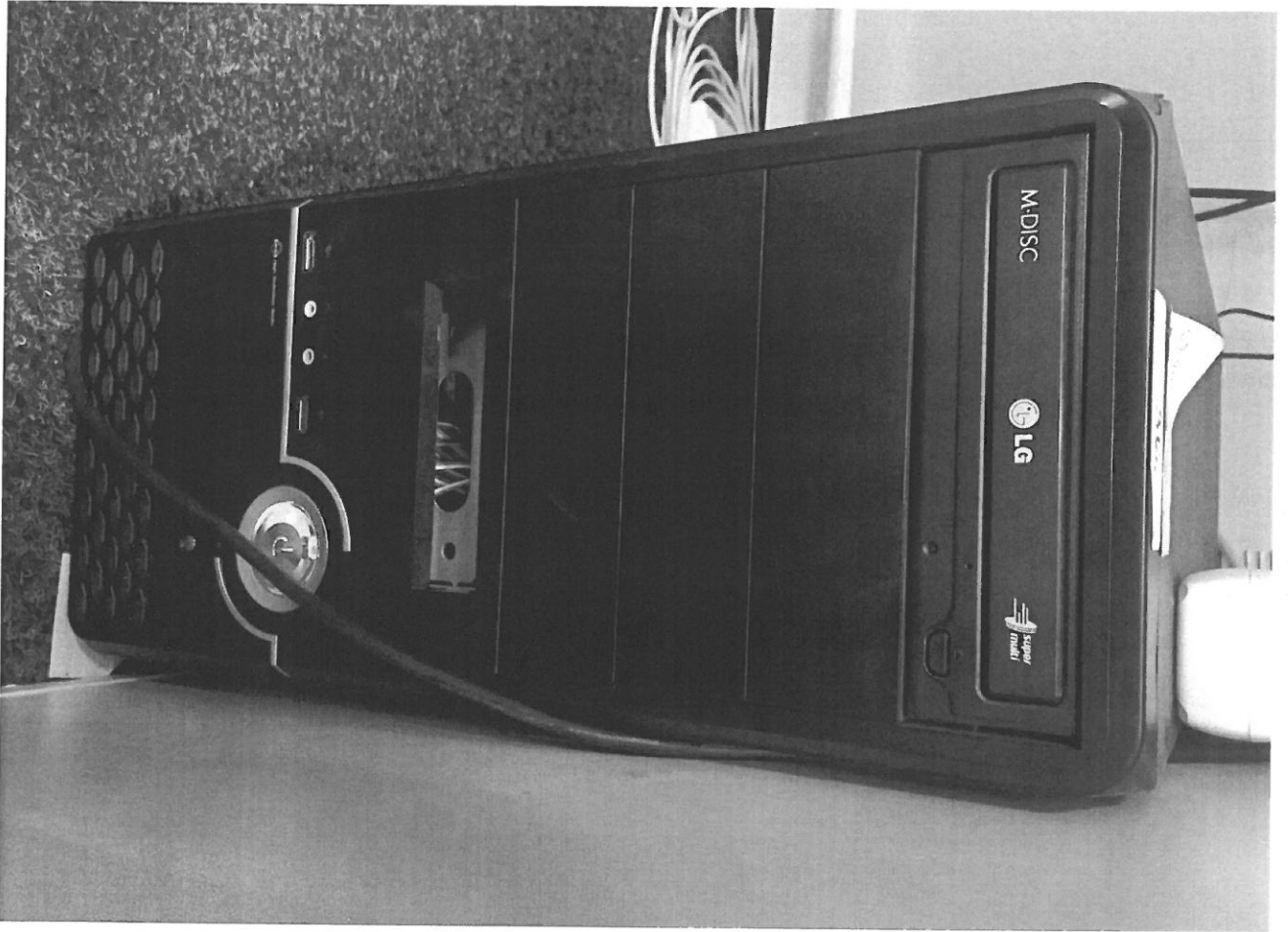












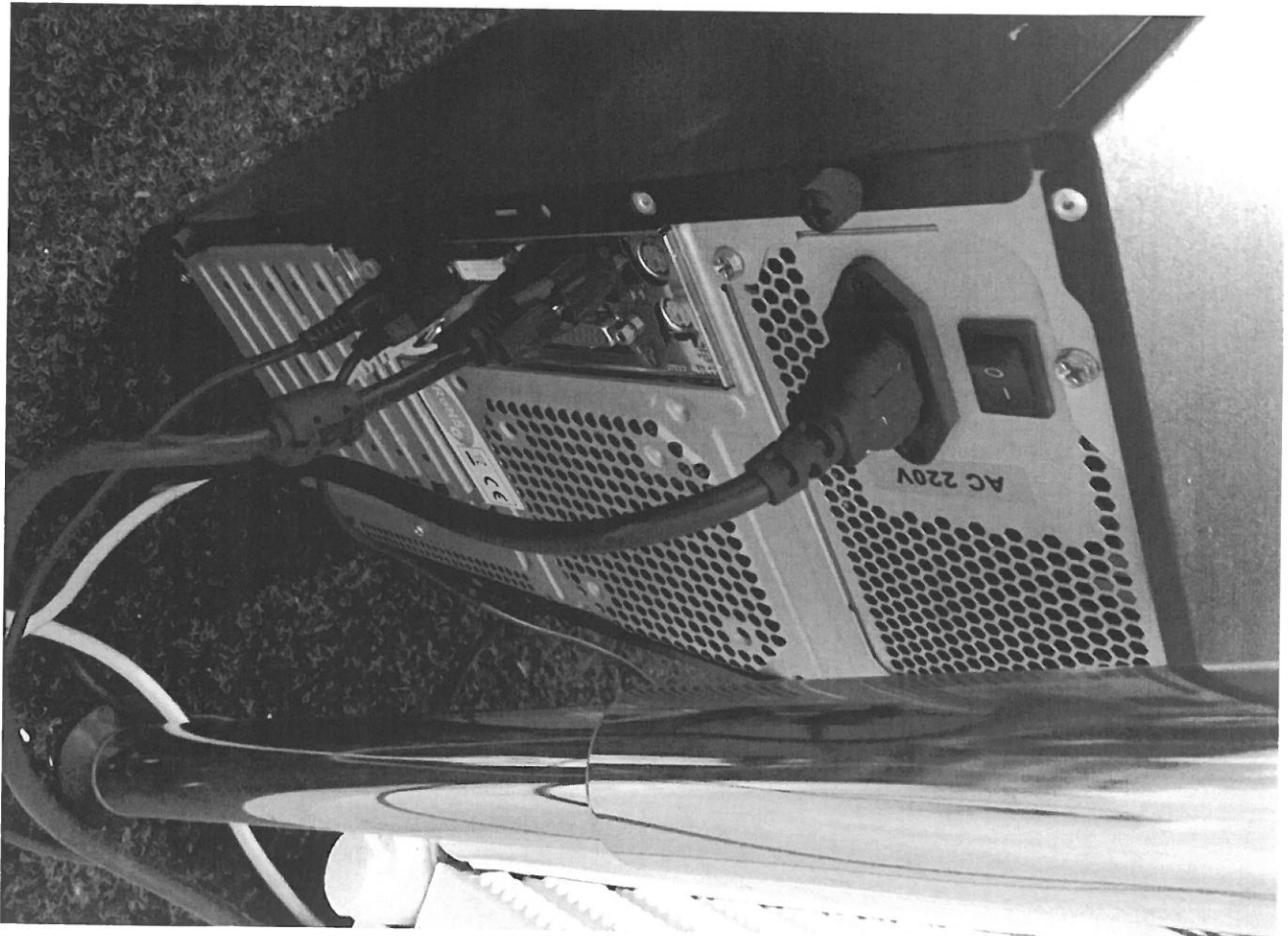














**HEWLETT PACKARD**  
 1301 CHINA ROAD  
 BOISE, IDAHO 83714 USA

Serial No. **CND8FDGCT8**  
 Número de Serie

220 - 240V - AC  
 50/60Hz, 3.0A  
 Manufactured  
 December 15,  
 2013

Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11  
 except for deviations pursuant to Laser notice  
 No. 50, Dated June 24, 2007.  
 Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt  
 Apparatet skall anslutas till jordat uttag  
 Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla  
 varustettuun pistorasiaan

Regulatory Model Number  
**BOISB-1002-03**

HP, HQ - TRE, 71004  
 Boedingen, Germany

CE  
 ICA: S A  
 TE-2009/192  
 APPROVED  
 FC  
 M1104  
 SITE-CH4  
 > PET <

**HEWLETT PACKARD**  
 1301 CHINA ROAD  
 BOISE, IDAHO 83714 USA

型号  
 规格型号  
 中国产品  
 中国製造

Number of Model  
 Regulatory Model Number:  
**BOISB-0903-00**

Us: 60VFA00880180003  
 Ringer-Equivalence (RENY): 0.98  
 HPK-BOISB-0903-00(18)

Type Approved  
 NTC  
 TELEPERMIT  
 PTC 211710/002  
 RN II  
 CCAT10F1000072  
 (CCC)

中国产品  
 中国製造  
 N279  
 ICT

> PET <

**C4**  
 5831-5453 Rev A



